

БГ БЕН



Издание на PA Events Ltd.

Вече можете да използвате функцията на нашия нов уебсайт

Пусни обява

www.bgben.co.uk

27 юни, брой 13 (312), година XII

www.bgben.co.uk

f БГ БЕН

Цена £ 1.00

Теми на броя

Изследване: Великобритания е пълна с „работещи бедни“ **на стр. 2, 4**

Хляб-мечта по българска рецепта **на стр. 4**

Resolver - решението за всяко ваше оплакване **на стр. 6**

Ваканция - багаж - нерви **на стр. 8**

Разписание на моето чакане тук **на стр. 9**

Странните британски къщи **на стр. 10**

Отпускането на ипотечен кредит на самонаети лица **на стр. 11**

Що е то да си „загубен в превода“ **на стр. 12**

Интервю с Данчо Караджов за БГ БЕН **на стр. 14-15**



Продължават да протестират, но все така не плащат данъци

на стр. 2, 4

Eastern European Food **Стр. 19**

Нашата нова Фейсбук страница: БГ БЕН

Lyca mobile
Call the world for free

Обадете се до България за **изпратете SAVE на 2525**

1 п/мин

стационарен & мобилен

Istanbul Meze Mangal Restaurant - започвайте! **Стр. 2**

Нов български магазин в Западен Лондон **Стр. 28**

Нов магазин и за българите в Sutton **Стр. 21**

Заповядайте в магазин AIDA! **Стр. 5**

global.transfer
безплатно през 2015 г.

Изпращайте пари до България онлайн, за секунди **на стр. 5**

Счетоводство и Бизнес Консултации

SAFE ADVICE LTD

1st Floor, 79 West Ham Lane, Stratford, London E15 4PH
office@safeadvice.co.uk
www.safeadvice.co.uk

020 8555 5143 079 1614 3282 077 8698 8558

Регистрация на Self-Employed & Ltd RTI
Accounts Payroll Tax Returns
Годишно счетоводно приключване
CIS Returns VAT Returns

OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk

Конфиденциалност
Професионализъм

VAT Payroll Tax Returns Penalty Appeals



Ако сте пострадали при инцидент в Англия можете да получите компенсация

Вашите Адвокати
Адвокатска кантора "Озборнс"

тел: 07516 441448/ 02076818670
email: syankova@osbornes.net

osbornes
Solicitors LLP

Безработицата намалява, но защо не усещаме подобрене в живота си?

Защо Великобритания е пълна с „работещи бедни“, а правителството субсидира хора на нископлатена работа

Лорънс Додс от „Дейли Телеграф“, fullfact.org*
Превод: Евгений Кайджов

Нивото на безработицата достигна най-ниските си нива за последните 5 години. Великобритания стана страната с най-бързо увеличаващите се работни места в Европа. Но защо нищо не се усеща в реалния живот наоколо? Повеќе пари? Повеќе усмивнати хора? По-малко бюрокрация?

Предполагам, че правителството предвиждаше намаляването на безработицата (всички финансови задължения, поети от името на държавата с цел спазване на държавните финансови гаранции) да е 70%, но в момента той е 80%.

Причините за това се оказва, че са „обичайните заподозрени“: спирането на растежа на приходите от данъците, недостигът на работни часове и неравномерното поемане на тежестта от възстановяването от рецесията.

Спирането на растежа на приходите от данъка върху доходите продължава

страната). Същевременно повече от половината работни места, създадени от 2010 г. насам, са за самонаети лица. Процентът на самонаети лица, които плащат данъци, обаче е намалял от 80% през 2008 г. до 65% в началото на 2015 г.

Още един фактор за спирането на растежа на приходите от данъците

На какво се дължи кризата в долната графика?



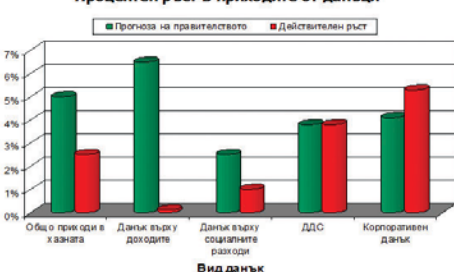
Спирането на растежа на данъка върху доходите се дължи на увеличаването на данъчните облекчения (tax credits), а не на даването на помощи. Например, голяма

не на данъчните облекчения определено доведе до увеличаване на заетостта, но въпреки това има недостиг на работа, т.е. голяма част от работещите не работят достатъчно часове. Секторите, в които се наблюдава това явление, са почистването, търговията на дребно и нискоквалифицираният труд като сметосъбиране и смеизвозване, зареждане на магазини и др.

Недостигът на работа не е ново явление, но в последно

време се е увеличил – от 10-15% в годините на Блейр до 18% в периода 2010-2013 въпреки нееднократните декларации на Камерън, че ще се бори с проблема, като

Процентен ръст в приходите от данъци



Едно пояснение на графиката по-горе:

Графиката не показва, че приходите от данъка върху доходите са спрели, а че ръстът им е спрян. На практика това означава, че много от работещите не изкарват достатъчно пари, за да започнат да плащат данъци. Статистиката от изследване на CitiGroup сочи, че по-голямата част от работата във Великобритания е в сектори, които са нископлатени (заплащането в тях е 20% по-ниско от средното за

част от работещите хора с деца не плащат данъци, защото всичко, което плащат като данък сега, им се връща. А хората с нисък доход (под £15 700), от друга страна, са 1/4 от всички работещи, но допринасят едва 2% към правителствените приходи. С други думи, Великобритания е пълна с „работещи бедни“, а правителството субсидира хора на нископлатена работа.

Недостиг на работни часове

Политиката на увеличаване

сздава работни места на пълно работно време.

Неравномерното поемане на тежестта от възстановяването от рецесията

Рецесията не се отрази сериозно на хората на възраст под 16 години или тези в предпенсионна възраст. Тя засегна предимно хората на възраст между 25 и 49 години и най-вече тези под 25 години.

Продължава на стр. 2

BG CLUB

OLYMPUS NIGHTCLUB

OPEN EVERY FRIDAY & SATURDAY

FOR MORE INFO: 02088880202 / 07925534441

ПЕТЪК И СЪБОТА, ОТ 21.00 ДО 04.00 ЧАСА

9A THE BROADWAY, WOOD GREEN, LONDON, N22 6DS

Istanbul Meze Mangal Turkish Restaurant

Жива музика - belly dance танцорка Българска вечер

Програмата започва в 18:00 часа.

За повече информация и резервации, моля звъннете на: 02085433123

Очакваме Ви!

- ✓ Thursday-Friday-Saturday Belly Dancer
- ✓ Delicious Kebabs
- ✓ Shisha Garden
- ✓ Free Car Parking
- ✓ Takeaways
- ✓ Wide Variety Of Drinks
- ✓ Exclusive Selection Of Wines
- ✓ Cosy Atmosphere
- ✓ Friendly Staff
- ✓ Party Bookings Welcome (Bridals, work meetings... Max 240 people)
- ✓ Private Function Room (Up to 45 people)

222 High Street, Colliers Wood SW19 2BH London

Tel: 0208 543 3123

www.istanbulmezeemangal.co.uk

istanbulmezeemangal@hotmail.com

f/istanbulmezeemangal



Вече можете да използвате функцията
на нашия нов уебсайт www.bgben.co.uk

Пусни обява

Лесно, бързо
и в реално
време

UK новинки от последните 2 седмици

БГ БЕН

Новата нощна карта на метрото бе оповестена

Новата нощна карта за петък и събота вечер бе качена на сайта на TfL. От 12-ти септември метрото ще остане отворено 24 часа в петък и събота вечер. Линиите, които ще бъдат засегнати от промяната са: **Jubilee, Victoria, Central** (между White City и Leytonstone, Ealing Broadway и White City, Leytonstone и Loughton), **Northern** (между Morden и Camden Town и Camden Town и High Barnet/Edgware и Piccadilly – между Cockfosters и Heathrow Terminal 5).

Младите британци раздвоени: Ватерло (Waterloo) спирка на метрото ли беше или е хит на ABBA

Във връзка с 200-годишнината от битката при Ватерло на 18-ти юни, Националният военен музей направи проучване за знанието на британците относно историческата битка. Резултатите показват, че 20% не знаят изобщо за каквото и да било сражение там, а 28% не знаят кой е победителят. От младите

британци пък 54% смятат, че Ватерло е спирка на метрото, а 47% - че е песен на ABBA.

Британска „ваканционна“ оферта

Нощувка в кочина с прасета срещу £45 е най-новата ваканционна оферта на Острова. Пакетът включва спане на надуваем дюшек в кочината, гледане на прасетата през деня и похапване на деликатеси от ... месото на съквартирантите. И цялото това удоволствие, подплатено с пиене на коктейли край лагерен огън.

Адрес: Фермата „Кумкрот“ в Уелс - cwmcrwthfarm.co.uk.

Кралицата се изнася

Във връзка с планирания ремонт на Бъкингамския дворец, на стойност £150 милиона, е възможно кралицата временно да бъде преместена. Въпреки че окончателното решение още не е взето, това е една от опциите, които обмислят от двореца. Британските медии преувеличиха новината, казвайки, че Кралицата „се изнася“ от Бъкингамския дворец.

Безплатни уроци по английски език в Stratford за начинаещи



Всеки петък, от 17.30 часа. Уроците са организирани от The Refugee and Migrant Project у St Paul's and St James' Church of England и се водят от опитни и квалифицирани преподаватели

Адрес: 65 Maryland Road, Stratford, E15 1JL
За повече информация: www.renewalprogramme.org.uk

Футболният отбор на Royal Falcons (под 12 год.) търси опитни играчи за сезон 2015/16, стартира през септември. Ние сме отбор от Premier Division, играем в Echo Junior League (под гиндата на футболен клуб West Ham United) и с лицензирани треньори от FA и UEFA. Тренировъчни дни: среда, 18:00 ч. и събота, 10:30 ч. В неделя са срещите ни от първенството. Адрес: Beckton, Sevang Gardens, E6 5PU. За контакт: 07718000824, Марио

Пострадали ли сте при инцидент?

Ако е така, Вие можете да имате право на обезщетение

Обадете ни се и говорете на български с Снежина Янкова, която ще Ви посъветва дали може да предявите иск за обезщетение на принципа, че не плащате за адвокатските услуги, ако делото Ви не бъде спечелено (No Win No Fee)



No Win
No Fee

тел: 07516 441448/ 02076818670

syankova@osbornes.net

www.osbornes.net/bg



osbornes^o
Solicitors LLP

български адвокат Англия | www.osbornes.net/bg | 07516 441 448

Livery House 9 Pratt Street London NW1 0AE

Lycamobile
Call the world for less



Специална Промоция



България

стационарен и мобилен

Без Роуминг Такси когато използвате Lycamobile, в 17 дестинации



1
р
/МИН

За да активирате промоцията,
изпратете **SAVE** на 2525

Посетете www.lycamobile.co.uk/Bulgaria и поръчайте вашата безплатна SIM, или се обадете на 020 7132 0322

Top-up your SIM online or where you see the following signs:



Customers should opt-in by texting SAVE to 2525 to be eligible to get the special rates. Customer who do not opt-in will be charged at standard rates. Opt-in save promotional tariff is valid from 25.02.2015. Customers with India 1pin promotion (top-up offer) should not opt-in to this special rates. If you opt-in to this promotion, you will not be able to avail India special rates. Promotional tariff valid for 30days from the Opt-in. Lycamobile reserves the right to amend or vary the terms of this promotion, or to withdraw this plan at any time on reasonable notice. Customers must buy a bundle or top-up for no roaming costs on calls and texts. Customers must buy a specific rate bundle for no roaming costs on data. All rates are in pounds sterling. Free weekends to Lycamobile calls when roaming are included in a total of 100 minutes (applicable to both inbound and outbound calls). No roaming costs are only available for a consecutive period of 30 days. Customers must top-up to qualify for this offer and the offer valid for the calendar month only. Promotional period 01.04.2015 to 30.06.2015.



Безработицата намалява, но защо не усещаме подобрене в живота си?

Продължение от стр. 2

Безработицата при хората под 25 години беше 40% през 2011. Важно е да се отбележи, че тази група традиционно е с висока безработица, но внушителният процент хора без работа между 18 и 25 години означава, че има много хора в тази възрастова група, които биха могли да плащат данъци, а не го правят.

Какво следва отук нататък?

Политиката на предишното правителство намали значително фискалните дивиденти от икономическото възстановяване. Потокът от работещи в момента обаче не генерира приходи за правителството от данъка върху дохода, а и не спестява на правителството разходите за помощи, защото на тяхно място се появяват данъчните облекчения. Приходите от данъци ще се увеличат само ако високоплатените работни места станат полеснодостъпни за всички и заплащането се увеличи навсякъде. Правителството се нуждае от план, защото в крайна сметка продължава все така да губи собствени-

те си пари от неплатените данъци.

***Full Fact** (<https://fullfact.org>) е независима британска организация, създадена на доброволни начала и издържана се изцяло от дарения, чиято цел е да предостави информация и съвет на всеки, който се чувства засегнат, по един или друг начин, от твърдения на политици или изнесена от медиите информация.

От стартирането на уебсайта ѝ през 2010, до момента, почти всеки национален британски вестник, от *The Sun* до *Financial Times*, както и фигури от целия политически сектор на страната, са се коризирали публично за неточни факти след сигнал на Full Fact.

Справките, които се изнасят от организацията, целят да покажат състоятелността на твърденията в публичното пространство и кредита на доверие, който може да им се даде. За съставянето на тези справки се ползват всички възможни официални статистики на институции, както и утвърдените източници от интернет.

Като няма летни новини, да похвалим себе си

Карикатуристът на БГ БЕН, Николай Арнаудов, спечели наградата на международна изложба в конкуренцията на 263 участници

Николай Арнаудов, нашият дългогодишен сътрудник и карикатурист на броевете на БГ БЕН, спечели голямата награда на 20-ото издание на изложбата Cartoon Zagreb в Хърватия, която приключи на 14 юни.

Международната излож-

ба за карикатура в Загреб (представена в сайта на Хърватското дружество на карикатуристите www.hdk.hr) отбеляза своето юбилейно 20-о издание през тази година и събра 538 творби на 263 карикатуристи от 47 страни. Най-многобройни сред тях бяха авторите от Хърватия (40), Полша (20), Сърбия (16), Украйна (13) и Румъния (13).

ЧЕСТИТО!



Е, сега вече можете да ядете тестени изделия, без да се чувствате виновни

БГ БЕН

от 2 години.

Идеята за здравословни тестени продукти звучи доста неправдоподобно не само за англичани и българи, но и за здравословно мислещите хора по цял свят, затова и тенденциите в производството и консумацията на тези храни вървят в негативна посока след 90-те. Основните проблеми, свързани с тях, са високото съдържание на въглехидрати (респективно, ниско съдържание на белтъчини) и рафинираните брашна, които се превръщат в захари с усвояването им в тялото на човека.

Продуктите на Protein Health са тестени изделия с високо съдържание на белтъчини и без рафинирани брашна и консерванти. Тяхното усвояване става бавно и те помагат за поддържането на здравословна диета и набавянето на белтъчини за тялото, които са основните градивни блокове на организма и неговото възпроизводство.

Компанията е основана от българин диетолог в Англия и разработването на тези продукти е направено след експерименти в продължение на повече

Високобелтъчинните продукти, чийто източник не е животинското месо, което е висококалорично и при усвояването му в тялото се отделят доста токсини, могат да ви помогнат не само да поддържате добра фигура, но и в други полезни аспекти:

1. Поддържат енергичността в тялото и умствения фокус за минимум 6 часа.
2. Подпомагат доброто състояние на мускулите, кожата, косата и ноктите.
3. Спomaгат за добрата работа на отделителната система и решаването на проблеми със задръжане на вода в тялото.
4. Подпомагат имунната система и нормалното кръвно налягане.

Продуктите имат много приятен вкус, близък до този на белия хляб и сладки тестени изделия, и са приети много добре от консуматорите от различни националности в Лондон. Те вече могат да бъдат намерени и в магазините на Bulgarian Food в Ealing, Tottenham Hale и Barking.



Поддържайте красива фигура и здравословен начин на живот, като се насладите на хляб, паста и сладкиши!
ЗА КОНТАКТИ: www.facebook.com/highproteinbakery; www.proteinhealth.co.uk
ТЕЛЕФОН: 0800 978 84 82

Ние се грижим за Вашето счетоводство,
за да имате време за бизнес...



... изберете правилната посока



OCEANAIR
Chartered Certified Accountants

020 8530 6929

Ocean Air House
Suite 200, Floor 1,
750-760 High Road Leytonstone
London E11 3AW
www.oceanairaccountants.co.uk



Програма на Българския културен институт в Лондон до края на месец юли



3 юли, петък (вход свободен)
19.00 часа, Галерия „София“
Вечер, посветена на творчеството на Кольо Карамфилов и Росен Карамфилов

Българският културен институт в Лондон ви кани на вечер, посветена на творчеството на известния български художник Кольо Карамфилов и неговия син Росен Карамфилов – автор на книгите „Колене“ и „Стереотипа“.

„Колене“ – роман, изповед на един син, който е продължение на своя баща...
Програма на вечерта: премиера на книгите на Росен Карамфилов, изложба на оферти на Кольо Карамфилов по сонети на Уилям Шекспир, уникални изпълнения от Росен Карамфилов. Ще имате възможност да беседвате лично с Росен Карамфилов, който ще разкаже спомените си за своя

талантлив баща и всичко това ще бъде поднесено с привкуса на чаша хубаво българско вино.



8 юли, сряда (вход свободен)
19.00 часа, Галерия София

Честване на 100-годишнината на Българското кино
Проекция и представяне на филма „Авантаж“
Режисьор - Георги Дюлгеров

Българският културен институт в Лондон ви кани на кино-проекция на „Авантаж“ (1977) – култов български игрален филм на режисьора Георги Дюлгеров, с участието на обичаните актьори Руси

Чанев, Пламен Дончев, Мария Статулова и др. Филмът ще бъде представен от д-р Димитър Камбуров,



доцент по теория на литературата, преподавател в Колежа „Тринити“ в Дъблин, Ирландия, преводач на сценария на „Авантаж“ от български на английски език.

След филма ще имате възможността да разговаряте с доц. Камбуров относно „Авантаж“ – един от най-емблематичните български филми от втората половина на XX век. Филмът е носител на наградите: „Сребърна мечка“ на международния филмов фестивал в Берлин, специалната

награда и Наградата за операторско майсторство за Радослав Спасов от Фестивала на българския игрален филм, Варна, Голямата награда „Златен лачено“ (в Авелино) на режисьора Георги Дюлгеров и наградата за женска роля на Мария Статулова от Международния филмов фестивал в Авелино, Италия, както и наградите на Съюза на българските филмови дейци за



режисура на Георги Дюлгеров и операторска работа на Радослав Спасов.

Входът за всички събития (с изключение на указаните) е безплатен.

Галерия „София“
Понеделник - петък, 11,30 - 19,30 часа
186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL

За повече информация:
office@bcilondon.co.uk
www.bcilondon.co.uk

London Paragon College – нов, красив и с български мениджмънт

„Образцовият Колеж“ - London Paragon College, е уважавана и позната на българите учебна институция, която доскоро работеше в партньорство с друг колеж в Хароу.



От тази есен коледжът е с напълно самостоятелна база, на адрес:

Swan House, 296 High Street, Acton, London, W3 9BJ

Към него работи всяка неделя и учебен център, на адрес:

105 Heron House, Ferry Lane, Tottenham Hale, N17 9NF

London Paragon College е отворен 7 дни в седмицата и предлага актуални курсове за всяка следваща ваша стъпка във Великобритания:

- **ESOL B1/Entry 3 Speaking & Listening Certificate** – за кандидатстване за британско гражданство (натурализация).
- **IESOL Certificate (B1; B2; C1)** – равносетен на IELTS за кандидатстване в колеж (университет)
- **Интензивна 5 дневна подготовка за Life in the UK Test**
- **Курсове по английски** - от General до Advanced ниво
- **Курс за сертификат Level 1 Health & Safety in a Construction Environment** - необходим при издаването на CSCS card, за кандидатстване след 1 юли 2014 за работа в строителството

За повече информация:
www.londonparagoncollege.co.uk
Тел. 0203 642 8555 и 0790000603 (Жени)
Email: info@londonparagoncollege.co.uk

Tel: 0203 642 8555



global.transfer

БЕЗПЛАТНО през цялата 2015 година

www.transcard.bg

Изпращайте пари до България онлайн, за секунди

От Вашата карта Maestro, MasterCard, VISA или VISA Electron по карта **trans.cash** на Вашите близки в България.

Получателят ползва парите веднага – тегли ги на всеки банкомат в България **без такси** или пазарува с карта trans.cash с **отсмяну го 10%.**

Помогнете на Вашите близки в България да заявят карта **trans.cash**. Заявлението се подава онлайн на: **www.transcard.bg**.

Издаването на картата е гарантирано от Транскарт Файненшъл Сървисис. Картата се получава в най-удобната гражданска пощенска станция на Български пощи.

Транскарт Файненшъл Сървисис е платежна институция с лиценз от Българската народна банка.
UK Mob. 075 9832 3234



Първите колани – дипломи, на първата българска детска карате школа в Лондон бяха раздадени от самия Лео Липински

БГ БЕН

Кой е Лео Липински? Казано накратко, той е една от живите световни икони на стила „Годжу-рю“ в голямото семейство на Карате. Роден през 1946 в Гърбан, ЮАР, той днес заема поста президент и главен инструктор на Английската федерация по традиционното карате. Неговият живот е свързан с усъвършенстването и популяризирането на това бойно изкуство на няколко континента. Лео Липински е една от най-уважаваните фигури в Карате и е организатор на редица престижни международни семинари и лекции.

Той беше човекът, който връчи на малките възпитаници на българската Shindojo Karate Club - London на Цветомир Стоилов, първите им сертификати по пътя към

изкуството и философията на „Karate“.

Големите-малки воини получиха първия си Дан – жълт колан, който родителите им побързаха да увековечат с подрична фототехника. Някои от малчуганите авторитетно им обясняваха, че не така трябва да се връзват коланите, а иначе. И така, в продължение на час и половина течеше сесията по дипломирането, на която демонстрации и дружни викове на японски огласяха залата на Българското школо „Васил Левски“ в Баркинг (базата на малките каратеки).

А накрая, както виждате от снимката, всички закриха първата учебна година на Shindojo Karate Club London с „Едно, две, три, дипломи вдигни!“

Потребителското оплакване от нечия услуга е любим британски спорт, но то, все пак, не е толкова лесно. Често пъти компаниите или игнорират отсрещната страна, или умело я оплитат в добре заучен правен жаргон.

В услуга на универсалния потребител

във Великобритания отскоро функционира тествано решение за защита на позицията му – сайтът на име Resolver (www.resolver.co.uk), който е дело на един от водещите британски сайтове за защита на потребителските права – Moneysavingexpert.com.

Целта му е да елиминира излизаните

лутания из административните дебри на системата и да ви предостави лесни онлайн формуляри за съставянето на всякакъв вид оплаквания, за изпращането им, проследяването на отговора и придвижването им впоследствие до Омбудсмана или до по-висша институция или орган.

resolver - готов, професионален шаблон за почти всяко ваше оплакване тук

<http://www.moneysavingexpert.com/site/resolver#fulllist>

Превод за БГ БЕН:
Евгений Кайдыров

Истина е, че някои типове хора имат по-висок шанс да доведат делото по оплакването си до успешен край, но системата на Resolver е замислена като практически инструмент, който изравнява шансовете за успех, ползвайки трупан с години опит от хиляди казуси и жалби и произтичащите от тях напътствия и изводи.

От кои компании можете да се оплачете чрез системата Resolver?

Практически от всички по-големи доставчици на услуги във Великобритания. В базата данни на Resolver има шаблони за оплаквания от 3500 компании и институции, сред които магазини, ресторанти, енергоставящи, телекомуникационни компании, застрахователи и т.н.

Ако компанията, от която сте недоволен, не е включена в списъка?

Ако тя не е включена, просто уведомете екипа на Resolver да я включи, чрез имейл на: support@resolver.co.uk.

Как подобен сайт е в състояние да разполага с подходящ шаблон за всеки единичен случай?

Огромното мнозинство от оплакванията на практика касаят сходни въпроси, като единствено конкретната причина попада в определена подкатегория.

Така че, ако имате проблем за решаване, най-напред вкарайте в търсачката на Resolver името на компанията и следвайте менютата от опции.

Примерно, ако искате да се оплачете от компания, която е енергичен доставчик, изберете правилната категория от следните:

- коригиране (Amend services)
- таксуване (Billing)
- обслужване на клиента (Customer services)
- измама (Fraud)

- отчитане на данните по разхода (Meter issues)
- данните в профила ми (My details)
- несъответствие с очакванията ми (Not what expected)
- проблем с услугата (Service issues)
- начин на предлагане на услугата (Service set up)
- друг въпрос (none of the above)

Ако изберете категорията “Обслужване на клиента (Customer services)”, следващото указание, което трябва да направите, е измежду категориите:

- дълго чакане за решение (Excessive time to resolve)
- недостатъчна компенсация (Insufficient compensation)
- липса на реакция (Not called/emailed back)
- липса на отговор (Issue not responded to)
- нелюбезен персонал (Rude staff)
- друг въпрос (none of the above)

След това от вас ще се изиска единствено попълване на данните ви и кратко описание на историята, както и посочване на решението, което бихте желали да получите.

Следва автоматично съставяне на писмото от стра-

на на Resolver и накрая трябва просто да кликнете, за да се изпрати то до точния му адресат.

С колко писма-шаблони разполага този уебсайт?

Към момента Resolver разполага с 44 000 различни варианта на 25 типови писма, които са проверени и одобрени от правни специалисти.

Ако оплакването ви бъде отхвърлено, какво следва?

Едно от предимствата на системата на Resolver е, че при първоначално отхвърляне на вашето оплакване тя ще ви помогне да го придвижите до следващото ниво, най-напред в рамките на компанията и след това, ако се налага, до финансовия Омбудсман или до държавен регулатор.

Има вече няколко омбудсмани и регулатори, както и други служби, които директно приемат оплакванията, подадени чрез Resolver. Техните формуляри са заредени на сайта и вие трябва единствено да попълните празните полета на съответния шаблон. Сред партниращите на Resolver страни са сериозни институции като Financial Ombudsman Service, Ombudsman Services (електроенергия и телекомуникации), ABTA (при пъту-

вания), OFWAT (водоснабдяване), POPLA (паркиране), Civil Aviation Authority, Local Government Ombudsman и Legal Ombudsman Service.

Може ли да се направи това оплакване от компания по телефона?

По принцип директното оплакване по телефона на компанията се препоръчва при очевидно нарушение или недоглеждане от тяхна страна, но разговорът ви ще се таксува. Ако подадете сигнала чрез безплатното приложение на Resolver за iPhone и Android, в допълнение разговорът ви ще бъде и записан.

Какво следва, ако случаят не намери благоприятно разрешение дори след отнасяне от случая ви до омбудсмана?

Понякога трябва просто да се приеме фактът за свършен, когато и двете страни не са счели оплакването ви за основателно. Ако все още обаче имате убеждението, че правото е на ваша страна, тогава единственият ви останал ход е да се стигне до съдебната институция Small Claims Court. В този случай вие ще бъдете улеснени, разполагайки с цялата си досегашна кореспонденция. www.resolver.co.uk



KARATE

(за деца и възрастни)

SHIN DOJO Карате Клуб - Лондон

приема членове за редовни тренировки в Българското училище на БАРКИНГ (Лондон)

Когато? От 07.01.2015 г. сряда и петък от 18:30 часа

Къде? Българско Школо "Васил Левски" Unit 7, Abbey Road, Barking, Essex, IG11 7BT (срещу българския склад)



За контакти:

07561804479

E-mail: shindojolondon@yahoo.co.uk

SHIN DOJO KARATE CLUB LONDON

Stratford College London

SCL offers the following courses:
Higher National Diploma (HND) in Business
Higher National Diploma (HND) in Hospitality Management
Duration: 2 years

Entry Requirements: You will normally need to have at least one of the following:

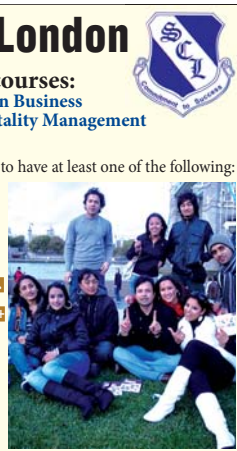
- A GCE or GCSE grades at level A-C
- An AVE/GNVQ in appropriate vocational area
- Other related Level 3 qualifications
- Related work minimum 5 years experience
- Equivalent overseas qualifications

English Requirements: Minimum B1 Level

FUNDING: Student Loan is available for any UK/EU Student.
For more information about funding: www.scl.co.uk
EU students must be living in the UK for a minimum of 3 years +
Commencement: 14 SEPTEMBER 2015
Application Deadline: 30 July 2015

For more information please contact:

Stratford College London (SCL)
Sentinel House, 1 Ashley Road, London N17 9LP
Tel: 0208 808 1144
Email: admin@sclondon.co.uk
Web: www.sclondon.co.uk





40 ГОДИНИ ОПИТ В ПЕЧЕЛЕНЕ НА ИСКОВЕ ЗА КОМПЕНСАЦИЯ ПРИ ПРЕТЪРПЕНИ ИНЦИДЕНТИ И ЗЛОПОЛУКИ

*"ПРОФЕСИОНАЛНА И КОРЕКТНА РАБОТА. БЛАГОДАРЯ НА ЦЕЛИЯ
ЕКИП ОТ АДВОКАТИ ЗА ПОМОЩ И ЗА ТОВА, ЧЕ СЕ БОРИХА ЗА МЕН!"*

*"ПОСТРАДАХ НА СТРОИТЕЛЕН ОБЕКТ И ПОЛУЧИХ СЕРИОЗНА ТРАВМА
НА ГЪРБА. СВЪРЗАХ СЕ С АДВОКАТИТЕ ОТ "OSBORNES" И ТАМ ДОСТА
ЛЮБЕЗНО И ПОДРОБНО СНЕЖИНА ЯНКОВА МИ ОБЯСИ КАКВИ
ПРОЦЕДУРИ СЛЕДВАТ. КОРЕСПОНДЕНЦИЯТА С НЕЯ ВИАГИ БЕШЕ
ДОСТЪПНА И ПОЛУЧАВАХ ОТГОВОР НА ВСЕКИ МОЙ ВЪПРОС И
ВИАГИ МЕ ДЪРЖЕШЕ В ТЕЧЕНИЕ НА РАЗВИТИЕТО ПО ДЕЛОТО.
ОСТАНАХ МНОГО ДОВОЛЕН ОТ СУМАТА, КОЯТО ПОЛУЧИХ!"*

Обадете се на Снежина Янкова от адвокатска кантора

Osbornes Solicitors за безплатна консултация

моб: 07516 441448

тел: 02076818670



osbornes^o
Solicitors LLP

български адвокат Англия | www.osbornes.net/bg | 07516 441 448
Livery House 9 Prutt Street London NW1 0AE

Пострадали ли сте при инцидент?

Ако е така, Вие може да имате
право на обезщетение

Искове при инциденти по време на почивка извън Великобритания

**Снежина Янкова,
юрисконсулт,
Osbornes Solicitors**

Всяка година около 50 милиона жители и жители във Великобритания пътуват извън страната на почивка. Инциденти се случват по пътя за туристическите дестинации, както и по време на престоя. След наближаването на летните отпуски, ще разгледаме основните правила при предявяването на искове за компенсация при инциденти по време на почивка извън Великобритания.

Дали имате основание за предявяване на иск за обезщетение при инцидент по време на почивка, зависи от три фактора:

- кой е организаторът на почивката
- къде се е случил инцидентът
- по чия вина е настъпила злополуката

Инциденти на път

Правото на иск за обезщетение по време на път към вашата дестинация се определя от две конвенции – Монреалската (за въздухоплаването) и Атинската (за мореплаването). Конвенциите са международни договори, поради което и техните правила се различават от британските. Според Монреалската конвенция можете да предявите иск за инцидент по време на път, както и по време на качване и слизане от самолета, в срок от 2 години след инцидента.

Инциденти по време на пакетни почивки

Една почивка се смята за пакетна, ако сте я резервирали чрез туроператор и обикновено включва:

- полетите от и до вашата дестинация
- летищния трансфер до хотела
- настаняването

Искове за компенсация по британските закони могат да се предявят само ако почивката е резервирана чрез туроператор, базиран във Великобритания.

За да може туроператорът да се поведе под отговорност, инцидентът трябва да се е случил:

- в хотелския комплекс
- по време на част от екскурзия, организирана от туроператора

Освен това, инцидентът трябва да се е случил не по ваша вина. За целта трябва да се докаже, че организаторът на почивката или неговият местен представител е проявил небрежност. Например, ако хотелът е зле поддържан или пък условията в него създават опасност за вашия живот и здраве, туроператорът може да бъде осъден.

Какво увеличава шансовете за спечелването на иск за пакетна почивка?

1. Съобщете за инцидента на туроператора или неговия местен представител във вашата ваканционна дестинация, както и на мениджъра на хотела.

2. Уверете се, че инцидентът е отбелязан на колкото може повече места и вземете фотокопии от отбелязването.

3. Ако имате застраховка при пътуване, незабавно уведомете застрахователя, тъй като много от застрахователите имат стриктен срок, в който трябва да ги уведомите за настъпването на инцидент.

4. Потърсете медицинска помощ и се опитайте да вземете епикриза за вашето състояние. Пазете касовите бележки за направените медицински разходи.

5. Вземете имена и адреси на свидетели, които биха могли да потвърдят какво се е случило.

6. Снимайте това, което е причинило инцидента.

Инциденти по време на самостоятелно организиран почивки

Почивката се води самостоятелно организирана, ако отделно и независимо от туроператори сте резервирали полети, настаняване и други услуги. Тук важат базовите закони за защита на потребителите, а не договорът между вас и туроператор. Въпреки че в този случай искове се предявяват по-трудно, това е възможно.

Какво да правим при инцидент при самостоятелно организирана почивка?

1. Ако пътувате в рамките на Европейския съюз, преди да тръгнете си извадете Европейска здравноосигурителна карта, която ви дава право на безплатна спешна медицинска помощ в рамките на ЕС, което би могло да ви спести големи разходи. Ако имате такава карта и се наложи да направите разходи за лечение, те ще ви

се възстановят впоследствие от Department of Work and Pensions, стига за инцидента да е съобщено навреме. Най-добре е да съобщите за случилото се веднага на следния телефон: 0191 2181999.

2. Ако имате застраховка при пътуване, незабавно се свържете със застрахователната компания.

3. Пазете касовите бележки за направени разходи.

4. Ако хотелът е виновен за инцидента, иск в британски съд не може да се предяви, така че се консултирайте с адвокат за предявяване на иск по международното право.

Хранително отравяне по време на почивка

Хранителните отравяния по време на почивка са най-честият вид инцидент. При пакетните почивки храната причинителят на отравянето трябва да идва от хотела и да е осигурена като част от услугата.

Какво да направим при хранително отравяне с цел увеличаване на шансовете за спечелването на евентуален иск?

1. Посетете лекар и се опитайте да се снабдите с епикриза.

2. Съобщете на хотелския персонал.

3. Запишете си имена и адреси на други гости, засегнати от отравянето.

4. Съберете доказателства за ниската хигиена на мястото, най-вече снимков материал.

5. Направете си записки за нещата, които сте консумирали в последните 48 часа преди настъпване на отравянето.

6. Като се върнете от почивката, посетете лекар, покажете му справката от местните лекари и вземете епикриза от него.

7. Съобщете на туроператора до 28 дни след завръщането си от почивка.

Основания за искове за инциденти по време на ваканция

Има три основания за предявяване на искове за злополуки, които могат да бъдат и комбинирани:

1. Неудовлетвореност от почивката – ако например, сте прекарали голяма част от нея на легло
2. Директни разходи – например, цената на вашето лечение
3. Пропуснати ползи

Ако сте самоаето лице и сте пострадали при инцидент на работното място, свържете се с Osbornes Solicitors за безплатна и конфиденциална консултация. Ние работим по схемата "No Win, No Fee" Ще можете да разговаряте на български директно с нашия консултант Снежина Янкова, която ще работи по случая ви през цялото време.

Обадете се на номер 020 7681 8670 или 07516 441 448
Email: syankova@osbornes.net



**Невена Беръм, LL.M., адвокат
QualitySolicitors A-Z Law**

Аргументите на двете страни при спорове често не са достатъчни, за да може съдът да изиски обстоятелствата и да вземе най-справедливото решение. Особено при дела от трудовоправен характер от голяма полза за пострадащото лице е, ако колегите му се застъпят за него и се явят в съда като свидетели. Решението на свидетелите да се явят в съда е лично и глоба може да бъде наложена, ако сте посочили някого за свидетел и той откаже да се яви.

В случай, че са ви призовали за свидетел и решите да се явите

Първата стъпка е да направите писмени показания, изготвени от вас или адвокат, които да изпратите до съда в рамките на дадения от него срок. Показанията не могат да бъдат анонимни, тъй като съдилищата във Великобритания не се отнасят сериозно към анонимни показания. При определени обстоятелства обаче съдът би могъл да позволи да запазите анонимност. Ако желаете да се консултирате с някого относно показанията си и евентуалното си явяване в съда, можете да се обърнете към адвокат или към синдикатите, като консултатията трябва да бъде направена своевременно, така че да не забавя хода на делото. Писмените показания е най-добре да бъдат изпратени по пощата, и то като recorded delivery, за да имате доказателство за изпращането им. Възможно е да бъдат изпратени по e-mail, но впоследствие ще ви питат за истинността им и може да

Явяване за свидетел в съда в UK

се наложи да ги подписвате наново.

Какво да включите и какво не в писмените си показания?

Съдът предварително ще ви уведоми кой проблем да засегнете. Показанията ви трябва да са истинни и пълни. Целта на свидетелските показания е да бъдат представени фактите възможно най-точно, затова сверете фактите с дневниците на работното място, за да сте сигурни в точността им, и ги подредете по хронологичен ред. Избягвайте работен жаргон, неразбираем език, крайни изявления, общи приказки, изводи и мнения.

Ако показанията ви са прекалено дълги, номерирайте параграфите, за да можете лесно да се ориентирате в тях при разпита от съда.

Ако искате да приложите документи, които илюстрират достоверността на вашите показания като имейли, текстови съобщения, снимки, бележки, писма и други писмени материали, направете го накрая и сложете дати на тях. Ако пропуснете да приложите нещо, вземете го с вас в съда и поискайте разрешение да го добавите към показанията си.

Явяване в съда като свидетел

Явяването в съда като сви-

детел рядко може да бъде избегнато. Съдът приема писмените показания, но държи да се явите в съда, за да може да ви разпита върху написаното. Преди делото препрочетете отново показанията си, за да можете уверено и точно да отговорите на зададените от съда въпроси. Показания се дават в съдебната зала, а през останалото време сте навън, като можете да изискате да бъдете настанен в стая за свидетели, докато изчаквате. Добре е в деня на делото да сте свободни, тъй като може да отнеме известно време, за да бъдете извикани в залата да дадете показания.

Разпитът протича по след-

ния начин. Първо, трябва да се закълнете да казвате истината. След това страната, която ви е призовала, ви разпитва, а после и отсрещната страна. Накрая ви разпитва и съдът. Ако има несъответствие между казаното от вас и твърденията ви в писмените ви показания, това несъответствие ще е обект на разпита. Няма определено максимално или минимално време за разпит на свидетели.

Задаването въпроси варира. Страната, за която се застъпвате, задава лесни и подпомагачи въпроси, докато отсрещната страна цели да ви обърка и подведе,

за да докаже своята теза по въпроса. Изслушвайте внимателно задаваните въпроси и отговаряйте конкретно. Не избягвайте трудните въпроси, защото те няма да ви се разминат. Отговаряйте открито. Ако не сте сигурни в някой от отговорите, кажете го, вместо да правите категорични изказвания, които впоследствие да се окажат неверни. И имайте предвид, че лъжесвидетелството във Великобритания е подсъдно деяние.

За контакти:

QualitySolicitors A-Z Law
Тел.: 07796 445 857
nevebareham@gmail.com

Ваканция – багаж - нерви

Таблицата показва допустимите максимални размери на ръчния и чекирания багаж на най-често използваните от българите авиокомпании, като първите 4 имат директни полети до България.

Авиокомпания	Ръчен багаж		Чекиран (товарен) багаж		цена*
	макс. размери (в см)	макс. тегло (в кг)	макс. размери (в см)	макс. тегло (в кг)	
easyJet	1 чанта 56 x 45 x 25	без ограничения	сбор на всички измерения - 275 см 144.9 x 119.4 x 171.5	20 кг	£ 32
Wizz Air	1 чанта 42 x 32 x 35	без ограничения		32 кг	£ 45
British Airways	2 чанти 56 x 45 x 25 45 x 36 x 20	23 кг на чанта	90 x 75 x 43	23 кг	£ 30
Ryanair	1 чанта 55 x 40 x 20	10 кг	81 x 119 x 119	15 кг / 20 кг	£ 15 - £ 45 в зависимост от сезона
Bulgaria Air	1 чанта 55 x 40 x 20	10 кг	сбор на всички измерения - 158 см	23 кг	включена в цената на билета
Alitalia	1 чанта 55 x 25 x 35	5 кг	42 x 70 x 40	20 кг	включена в цената на билета
Lufthansa	1 чанта 55 x 40 x 23	8 кг	сбор на всички измерения - 158 см	23 кг	включена в цената на билета
Air France	1 чанта 55 x 35 x 25	12 кг	сбор на всички измерения - 158 см	23 кг	£ 14
Air Berlin	2 чанти Чанта 1 55 x 40 x 23 Чанта 2 40 x 30 x 10	8 кг или 10 кг, ако в чантата има лаптоп 2 кг	няма посочени ограничения	23 кг	влиза в цената на опцията FlyDeal
Austrian Airlines	1 чанта 55 x 40 x 23	8 кг	сбор на всички измерения - 158 см	20 кг	включена в цената на билета
Turkish Airlines	1 чанта 55 x 40 x 23	8 кг	няма посочени ограничения	20 кг	включена в цената на билета
LOT	55 x 40 x 23	8 кг	сбор на всички измерения - 158 см	23 кг	£ 15

* При някои авиокомпании цената на чекирания багаж е включена в билета, докато при други се тя се доплаща. Посочените цени са при резервации на самолетни билети, направени онлайн.



**Траяна Владимирова,
БГ БЕН**

Новината

Нов стандарт за оптимален размер на ръчния багаж в самолетите бе обявен като препоръка миналата седмица от Международната асоциация за въздушен транспорт (IATA). Новият стандарт, IATA Cabin OK, е с размери 55 x 35 x 20 см, което е значително по-малко от допустимите размери, прилагани от повечето авиокомпании в момента. Стандартът определя опти-

малния, а не максималния размер на ръчен багаж, така че той да пасва на всички авиокомпании. Някои компании, сред които и Lufthansa, са обявили, че имат намерение да въведат IATA Cabin OK. Купарите, отговарящи на новите размери, ще бъдат снабдени със стикер с логото на IATA и уникален код. Спомощта на този код и регистрирането му в определена система те ще получават и съобщения на мобилния си телефон, в случай на изгубване на багажа.

Global Accounting Solutions

**Специалисти по Ltd компании
Квалифицирани счетоводители**

- формирание на Ltd компания
- годишно счетоводство на Ltd компания
- VAT, Flat Rate VAT, Payroll (RTI)
- self-employed счетоводство
- връщане на данъци (CIS), P60, P45
- съдействие за Insurance Number и UTR регистрация
- банкови сметки
- лицензиран превод на документи
- съдействие за Maternity Allowance и Child Benefit

44 Broadway, 3rd Floor, office-D5, Stratford, E15 1XH
Tel: 07971 908 184 / 0208 522 1921
www.global-accounting-solution.co.uk



**АДВОКАТ ТОДОР ДОЧЕВ, MA, LL.M., PhD(c)
ИМИГРАЦИОННИ УСЛУГИ**

- Регистрационни карти удостоверяващи право за престой във Великобритания (за целите на работа, социално подпомагане, наемане на жилище, регистрация за GP, временна нетрудоспособност, пенсиониране)
- Постоянно пребиваване / Permanent Residence
- Натурализация и регистрация за британско гражданство (за възрастни и деца)
- Присъединяване на членове на семейството (за граждани на държави извън Европейски съюз, намиращи се в или извън Великобритания)
- Кандидатстване за британски паспорти
- Британски паспорти за деца (родени в и извън UK)
- Имиграционни обжалвания
- Референции за британски паспорти

44 Broadway, 3rd Floor, Office D5, Stratford, E15 1XH
07860 585878, 020 81507259

t.dotchev@global-accounting-solution.co.uk

4 BULGARIANS
Списание на българите във Великобритания
www.4bg.co.uk

WWW.DVAMA.CO.UK
Запознанства за българи в Лондон и в UK

Разписание на моето чакане във Великобритания

Ситуация	Колко време отнема обработката?		Време е да се свържете с тях след:	Предпочитана форма за контакт със съответната институция
	минимум	максимум		
Кандидатстване за National Insurance Number	2 седмици	6 седмици	8 седмици	тел. 0345 600 0643
Регистрация за Self Assessment / Получаване на UTR номер	3 седмици	4 седмици	6 седмици	тел. 0300 200 3310
Регистрация като самонаето лице	7 работни дни	10 раб. дни или 21 раб. дни, ако се прави от чужбина	20 работни дни или 1 месец, ако се прави от чужбина	тел. 0300 200 3504
Регистрация по схемата CIS	2-3 дни	6 седмици	8 седмици	тел. 0300 200 3210
Кандидатстване за Housing Benefit	14 календарни дни	1 месец	1.5 месеца	тел. - телефонът за кандидатури за Housing Benefit на съответната община
Кандидатстване за помощи към Department for Work and Pensions				
- Income Support	9 работни дни	14 работни дни	20 работни дни	тел. 0800 055 6688
- Jobseekers' Allowance	11 работни дни	22 работни дни	1 месец	
- Employment and Support Allowance	14 работни дни	1 месец	6 седмици	
- Pension Credits	20 работни дни	1 месец	1 месец	
Кандидатстване за Tax Credits	2 седмици	1 месец	6 седмици	тел. 0345 300 3900
Кандидатстване за сертификат за DBS	4 седмици	6 седмици	7 седмици	тел. 0300 020 0192
Подмяна на БГ шофьорска книжка с британска	2 седмици	3 седмици	4 седмици	тел. 0300 790 6801 или по email: https://emaildvla.direct.gov.uk/emaildvla/cegemail/dvla/en/
Смяна на адрес на шофьорска книжка	2 седмици	3 седмици	4 седмици	тел. 0300 790 6801 или по email: https://emaildvla.direct.gov.uk/emaildvla/cegemail/dvla/en/
Трансфериране на регистрационен номер на МПС	4 седмици за регистрационен сертификат	6 седмици за получаване на регистрационен сертификат	9 седмици за получаване на регистрационен сертификат	тел. 0300 790 6802 или по email: https://emaildvla.direct.gov.uk/emaildvla/cegemail/dvla/en/
Кандидатстване за бакалавърска програма	1 седмица	3 месеца	4 месеца	email на Admissions Office на съответния университет
Кандидатстване за магистърска/докторска програма	1 седмица	1 месец	1.5 месеца	email на Admissions Office на съответния университет
Кандидатстване за студентски заем	6 седмици	8 седмици	9 седмици	тел. 0141 243 3570
Кандидатстване за Permanent Residence Card	12 седмици	24 седмици	6 месеца	тел. 0300 123 2253
Кандидатстване за британски паспорт	4 седмици	14 седмици	6 месеца	тел. 0300 123 2254

Траяна Владимирова,
БГ БЕН

Чакането ни тук е гарантирано. На някои повече, на други - по-малко.

Изготвената от БГ БЕН таблица обхваща ситуациите, с които най-често българите се сблъскват в делата с британските институции. Данните в нея са базирани на информацията (доколкото е налична) в правителствения сайт gov.uk и базата данни на националната статистика (ONS) за времето за изчакване при различните видове кандидатури.

Сроковете, дадени в таблицата, не отчитат случаите на връщания на документи от институциите поради подадени непълни документи. Там, където подаването на формуляри е свързано със заплащания (например помощи и студентски заеми), посоченият период от време е срокът за одобрение на кандидатурата, а не за изплащането на съответната паричната сума в банковата сметка на кандидатствания.

КЛИНИКИ

WWW.KLINIKA.CO.UK

*ПЕДИАТЪР *АЛЕРГОЛОГ *ТЕРАПЕВТ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЕХОСКОПИЯ *ПУЛМОНОЛОГ
*СПЕЦИАЛИСТ ПО ЛЕЧЕНИЕ НА ГРЪБНАЧНИЯ СТЪЛБ
И СТАВИТЕ *ТРАВМАТОЛОГ-ОРТОПЕД *ГИНЕКОЛОГ

Вече предлагаме и
стоматологични услуги!

ДИАГНОСТИКА И ЛЕЧЕНИЕ:

- Анализ на кръвта, урината и swab тест
- Узи на вътрешни и полови органи
- Електрокардиограма, рентген и MRI
- Справка за водачи на МПС и издаване на болнични
- Кожни проби за алергични заболявания
- Алкохолна детоксикация - системи и лекарства
- Анализи и анонимно лечение на заболявания на половите органи
- Мануална терапия, масаж, физиотерапия, обезболяващи инжекции

ПОСЛЕДНА НОВИНА! ПРИ НАС
РАБОТИ БЪЛГАРСКАТА ДЕРМАТОЛОЖКА,
ДР. АДЕЛИНА КРЪСТЕВА

РЕГИСТРАЦИЯ НА:

тел. 020 8144 5119 и тел. 07943768650 (на български език)
Palmer's Green Clinic Barking Clinic
265 Green Lanes, N13 4XE 98 Longbridge Road, IG11 8SF

Evolution AtoZ Ltd набира кандидати!

Безплатно образование в колежи в Централен и Източен Лондон



Сигурен месечен доход от £1000

За желаещите да учат и да получават
допълнително финансиране:

Записване по програмите:

- HND Business Level 5 - Higher National Diploma, за тези, които тепърва ще стават студенти
- Програма TOP-UP - за завършилите HND Level 5 (след завършването на втората година на образованието ви,

вие имате правото да запишете трета година TOP-UP, даваща ви възможност за бакалавърска диплома и аналогично финансиране от Student Finance, както през периода за обучение при HND)
➢ Degree програма (степен бакалавър, финансирана от Student Finance)

Завече настоящите студенти
предлагаме:

Assignment help за вече стартирала
студенти по програмите HND



За повече информация:
Тел: 07711034074 и 07793089824

www.evolutionatoz.com
www.assignmentsforyou.co.uk



Странните британски къщи

Във Великобритания има наистина необикновени къщи, всяка от които може да накара минувачите да спрат и да се запитат какво виждат, дали го виждат и защо го виждат. Някои са построени, за да вдъхновят, втори - за да чудят, а трети са част от лична и местна история, оцеляла и до днес. Ето някои странни къщи, които са само част от каталога на британския строителен ексцентризъм, пръснат из всички кътчета на Острова.

Част 2

www.britainexplorer.com
Превод за БГ БЕН:
Евгений Кайдъмов

Къщата-бутилка - Тиксал

(The Bottle House - Tixall)



Днес известна като „Къщата-бутилка“ тази малка къщичка в живописното село Тиксал вероятно е била построена като част от не особено съобразителна планировка от страна на местното кметство около 1807 г. (Съществува дори мнение, че къщата датира от 1575 г.). Местните историци вярват, че на по-късен етап тя е била използвана като пункт за събиране на такси, а местоположението ѝ до алеята за ездачи от Грейт Хейууд до Тиксал е идеално за тази цел. Къщата се намира точно срещу фермата Тиксал и през 19-и век е била използвана от местния пастир. Сградата е с осмоъгълна форма и е направена от дялан камък с каменен сводест покрив. Къщата

има вертикални прозорци и изтъкнат каменен вход. Регистрирана е като „Сграда със специална архитектура или историческо значение“.

Графство: Стафордшир / Англия

Кулата Клавел - Кимъридж

(Clavell Tower - Kimmeridge)



Кулата Клавел, или Кулата Кимъридж, както също е известна, е построена през 1830 г. Тя се намира на върха на брега Хен Клиф над залив Кимъридж в Дорсет. В началото тя е била проектирана от преподобния Ричард Клавел от Смедмор Хаус като ексцентрична сграда, изпълняваща и функция на наблюдателница. Направена е от хоросан с тухлени прозорци в тоскански стил. Къщата има четири етажа, включително и мазе. Твърди се, че е послужила като вдъхновение за написването на известния роман на баронеса Джеймс „Черната кула“, публикуван през 1975 г. Някога къщата също е била използвана като ро-

мантично гнездо от писателя Томас Харди и първата му любов - Елиза Никол. През 1985 г. къщата се появява във видеоклип на пионера на пост-пънка Пол Уелър и тогавашната му група „The Style Council“. Разположена на известния Юрски бряг, къщата е реновирана през 2008 г. и е преместена на 25 метра навътре в сушата, за да бъде защитена от ерозията на брега.

Графство: Дорсет / Англия

Тънката къща - Лондон

(The Thin House - London)



Тънката къща на кръстоувието на South Terrace и Thurlow Square в района на Knightsbridge Station в Централен Лондон се е превърнала в туристическа атракция. Гледана от запад, цялата къща изглежда само 2 метра широка. Това обаче е оптична илюзия, защото къщата всъщност има триъгълна форма и леко се разширява. Въпреки това тя е широка едва малко над метър в най-широката си част. Причина за тази необичайна форма е железопътната линия, разположена до сградата. Не е ясно дали къщата е била променена след построяването на жп линията или е с тази клиновидна форма от самото ѝ начало. Въпреки

странната си форма къщата е оценена на над два милиона лири заради своето местоположение - тя се намира в сърцето на лондонския квартал „Кенсингтън“.

Графство: Лондон / Англия

Кула Мартело - Бойдси

(Martello Tower House - Bawdsey)



През 1804 г. заплахата от нападение на Наполеон била реална. Решението било да се вложат много средства за построяването на 103 укрепления по югоизточния бряг на Великобритания - от Сийфорд в Съсекс, до Алдбърт в Съфолк. Всяка кула била висока 9 метра, стените ѝ били дебели 4 метра и имала оръдие на покрива, което можело да изстрелва железни и оловни ябълета на повече от мила в морето. Идеята една от тези кули близо до Бойдси да бъде превърната в къща се появява през 2000 г. Дизайнерите са работили съвместно с организации за културно наследство, а възстановяването на структурата и превръщането ѝ в годна за обитаване къща отнели няколко години. Покривът ѝ е опасен със специален купол, защитен от слънцето - той предлага зрелищни гледки на района наоколо. Вечер, след спускането на мъглата

над морето, светещият купол лесно може да заблуди случайния минувач, че на мястото е каицало НЛО.

Графство: Съфолк / Англия

Балансиращата плевня - Торингтън

(The Balancing Barn - Thorington)



Балансиращата плевня, близо до Торингтън в Съфолк, е интересен пример как съвременната архитектура може да се впише в селския и природния пейзаж. Разположена на границата на природен парк, къщата заменя стара тухлена постройка. Идеята и проектът са на датската фирма MVRDV. Къщата драматично се вдава над склон и през големите ѝ панорамни прозорци се разкриват изключителни гледки на гората наоколо. Тридесетметровата сграда, направена от неръждаема стомана, е замислена като съвременно превъплъщение на традиционната в Съфолк плевня. Къщата подбира до осем души в четири двойни спални и е закрепена със солидна тежест, за да се гарантира нейната стабилност.

Графство: Съфолк / Англия

Акулата от Хедингтън - Оксфорд

(The Headington Shark - Oxford)

Едва ли има много градове по света, които могат да се похвалят със своята гигантска акула от фибростък-



ло, която стърчи от покрива на иначе нормална къща. Всъщност Хедингтън, близо до Оксфорд в Англия, може би е единственият такъв град. Акулата се появява за първи път на 9 август 1986 г. и изглежда сякаш е паднала от небето, пронизвайки покрива на къщата, намираща се на улица „Ню Хай“ № 2. Разбираемо, тази гледка веднага се превръща в сензация за пресата, а след това става известна и по целия свят. Наречена „Безименна 1986“, акулата е поставена, за да отбележи 41-вата годишнина от използването на атомно оръжие в Нагасаки. Освен това, тя символично се свързва с аварията в Чернобил. Целта ѝ е да покаже, че опасността може буквално да падне от небето по всяко време и на всяко място. Това, което представлява акулата от Хедингтън, трудно намира своето обяснение в британската култура. Може би това е желание да бъдеш различен или пък е проява на ексцентричност. Но по същността си не се различава от стотиците страни концепции, осесели пейзажа на Великобритания днес.

Графство: Оксфордшир / Англия

- Self Employed счетоводство
- Връщане на данъци
- Регистрирана - Tax office, NIN, CSCS card
- Банкови сметки само с паспорт
- Работни карти- жълти/сини
- Откриване на LTD
- Счетоводство на LTD

NOVA Accountancy

Счетоводни и консултантски услуги

Квалифицирано счетоводство в UK

6 Gainsborough Road
Leytonstone, London
E11 1HT
tel: 020 3441 0502
mob: 07879 082767

email: info@nova-accountancy.co.uk



WWW.BGHELP.CO.UK
Най-посещавания български сайт в UK.
Форуми с въпроси и отговори за Великобритания, Wiki с полезна информация, новини, статии, календар и още много.

Cera BGHelp Ви предлага много повече в новата група сайтове **EastE** - (www.easte.co.uk). В помощ на българите и източно европейците в UK. Цялата полезна информация за Великобритания по теми, на едно място: Работа, Квартити, Финанси, Закони, Пазаруване, Обявни, Запознанства и още много - на български.



www.Easte.co.uk

До каква степен някои наши лични моменти засягат кандидатурата ни за работа

Ако трябва да разгледаме в по-широк план това заглавие – до каква степен нашата „извънпрофесионална“ история би оказала влияние при гледането на кандидатурата ни за работна позиция – предишна съдимост, лош кредитен рейтинг, получаването на бенефити, обявен фалит (в случай на частен бизнес), или пък ако се намираме в процедура на съдене с някого или някой нас ни съди, ако е имало регистрирано задържане от полицията в даден момент в миналото ни и т.н.



Евелина Средовска е квалифициран Employment and Enterprise Advisor в Лондон, който работи със стотици хора годишно и им помага да си намерят работа, да започнат курсове или обучение, да подобрят живота си и да осъществят потенциала си.

Евелина Средовска,
www.thebestjobever.co.uk

Какво проверяват работодателите, преди да наемат някой от кандидатите за работа?

Преди да наеме нов работник, работодателят трябва да извърши определени проверки по закон.

1. Първата от тях е най-стандартната – проверка дали лицето има право на работа в страната. Освен това работодателят трябва да може да представи и доказателства, че такава проверка съществува, защото в противен случай държавата може да наложи глоба до £20 000 на компанията, която е наела работник, без да има доказателства за правото му на работа. Всички документи обикновено се пазят в досието

на работника в отдел „Новешки ресурси“.

2. След това се прави криминална проверка. За някои позиции тези проверки са задължителни – работа с деца или гледане на възрастни хора, но като цяло се провеждат, когато потенциалният нов работник ще се занимава с клиенти. Преди всички ги наеха като CRB – Criminal Records Bureau, но сега наименованието на криминалните проверки е DBS – Disclosure and Barring Service. В закона се упоменава, че освен ако няма специфична нужда да се провери криминалното минало за работа, за работодателя е незаконно да откаже назначаване на работа заради минали криминални проявления, които са вече в миналото, т.е., излезли или изпълнени (т.нар. spent convictions). Напоследък забелязвам, че много работодатели

пишат още в длъжността характеристика (Job Description), че криминална проверка ще се направи на всеки потенциален служител, като след това решение ще се вземе според индивидуалния случай.

3. Друга проверка, която работодателят има право да изисква, е медицинската проверка. Medical се изисква предимно за работни позиции, които имат специфични изисквания, и затова трябва примерно да се направи огън преглед или преглед за някои други състояния, които биха предотвратили изпълнението на задълженията или застрашили работника, негови колеги или клиенти по някакъв начин.

4. Повечето от работодателите не правят кредитна проверка. Изключение правят тези компании, при които позицията, за която се прави проверката, изисква наетото лице да работи с пари. Напоследък повече работодатели започнаха да извършват подобна проверка, но въпреки това те си остават все още

малък процент. Ако сте декларирали банкрут, тогава може да имате проблеми при кандидатстване за определени професии като счетоводител или адвокат (както и подобни в тези сектори), а също и в различни финансови компании, в полицията или армията. Ако сте пропуснали да платите навреме някои от вноските по кредитната ви карта преди няколко години, това не би трябвало да ви притеснява, защото няма негативен ефект при кандидатстването за работа.

5. Положението с проверката дали сте взимали бенефити е почти същата като кредитната история. Повечето компании не проверяват дали лицето е взимало помощи. Това, което съм забелязала, е, че изключение правят позиции като охрана (Security Officers), както и повечето работни позиции, които са към общините. В тези случаи се изисква подробна апликационна форма, която да включва всички периоди, в които лицето не е работило, и обяснение с какво се е занимавал/а.

За контакт с Евелина:

Looking for the #BestJobEver?

Всичко, от което се нуждаете, за да намерите работата на мечтите си!

- Професионално CV
- Мотивационно писмо
- Техники за успешно интервю
- Подготовка при кандидатстване

Потърсете ни на www.thebestjobever.co.uk или на info@thebestjobever.co.uk

Особености на отпускането на ипотечен кредит на самонаетите лица



Атанас Чиков
www.chikov.com

За ипотечните кредитори самонаетите лица са хора, които сами внасят осигуровките и данъците си. За тях самонаето лице може да бъде всеки един едноличен търговец или съдружник, както и дружествата с ограничена отговорност и техните директори.

Хората, които притежават дял в компания, също се квалифицират като самонаети, но кредиторите ще се поинтересуват колко процента от акциите на съответната компания притежават.

Ако дялът на лицето е около 20-25 процента, заемодателят ще го приеме и ще започне проучване на компанията, за да разбере дали печалбите ѝ са свър-

зани с кандидатстващото за ипотeka самонаето лице.

Ако акциите са под 20 процента, тогава кредиторът ще третира лицето като работник и ще му поиска информация за последните три заплати и сертификат Р60.

Доказателства за доходи от самонаето лице

За да докажете доходите си и да получите ипотекa, заемодателят ще ви поиска два или три счетоводни отчета. За еднолични търговци или партньори ще искат нетната печалба от отчета за печалби и загуби, който се ползва при изчисляване на приходите. Нетната печалба се изчислява, като се извадят бизнес разходите от общия приход. Ако кандидатът е в партньорство, тогава печалбите се определят според дела на всеки от партньорите.

Повечето ипотечни кредитори ще проверят нетните печалби за последните две или три години. Някои от тях могат да направят проверка, ако забележат, че печалбите са спадали драстично.

Ще получат и ипотекa, ако кредиторът прещени, че доходите ви са достатъчни, за да покриват погасителните вноски по нея.

Сумата, която може да ви бъде отпусната, стига до 4 пъти нетната ви печалба. За

съвместна ипотекa сумата е 4 пъти от общата печалба.

Ипотечен кредит за директори на компания

Директорите на компания се считат за нейни служители, ако делят им е под 20 процента. В такъв случай ще ви поискат доказателство за доходи, което в повечето случаи е заплатата ви, плюс служебните бонуси. Ако получавате и процент от печалбата на компанията, ще трябва да докажете и това.

Ако притежавате над 20-25% от акциите в компанията, кредиторът ще ви третира като самонаето лице и главен акционер.

Имайте предвид, че директорските заеми трябва да се върнат. Затова, ако сте изтегли такъв, не можете да го заявите като доход.

Сумата, която може да ви бъде отпусната като ипотекa, ще зависи от заплатата и дивидентите ви, които не трябва да превишават нетните печалби на компанията.

Ипотечен депозит за самонаето лице

С предоставено пълно счетоводство за поне една година самонаетото лице трябва да внесе депозит в размер на 15% от стойността на жилището. Ако повишите още размера на депозита,

ще получите още по-добри условия и лихвени проценти по ипотеката.

До колко е важно подробното счетоводство?

Практиката показва, че на много хора събляти доходи и добро кредитно минало им се отказва ипотечен кредит заради недостатъчно добре водено счетоводство. Когато кандидатствате за ипотекa, уверете се, че счетоводството ви е актуално към днешна дата, дори препоръчваме да потърсите добър счетоводител.

Ако кандидатствате с минимално допустимите документи и не доотолкова подробно счетоводство, може и да получите желания ипотечен кредит, но едва ли ще е на най-добрите условия и лихвени проценти. Много от самонаетите лица правят различни схеми, за да плащат по-малко данъци, но впоследствие усложняват доказването на доходите си.

За да кандидатствате за ипотечен кредит, трябва да представите следните документи:

Ако сте самонаето лице: счетоводство за последните три години или форма SA302s, която ви се дава от HMRC, за да потвърди размера на данъците, които

сте платили върху вашите приходи. Някои кредитори могат да приемат и сертификат от квалифициран счетоводител.

Едноличните търговци ще трябва да докажат своите доходи преди данъчното облагане. Директорите на компании ще трябва да докажат своите доходи от заплатата и други дивиденди.

Ако сте подизпълнител или работите на свободна практика: кредиторите ще оценят вашия опит, трудовата ви история, срока на настоящия ви договор и каква е вероятността той да бъде подновен. Ако имате поне две години работа, която можете да докажете

със съответните договори, шансовете ви за получаване на ипотечен кредит ще са по-високи.

Заемодателите обикновено ще се поинтересуват от вашата дневна тарифа, бидейки включено ДДС, ще я умножат по 5, за да получат седмичната, и след това нея ще умножат по 46 или 48, за да получат средния ви годишен доход.

В резюме - ако сте самонаето лице и успеете да докажете с документи доходите си за последните 3 години, ще имате възможност да получите ипотечен кредит до 5 пъти от вашата годишна нетна заплата.

Chikov
mortgages, insurance and more
Атанас Чиков - Независим ипотечен брокер който може да ви помогне да откриете най-добрите оферти за ипотек и застраховки.
077 8606 7076
atanas@chikov.com

Загубени в превода: някои гафове на световната реклама

www.snopes.com
Превод: Евгений Кайдъмов

Преди дългоочакваното посещение на папата в Мексико местен предприемач решил да промотира бизнеса си и поръчал на американски производител на тениски да отпечата на хиляди от тях надписа на испански: „Аз видях папата (el Papa)“. За негов лош късмет пристигналите от САЩ тениски съобщавали новината: „Аз видях картофа (на испански - la papa)“.



Кампанията за италианския пазар на тоника, произведен от компанията Schweppes (Schweppes Tonic Water), била преведена на погрешка в рекламните материали на италиански като „Schweppes Toilet Water“.

Известният от 90-те години лозунг на Пепси-Кола: „Come alive with the Pepsi Generation“ („Живни с поколението на Пепси“) бил отпечатан на постерите на кампанията на Пепси на китайския пазар с буквალния китайски превод: „Пепси възкресява предците ви от гроба“.



Луксозните писалки на Parker решили да стъпят на мексиканския пазар с идеята да използват за кампанията си по-известия им слоган: „Те няма да ви протекат в джоба и да ви поставят в неудобно положение“. Дотук добре, но от екипа на компанията просто сметнали, че близката по звучене на „embarrass“ („поставям в неудобно положение“) испанска дума „embarrazar“ имала и същото значение, в резултат на което кампанията им наистина била поставена, в меко казано, неудобно положение, стартирайки с посланието: „Те няма да протекат в джоба и да ви забременят“.



Зрелищен фалстарт на германския пазар отбелязали машините за къдрене на Clairol. Въпросният модел носел името „Mist Stick“, но от Clairol открили със закъснение, че думата „mist“ означава на жаргонен немски „гор“ и че реално промотират модела си „Торна пръчка“.



Известната скандинавска марка прахосмукачки „Electrolux“ използвала за промоцията си в САЩ доста противоречивата фраза с рима: „Нищо не смуче така, както прахосмукачката Electrolux“ (Nothing sucks like an Electrolux), която наред с недоумисления порнонамеке криела и втора издънка поради едно от жаргонните значения на „sucks“, в резултат на което фразата им звучала на второ четене и като: „Нищо не е толкова тъпо/смотано, както прахосмукачката Electrolux“.

Американският девиз на цигарите Salem „Salem - Feeling Free“ („Salem - усещане за свобода“) бил водещ и за кампанията им в Япония, но се загубил в дебрите на логическите концепции на японската лексика, в резултат на което финалният му вариант звучал в японското ухо като: „Пушенето на Salem е толкова освежаващо, че умят ви изглежда свободен и изпразнен“.



Когато американските производители на бебешка храна „Gerber“ започнали да изнасят продукцията си и за африканския пазар, те използвали традиционните им опаковки, носещи логото на едно красиво бебе. Трябвало да изминат няколко седмици, преди да се усетят, че на етикетите на храните, които се изнасят за пазарите на Африка, по правило се слагат картинки на източника на храната в буркана или кутрият поради масовата неграмотност на населението на континента.

Тест: За какво говорят пръстите на краката ви?



Жасмина Папакиряку

Пръстите на краката ви показват тайните на характера, твърдят изследователи. Гадането по стъпалата се практикува в Китай и Индия от над 5000 години. В тези страни се смята, че стъпалата са огледало на останалите части на тялото. Бучките, мазолите или бълките по стъпалата показват проблемите на други места по тялото. Сводовете се свързват с гръбначния стълб, например. Падналият свод често е индикация за проблеми с гръба. А силният и независим дух на хората със спаднали сводове на краката може би ги кара да поемат върху себе си прекалено много тежести.

Палец

Ако палецът ви е много по-дълъг от другите пръсти, вие сте умен, креативен мислител. Стигате до гениални решения на проблемите и сте богати на идеи. Никога не се затруднявате с отговорите и виждате нещата от различен ъгъл. Понякога обаче имате проблеми с концентрацията и не вниквате в проектите. Сравнително малкият палец показва способност за прекрасно и ефикасно справяне с много задачи. Такива

хора използват чара си, за да убедят хората да се включат в начинанията им.

Втори пръст

Колкото по-дълъг е вторият ви пръст, толкова по-големи са лидерските ви способности. Вие сте динамични и имате голям потенциал, но сте властни и настоявател нещата да станат единствено по вашия начин.

В индийския фолклор има приказка, в която една майка забранила на синовете си да се женят за момичета с дълъг втори пръст на стъпалото, защото били много властни.

По-късият втори пръст не означава непременно, че сте наивни и нерешителни. Той просто показва, че умеете да изчаквате подходящия момент, цените хармонията и не си проправяте път като булдозер.

Трети пръст

Китайците свързват третия пръст с енергията и волята. Ако той е сравнително дълъг, вие сте невероятно енергичен и имате голям капацитет, особено за работа. Колкото по-дълъг е този пръст, толкова по-силно е желанието ви за успех в кариерата. Такива хора са перфекционисти и могат да постигнат много с решителността и енергията си. Техен недостатък е, че са склонни да оставят работата да ги завладее изцяло и да пренебрежат развлеченията, любовта и семейството.

Ако третият пръст е къс, вие се отдавате на удоволствията в живота. Обичате да почивате и не се напрягате за нищо. Може да ви обвинят в мързел, на което ще възразите, че животът е кратък и трябва да му се наслаждаваме.

Четвърти пръст

Дългият, прав четвърти пръст означава, че за вас семейството е на първо място. При нещастия взаимоотношения с любимите хора този пръст се изкривява. Вие сте прекрасен слушател и разказвач, но се разстройвате дълбоко от неудачите в семейството. Трудно се разграничавате от проблемите на другите.

Китайците определят такива хора като нежни и лесно раними души. Сътресенията в семейството могат да ги разболеят. Ако пръстите ви са изкривени, трябва да се отпуснете и да не поемате върху себе си всички проблеми на другите.

Късият четвърти пръст означава, че семейството и взаимоотношенията са по-маловажни за вас и мислите ви е насочена към други неща.

Кутре

Хората с малки кутрета на краката се държат детински - бият от отговорност, отегчават се лесно и постоянно търсят нови забавления. Те са забавни, общителни и духовити, но тези им качества може в един момент да им създадат проблеми. Все пак в един момент тези хора трябва да пораснат.

А хората, които могат да мърдат кутрето си отделно от четвъртия пръст, са импулсивни, авантюристични и чаровни флиртаджии. Тези, които нямат това умение, ценят рутината, предсказуемостта и лоялността. Свържете се с мъж, който може да мърда кутрето си, само ако искате да прекратите една страстна и дива нощ. Но за брак изберете човек, който не умее това.

Ако желаете повече информация за вашето тяло, душа и съзнание, за нашите семинари и техните дати или за лични консултации, можете да се свържете с мен в групите на Фейсбук „Бъди Успяващото Аз Съм“ и групата на предаването „Здраве и Съзнание“ по BBR TV,

както и на:

jrapakiriaku@aol.com

или телефон 07970519445 (Жасмина Папакиряку)

Предаването „Здраве и Съзнание“ приема спонсори и партньори!

Очаквайте скоро по BBR TV и новото предаване

„Всичко, което е когиталност“



По Случай
Първия си
Рожден Ден
Магазин

Balkanika

от 29.06 до 05.07

ще Зарадва

**Всички Свои Клиенти
с Празнична Отстъпка
от 20% на Хранителни Стоки**

115 Mitcham Road, Tooting, London SW17 9PE



ROCK ARENA



На Арената днес:

Защо група като Rolling Stones е на сцената Защото никогата не измениха на стила си

Колко са българските банди, чийто фронтмен може спокойно да изгледа половината концерт като зрители, защото неговата функция е иззета от публиката и тя пее голяма част от песните на групата? В съзнанието веднага изниква името на „Сигнал“. Тяхното място в историята на българския рок е непоклатимо и до днес. Те успяха да пробият през тежката комунистическа система с рокедрол-истински музикантски и човешки подвиг за онези епоха. Като фен на качествена музика си пожелавам, „Сигнал“ да ни радват още дълги години, правейки класна музика, така както са го правили винаги.

Сигурно вече се досещате кои са днешните ни гости. Някъде в Южен Лондон, на 5 минути път от залата „The Clapham Grand Venue“, се намира малкото кипро заведение „Царевец“, грижливо стопанисвано от приветливо българско семейство. Именно там, на чаша ароматно кафе и само час преди концерта на „Сигнал“, провеждаме нашето интервю с един от най-емблематичните български рок изпълнители – Данчо Караджов.

Интервю специално за БГ БЕН и неговите читатели.

Автор: Toni Rock

„Сигнал“?

Какво е то да сте на сцената 37 години в едно „по-друго“ и в едно сегашно време?

- Много хубаво казано. Надяваме се да има и едно трето време за „Сигнал“ – бъдеще време. Като цяло не обичам да правя равностметки и да се връщам назад. По-скоро обичам да разчитам на това, което сме направили през годините от създаването на „Сигнал“ досега. И без да звучи претенциозно, бих казал, че ние сме единствена българска рокгрупа-феномен, която на 1 януари тази година навърши 37 години! През цялото това време сме били заети с работа и сме обикаляли непрекъснато по концерти, независимо дали в България, или някъде другаде по света. Това, че не обичам да се връщам назад, ми помага да погледна с лекота и ентузиазъм напред към всичко, което правим, и предстои да направим.

Свирил сте в група „Златните струни“ до разпадането ѝ през 1978, когато правите „Сигнал“. И двете банди са емблематични за България. Защо се разпаднаха „Струните“ и какво бе началото на

се наложи в края на април 1978 да разбием групата за огромно наше съжаление. Тогава моментално написах първия си хит „Любов“ и два месеца по-късно, на 1-ви юни, създадохме „Сигнал“. В началото започнахме доста плахо. През август същата година Данчо Георгиев пуна песента ни по националното радио и така дойде отговорът защо трябваше в онези времена да променим посоката на звучене. След този шумен старт всички знаеха кои са „Сигнал“, а медиите ни сксваха от въртене.

Къде и кога беше първият концерт на бандата?

- На 14 и 15 април 1979 година в зала „Фестивална“ направихме два концерта с по 8000 зрители. Залата беше препълнена, едва ли не цяла София се исписа там. И досега тази гледка е пред очите ми и никогата няма да я забравя. Оттогава бандата не е спирала да прави концерти както в България, така и навън. Последните няколко години имаме изключително успешни турнета в Америка и концерти в Лондон. Публиката ни е великолепна, хората пеят с нас, радват ни се, възнуват се, плачат...

Вярно ли е, че по времето на дълбокия сон, хора на Държавна сигурност са опирали пистолет в главата ви и е имало сериозни стълкновения на някои ваши концерти?

- Опирала са пистолет в главата ми, но в онези времена те можеха да правят каквото поиска. На 10 февруари 1982 на наш концерт в зала „Изгрев“ в Бургас, при капацитет 800 души в залата, имаше 4000 души и стана страшно меле. Тъкмо тогава бяхме пуснали двойния албум „Каскадьори“, който се явява и първият двоен рок албум в България. Когато на концерта младежите започнаха да скачат и да пеят,



милионерите извадиха палките и започнаха да ги пребиват зверски. Всъщност оттам тръгнаха и жестоките последици за „Сигнал“. Почти година ни бяха забранили по медиите и в продължение на 5 години на всеки наш концерт имаше хора от ДС, които спяха под луна какво се случва, какво говорим и какво пеем. След този период започнаха и концертите ни извън България. Първото ни излизане беше в ГДР, където направихме 18 концерта, а след това в Русия – с цели 500 концерта. И ако можех да върна времето назад, не бих променил нищо. Щях отново да намеря сили да се справя, за да продължа.

Името на бандата идва от пастата за зъби „Сигнал“, чия беше идеята?

- Идеята беше на бившия ни басист Румен. Случи се вследствие на мой син, който провокира един ритми. Снувах басиста на страховотната унгарската рок банда „Тенерал“, който тъкмо бяха дошли в България на концерт. Сънувам как го питам дали може да ми предложи идея за име на групата ми, питах го как е избрал тяхното име, а той отговори, че дадо му е бил генерал и така е дошла идеята, след което започна да римува думата генерал с минерал и кристал. Събу-

струмент и се обвърнах към баща ми. Той имаше един приятел, който беше уникален музикант, свиреше поне на 50 инструмента. Една вечер го покани у нас и каза, че иска той да ме чуе как свиря и дали ще стане музикант от мен. И тогава баща ми щял да ми куши нова китара. Така получих следващата си китара, а в по-късен етап и електрическа. Така започна всичко, на 17 години вече изкарвах пари с музика и оттогава датира и страстта ми към китарите.

Ако не бяхте музикант, с какво бихте се захванали?

- Определено с рисуване, завършил съм гимназия по художествени занаяти, която беше изцяло с рисуване. Исках да кандидатствам в Художествената академия. Вземаш и допълнителни уроци, въпреки че в училище ни обучаваша професори от Академията и се рисувах много. Бях подготвен, но няколко дни преди изпитите за голямо разочарование на баща ми взех китарата и отпращих към морето... Изкушението на китарата излезе по-силно.

Пееите изцяло на български и никогата на плейбек, бандата няма кавъри, не правите микс с други стиллове музика...

- Точно така. Пеем само на български и никогата не сме мислили да правим кавъри или да смесваме стила ни с други стиллове. „Сигнал“ е група със сериозно творчество и не можем да си позволим да посягаме на песните на наши колеги или на световни примери, а плейбекът е табу за нас! Тук е мястото да се замислим защо има групи като Rolling Stones, които са на сцена цели 50 години! Именно защото никогата не измениха на стила си. Не бихме направили компромис със себе си, защото при най-малкото

Откъде дойде стилът на бандата?

- На първо време от банди като Rolling Stones, Beatles, Queen, Uriah Heep, на които сме били големи фенове и сме се учили от тях на рок. Те са били първите ни учители в това, което правехме.

Кога получихте първата си китара?

- Тя ми беше подарък от моята баща, когато бях в 5-и клас. Помня, че няколко дни гледах китарата, подпирна на стената, без да имам какъвто и да е интерес към нея. Дотогава всичко, което ме интересуваше, бяха географията и футболът. Имаше една огромна карта-атлас на стената, която гледах с часове. Една вечер баща ми взе китарата, започна да свири и запля италианския шлагер „Марина, Марина...“, тогава нададох уху и за първи път усетих магията на музиката. Започнах да упражнявам песните на Емил Димитров и на Лили Иванова, усетих нуждата от по-голям ин-



ROCK ARENA



На Арената днес:

цели 50 години?



залитане публиката ще усети това. На мнение съм, че за да е успешна една банда, трябва да има здрава организация и желателна дисциплина. Разбира се, приятелството също е от значение, не бих могъл да работя с човек, с който не си говорим или нямаме общи интереси. Много важно за една банда е да не става жертва на модата и да не наруши статуквото между група и публика.

Първият албум, който сте имали, и първият концерт, на който сте били?

- Първата ми плоча беше първият албум на Rolling Stones! Чичо ми я донесе от Белград, разнасях я навсякъде и не спирах да се хваля. А първият концерт, на който бях, бе на сръбската банда YU Grupa през 1972. Тогава още свирех със "Златни струни". Концертът на тази уникална рок банда беше в Белене, защото в онези

години не им позволиха да го направят в София. До ден-днешен го помня, беше страховто събитие за мен.

Кой пише песните на "Сигнал"?

- Музиката на песните е изцяло моя, както и повечето текстове, но задължително тук искам да спомена имената на Сашо Димитров, Мишо Белчев, Живко Колев и Милчо Спасов, който е написал едва ли не половината репертоар на "Сигнал".

Дъщеря ви Лора е R&B певица, не пое по Вашите стъпки с рок музика...

- И двете ми деца от малки са възпитавани в духа на рок музиката, но никога не съм изисквал от тях да поемат по моя път. Искахме всеки от тях да има свой избор. Синът ми е с много добра музикална култура и е страстен музикант, а дъщеря ми

от малка харесваше черна музика и се ориентира към R&B. И двамата харесват рока, но продължиха с това, което най-силно ги вълнува.

Пял сте с Джон Лоутън от "Юрая Хийп" няколку пъти, какво бе усещането?

- Уникално! Аз съм се учил да пея от този човек, казвал съм го и на самия Джон Лоутън. Когато за първи път излязохме на сцена с него в Каварна, мой близък приятел беше в публиката и после ми каза, че никога не ме е виждал толкова щастлив. Отговорих му, че би могъл да сравни това, ако той беше на сцената с неговия идол Ал Пачино.

Вашето послание към българите на Острова?

- Да се опитат да задържат изконното в себе си и никога да не забравят думата "Родина".

Събития - Лондон - Юни/Юли

Лятото е време за концерти:

- Рок легендите AC/DC пристигат след броедни дни в Лондон за поредното си грандиозно шоу на 4 юли на Wembley Stadium, Лондон. Бандата прави световно турне по повод 40-годишнината от създаването си.

- Когато концерт на 16.07. на O2 Academy Brixton в Лондон. Създадената през 1993 г. американска ню метъл банда добива популярност с албумите "Follow the Leader"

и "Issues", които дебютират на 1-во място в Билборд 200.

- Soulfly - на 25.07. в O2 Academy Islington, в Лондон. Основател, фронтмен, композитор и единствен постоянен член на групата е бразилският музикант Макс Кавалера, който формира групата, след като напуска влиятелната траш банда Sepultura през 1996 година.

За инфо и билети на трите банди:
<http://www.ticketmaster.co.uk/>

Rock новини



David Bowie издава серия от компилации тази



Озис Озбърн събира Гийзър Бътлър, Слеш и Том Морело в нова супергрупа. Музикантът събира



Queen създават своя собствена марка бира "Bohemian Lager" това лято, за да отбележат 40-годишнината от излизането на "Bohemian Rhapsody" през 1975 година. Тя ще се произвежда в Чехия. Логото е проектирано от Фреди Меркюри по време на следването му в "Ealing Art College" в Лондон, където той завършва специалността "Изкуство и графичен дизайн". Записът "Bohemian Rhapsody" (1975) достига до номер 9 на Billboard Hot 100 и оглавява британските чартове за 9 седмици. Той се превръща в третия най-добре продаван сингъл във Великобритания за всички времена.

есен, обединяващи цялото му творчество през годините. Очаква се поредицата да стартира на 25 септември с излизането на "Five Years 1969-1973". Компилацията ще включва 10 албума, 13 винила, опция за дигитално сваляне на материалите и много неиздавана досега музика. "Five Years 1969-1973" ще съдържа също и книга с редки снимки, технически бележки на продуцентите Тони Висконти и Кен Скот по работата върху албумите, както и оригинални ревюта.

звездни изпълнители за специален концерт в Ню Орлиънс за Хелоуин. Басистът на Black Sabbath, Гийзър Бътлър, се включва в проекта. Участват още Слеш и Том Морело. Те ще забият на Voodoo Music Experience на 31 октомври. Именно в Ню Орлиънс ще е единственото представление на супергрупата в Северна Америка. Озис, Гийзър, Слеш и Том Морело ще свирят и отвъд континента в следващите месеци. Все още не е ясно кой ще свири на барабаните в тази чудна компания.

Любопитно

А в рока на Америка от 60-те съществува една песен, озаглавена... „Bulgaria“

Дали името на България им е звучало като вид наркотик, като някаква тъмна екзотика или е просто случаен избор, днес не е ясно. Гугъл също мълчи по въпроса.

Факт е обаче, че в разгара на хипи ерата в Америка психоделик групата It's a Beautiful Day дебютира с едноименния си албум, в който видно място заема една красива, халюциногенна балада на име "Bulgaria".

В нея се пее, в традициите на тогавашното текстописане, че "когато сънуваш, времето минава много бавно", а съветът на финалния куплет е "да отвориш сетивата си и да се потопиш в съня си в мига, в който си роден".

С този свой албум, пълен с едни от най-красивите мелодии на хипи фолка, It's a Beautiful Day почти успяват да се докоснат до славата и само малцина от тях си спира да вземат участие на легендарния Woodstock Fest.

Всъщност те получават покана за участие, но в последния момент се оказало, че бройката места е почти запълнена. И тогава един от мениджърите на фестивала решил да определи по соломоновски, с хвърлянето на ези-тура, коя измежду двете последни по реда на поканиите си банди ще заеме оставащото място.

It's a Beautiful Day загубили, а шансът се усмихнал на една група, носеща името... "Santana".



И още една любопитна подробност от запомняния се дебютен албум на It's a Beautiful Day. Началната тема на песента им "Bombay Calling" по-късно бива използвана от Deep Purple за уводните акорди на баладата им "Child in Time". Чуйте, за да се уверите!

Редактор: Toni Rock

За контакти с Rock Arena: Моб. тел - 078 239 22499 e-mail: rock_arena@abv.bg website: www.rockarena.co.uk

РАЗПРОДАЖБА на МЛЕЧНИ ПРОДУКТИ



(максимум по 3 бр на клиент)

FOOD CHOICE

Работно време

Понеделник - Неделя

09:00 - 23:00

£ 9.99



Овче сирене
"Пършевица" 450 г.

£ 2.49



Краве сирене
"Пършевица" 450 г.

£ 1.49



Овчи кашкавал
"Елена" 240 г.



214 High Road Leyton
Leyton, E10 5PS

Тел: 020 3441 2154



3 часа FREE паркинг ASDA !

Работно време:
от 08.00 до 23.00 часа

GLOBAL FOOD & DRINK
БЪЛГАРСКИ ДЕЛИКАТЕСИ • PRODUSELE ROMÂNESTI

 Нашата Facebook
страница:
Global Food and Drink Български
хранителен магазин

Цени-мечти

4 броя за £10

Патрончета 200 мл.

Нови вкусни изненади всяка седмица. Добре дошли

800 гр., £2.39
КОКОНА
Сирене "Кокон"

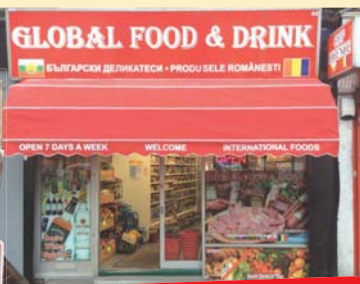
Татарски
кюфтета

4 бр., £3.89

500 гр., £2.99
Кашкавал
„Balkan“

Промоция!

925 гр., £2.19
Колбас Камчия гастро от „Майстор Цветко“


GLOBAL FOOD & DRINK
БЪЛГАРСКИ ДЕЛИКАТЕСИ • PRODUSELE ROMÂNESTI
OPEN 7 DAYS A WEEK WELCOME INTERNATIONAL FOODS



Global Food and Drink се намира срещу входа на Tesco Express, който е разположен на 20 метра от St. James Street Overground Station и само на 50 метра от Търговската улица на Walthamstow

Милена Фучеджиева

(Продължение от бр. 12)

Вредно първо за самите деца, а после за обществото.

Мама и тати мрънкат от сутрин до вечер недоволни от живота си, а детето трябва да бъде щадено да не му е тежко като на тях. Познайте какво – ще му е много по-тежко, ако не е научено да се справя в един вълчи материален свят. Ако не е научено, че няма кой да го рита по задника всяка сутрин, за да излезе и да изкара някой лев а скъла и способностите си, то няма място в обществото. Мястото му ще бъде веднага заето от този, който се събужда по-рано от другите и знае как да употреби времето си така, че да е полезен първо за себе си, а после и за обществото.

Обществото в най-бедна-

Идиокрация

та държава от ЕС вече не е затворено по онези отвратителни диктаторски начин от комунистическата епоха, а е затворено поради времето, които сами си нанесохме в търсене на свободата. Хората се предвоериха на поредица от нечестни, некомпетентни и откровено непочтени хора в управлението, правителство след правителство, почти без да протестира и да им създават неприятности, наивно очакващи с магическа пръчка нещата да станат "добре" и да догоним американците.

Дори и на русофилите вече им е ясно, че руснаците няма какво да ги гоним, обществото им знае по-малко и от нас какво да прави със свободата си. Или по-скоро псевдо свободата си. Страните, с които трябва да се съизмерваме, са или развитите европейски страни, или "проклетата", масово мразена Америка.

А от съизмерването боли ужасно,

защото четем статистики, в които се оказва, че 50% от младите в България не учат и не работят. Това е чудовищна цифра. Тя е толкова опасна за нас, колкото кредитният балон на американските студенти за целия свят. Тази тенденция на неработещи и необразовани хора изглежда, че расте навсякъде по света. Някои тук обясняват, че тези петдесет процента били от циганите. Не, половината от тези проценти са си наши, бели, родени в чисто български семейства младици.

Какво са случили със стремежа на българските родители за по-добър живот на децата им?

Изнаднал е в дълбока депресия, липса на мотивация и мислене от типа "ден да мине, друг да дойде". Да, в една гнила държава няма как да цъфтят здрави

ябълки. Примерът идва отгоре, а той е беззаконие след беззаконие. Масата хора трябва да знае, че има държава и има справедливост. Малкият човек копира поведенчески модели. И при положение, че в България Бог няма, т.е. той не е окрилият духовен символ, който води стадото, тази "прекрасна" участ се пада изцяло на едни дефектни българи, решили, че могат да управляват другите дефектни българи. И въпреки дефектите, вместо да бъде направена рекламация, и да бъдат върнати на "производителя", те биват избирани на всеки 4 г. отново и отново. И като към тази весела картина се добави "бъдещето, което принадлежи на тези, които вярват на мечтите си", цитат от Елинон Рузвелт, мисля, че след десетина години няма да е зле да приемем, че се намираме в идиокрация.

Идиокрация, постигната с мълчаливото съгласие на поколенията от прехода, възпитали неграмотни и мързеливи деца, които нямат идея как да се борят за хляба си, но пък ще могат да гласуват, за да избират за управници тези, които им се виждат най-близки до сърцето и мирогледа. Боже, опази, дано Те има...

България на бъдещето ще е България на 50-те процента необразовани, мързеливи българи и цигани, дали гласа си според тяхната напълно неадекватна преценка. Преценката още по-лесно продаваме за кебапчета и жълти стотинки.

Писменостите са създадени, за да усъвършенстват обществата.

Бедността не е порок, но не е и оправдание!

Индия се превърнала в една от големите световни икономически сили, въпреки лайната по улиците си и

крайната бедност на все пак по-щастливия от нас индийски народ.

И ще завърша с два цитата от Великия Комбинатор Остан Бендер:

"Той обичаше и страдеше – обичаше парите и страдеше от тяхната липса", както и, "Спасението на давящите се е в ръцете на самите давящи се".

тел.07574 493445

Интернет сайтове

Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъствието
ви в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk

БЪЛГАРСКИ ХРАНИТЕЛЕН СКЛАД

2000 +
продукта

Най-големият доставчик на български
храни в Лондон и Великобритания



Продажби на едро и дребно



Защо да плащаме повече?



Адрес:
16 Wellington Road Leyton
London E10 7QF

Работно време:
От 9.00 до 20.00 часа (понеделник-събота)
От 10.00 до 20.00 часа (неделя)

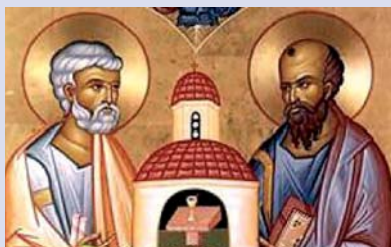
Тел. 02085397889
Моб. 07956655600
savalanfood@yahoo.com

Където и да се намираме, пак ще се събираме

Идва Петровден - празник на Христовите апостоли Петър и Павел

Православната църква чества на този ден (29 юни) паметта на двамата Христови апостоли - Петър и Павел, ревностни разпространители на християнството, извършили много страдания и гонения. Заради дейността си и вярата те са наречени "първоверховни престолници и вселенски учители".

Петър, беден рибар от град Витсада край Генисаретското езеро, бил сред първите ученици на Христос и един от най-преданите му последователи. Павел, роден в Тарс, Киликия, първоначално изповядвал юдейската религия и бил сред гонителите на християните. На път за Дамаск той бил ослепен от видение на Господа. Завели го обратно в града, където след три дни оздравял по чудо. От яростен противник Павел станал най-ревностен разпространител на Христовото учение. През 67 г. заедно със сподвижника му Петър били разпнати на кръст от



император Нерон в Рим.

Народната традиция поелява на Петровден да се принася жертвено животин в чест на светеца - обикновено се копи "петровско пиле". Рано сутринта жените носят в черквата колак и ранни ябълки, петровки. Осветени от свещеника, те носят здраве и благополучие в семейството. Според народните вярвания Свети Петър е ключар на райските порти и главен съдник на човешките прехове, който определя коя

душа е праведна и достойна да влезе в рай.

В народния календар Петровден се свързва с горещото лятно слънце, с умирването и възкръсването на всяка нова стопанска година и с легендата за доброволната жертва - тази, която винаги е била най-скъпа на Господ. Затова в някои краища празникът започнал още от рано сутринта. Всички стопани отивали специално на нивите, градините, босаните и лозята, хвърляли

ситни камъчета и изричали магически слова за плодородие и берекет.

С Петровден завършвал и петровдският пост. По традиция хората отговявали с варено пиле и празнични погачи. Жените не работели, ходели на празнична литургия в църквата. Носели ябъл-

ки и обредни питки, малки гевречета, които свещеникът освещавал, преди да ги раздават на роднини и съседи. Вярвало се, че така близките им на другия свят няма да останат никога гладни. В много селища на Петровден се организирал общоселски курбан в памет на светеца.

Най-често той бил съпътстван с тържествен молебен за здраве и благополучие.

Именници на този ден са: Павел, Павла, Павлина, Павлин, Павлета, Панайот, Пейо, Петя, Петър, Петра, Петрана, Полина, Поли.
ЧЕСТИТО И ДА БЪДЕ ЗДРАВО ИМЕТО ВИ!

Над 4000 изпълнители от цялата страна ще се съберат на 27 и 28 юни /събота и неделя/ в околностите на Лясковец за XIII издание на Петропавловския събор на народното творчество. Това е най-голямото фолклорно събитие за Северна България, спечелило си името "малката Коприовица".

Официалното откриване на Петропавловския събор е на 27 юни /събота/ от 11.30 ч. на откритата сцена до манастира "Св. св. Петър и Павел", след което ще започне изпълнението на гост-изпълнители Николена Чакърдъкова и Неврокопския ансамбъл.

Началото на Петропавловския събор на народното творчество е поставено през 1993 г. от общините Велико Търново, Горна Оряховица и Лясковец. До 1995 г. се провежда ежегодно с участието само на



фолклорни колективи от региона, а от 1997 г. става национален. В Петропавловския събор вземат участие колективи от всички етнографски области, представяйки фолклорното танцово, словесно и музикално богатство на България.

EASTERN EUROPEAN FOOD

Especially for YOU to enjoy traditional delicacy!

SW17 9JR, 51 LONDON ROAD www.facebook.com/bgfoodlondon

Работно време
Всеки ден
10:00-22:00

Промоция!

- £2,99
- £0,79
- 900гр., £3,49
- £0,69
- 200гр., £0,59
- £1,09
- £1,39
- £2,99
- £1,19

Баница за ценители

Нужните продукти

- 1 пакет кори за баница "Фамилна"
- 800 гр. сирене
- 10 яйца
- около 100 мл. олио
- 2 с.л. кисело мляко
- 1 щипка сода за хляб

Начин на приготвяне

Сиренето се намачка добре с вилица и се обвързва с яйцата до получаването на хомогенна смес. Вземат се два дъста от корите и се напръскват леко с олио, след което се намазват изцяло със сместа. Запичат се на руло и се нареждат в тава и така, докато свършат корите. Вкупата се оставят 2-3 с.л. от сместа, към които се добавят киселото мляко и содата. Баницата се намазва отгоре и се пече на предварително загрята умерена фурна (180 градуса) до получаване на златист загар (около 30 мин.).

Безплатен паркинг

EASTERN EUROPEAN FOOD

На езиков пост

Защо казваме „ново 20“, а не 26?

„Ново 20“ е израз, с който изразяваме изненада и в същото време известна доза неодобрение. В случая изненадата е внезапна и не ни носи положителни емоции. Върхулит ни сякаш от нищото и като че ли няма мърдане. Все едно е някакво висше началническо решение, което не сме в състояние да оспорваме. Каква е всъщ-

ност работата?

Всичко започва през 1885 година, когато БНБ започва да емитира банкноти. Първата българска банкнота е с номинал... 20 лева! Началната емисия е сравнително малка - 213 000 лева, но възниква проблем. Хората не приемат присърце нововъведението. Първо, хартиените пари будят недоверие - „ня-



каква си хартишка с надпис”. Къде-къде е сребърната монета в ръката! А пък и сега банкнотите са със златно покритие, а използваните монети са сребърни, което създава известно ажио, казано на икономически език. Тоест, разлика в обмяната. Така че първата банкнотна сесия е истински провал, но е достатъчен повод да се каже „ново 20“ за появата на двайсетолевката. Нататък обаче става още по-интересно.

През 1892 г. БНБ получава правото да емитира банкноти със сребърно покритие. Обаче правителството на Стоболов блокира това и емитира сребърни монети. И за да овладее инфлацията, БНБ изразходва почти целия златен резерв. През това време има нови петдесетолевки и десетолевки, но не и двайсетолевки. Настъпва времето

на относителна стабилност, но през 1912 година конвертируемостта на банкнотите в злато е отменена. Започват доста сложни времена, които продължават чак до края на 20-те години. Между 1907 и 1916 година в обращение липсва банкнота от 20 лева. През 1916 година БНБ отново емитира двайсетолевка. Тя е нова, зелена, 15 на 10 см и е в обращение до 1924 г. През 1917 обаче банката пуска още една двайсетолевка - този път с лилави нюанси. На нея изрично е отбелязано, че са 20 златни лева. Малко по-голяма е и от другата и също е в обращение до 1924. Ето ви го „новото 20“! През 1922 година имаме пак нова двайсетолевка - този път тя е 13 на 7 см и е значително

по-малка, с оранжев гръб.

В продължение на 6 години се появяват три двайсетолевки. В периода на войните стойността на българския лев намалява 14 пъти. Той е променлив, нестабилен и това много добре се усеща от хората. „Новото 20“ е физически израз на трудните финансови проблеми. В обществените представи това е символ на обезценяването. Двайсетолевката е по-емблематична банкнота в това отношение от десетолевката и петдесетолевката. Затова употребяваме „ново 20“, вместо „ново 10“? Затова всеки път, когато интуитивно или нарочно се употребява по отношение на печатането на нови пари, то е съвсем на мястото си.

Речник на среднотатистическия тийнейджър:

- O! = -Добър ден.
- Ape! = -Довиждане.
- Opa! = -Извинете, че ви настъпих.
- A? = -Би ли повторил, че не те разбрах
- Aaa. = -Ясно, разбрах те.

Думи, които малко познаваме

Има ситуации, в които ни се иска да изразим своята мисъл с най-точните думи и изрази, но за беля не можем да намерим така необходимата ни дума. А тя съществува, независимо дали я знаем или не. Ето една малка подборка от тях:

Петрикор - мирисът на земята след дъжд.

Аглет - приспособление, поставяно в краищата на връзките за обувки.

Лунула - светлият полумесец в основата на ноктите.

Пътка на желанието - път, създаден по естествен начин от минуващите, само защото оттам е по-лесно и бързо да се минава.

Натиформа - природни образувания, обикновено при дървета или скали, които напомнят формите на човешко тяло.

Мондегрийн - погрешно дотуча фраза, обикновено в песен или стихотворение, като грешката й дава ново значение. Терминът е свързан с преживяване от детството на неговата авторка - американската писателка Силвия Райт, която вместо думите „And laid him on the green“ в старата балада „Добрият граф на Мори“ чувала „Лейди Мондегрийн“.

Фосфени - светлинните петна, които виждате, когато затворите очи и натиснете клепачите си с пръсти.

Филтрум - браздата между горната устна и носа.



Колиуобъл - английска дума, която означава куркането на червата от глад.

Пунта - вдлъбнатото дъно на бутилка с вино.

Ферула - металната част в края на молив

с гумичка.

Лемниската - знак за безкрайност.

Дисания - състоянието, когато ни е трудно да станем сутрин от леглото.

Mamihlapinatapai - дума от езика яган на жителите на Огнена земя, която означава поглед между двама души, в който се изразява желанието и на двамата, че другият ще стане инициатор на нещо, което и двамата желаят, но никой не иска да започне първ.

Парестезия - усещането за изтръпване и „иглички“ в крайниците.

Интеробанг - когато използвате въпросителен и удивителен знак едновременно.

Дефенестрация - да изхвърлиш някого през прозореца.



Сумрачни лъчи - слънчеви лъчи, които се процеждат през облаците.

Флоеси - дългите влакна под кората на банана.

Таблица на Снелен - буквите, в които се виждат, когато проверяват остротата на зрението ви.

Семантично пресищане - когато някой говори толкова дълго, че слушателят започва да възприема думите му като повтарящи се безсмислени звуци.

Идеолокатор - стрелката, която обозначава къде се намирате в момента на картата.

Гинекомастия - увеличаване на гърдите при мъжете така, че заприличват на женски.

Обелос - знакът за деление.

Фрисон - тръпките, които ви побиват, когато слушате музика, която ви харесва.



С проекции на филми по романи на Димитър Димов в Ловеч започна седмицата, посветена на 106-ата годишнина от рожд.

дението на големия български писател. За първи път тази година беше връчена националната литературна награда за цялостно творчество на името на Димитър Димов.

Цяла седмица в Регионалната библиотека жителите на Ловеч имаха възможността да гледат филмите „Тютюн“ и „Осъдени души“, създадени по едноименните романи на Димитър Димов. Проекциите бяха на открито, в летния двор на младежкия дом в Ловеч. Къщата-музей на Димитър Димов в София представи изложбата „Испания - мечта и вдъхновение“.

На 25-и юни, когато е роден писателят, на тържествена церемония в Драматичния театър в Ловеч беше връчена новоучредената национална литературна награда за цялостно творчество „Проф. Димитър Димов“. Неин пръв носител е проф. Банко Банков. Наградата беше учредена след решение на Общинския съвет в Ловеч през миналата година със съдействието на Съюза на българските писатели. След награждаването зрителите видяха постановката на Бойко Илиев по романа на Димитър Димов „Поручик Бени“.

ПАК ИЗГУБЕНИ В ПРЕВОДА...

Много примери за нелепи преводачески грешки вече са се превърнали в класика, не по-слаба от ученическите бисери. Някои дори влизат като примери в учебници по чужди езици. Част от тях са правени по време на писмен превод, а други - на устен. Ето някои от тях - повод за забавление и размисъл.

No smoking! - Тук не се качаващ официални сака!

Undressed custom model. - Гол митнически модел.

Manicure. - Парите лекуват.

Let it be. - Хайде да ядем пчели.

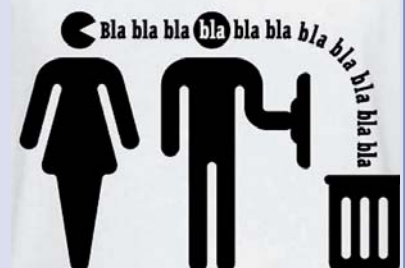
I'm just asking. - Аз съм просто цар на задниците.

I have been there. - Там имам едно бочче.

God only knows. - Единственият нос на Бога.

Do you feel alright? - Опила ли всички отядоса?

Bye bye baby, baby good



bye. - Купи, купи бебе, бечето е добра покупка.

To be or not to be? - Към пчелата или не към пчелата?

Страницата подготви Юлия Ташева

ВАШИТЕ ДВА БЪЛГАРСКИ МАГАЗИНА



SFS Ltd

Food Shop - Stratford

Food Shop - Sutton



Богат избор на български и други
източноевропейски хранителни
стоки и алкохол на нормални цени.

Предлагаме продукти на следните
доказани и качествени марки:
КФМ, Братя Къртеви, Маджаров,
Пършевица, Жоси и много други.



Паркинг за клиенти пред и около магазините, в близост до
Stratford Station и garages Sutton Common и Sutton



Food Shop: 44 Romford Road, Stratford, E15 4BZ

Раб. време: Пон. - Пет. (10:00-22:00), Съб. - Нед. (09:00-22:00)

Тел. 0208 534 9887

Facebook: FOOD SHOP - Stratford & Sutton

Food Shop: 306 High Street, Sutton, SM1 1PQ

Раб. време: Пон. - Нед. (09:00-20:00)

Тел. 0208 643 8513

Пет въпроса за живота тук:

**1. Ако захарта е новият тютюн, то тогава
какви са алтернативите ни?**

Колко е вредна захарта за здравето и какви
алтернативни подсладители можем да из-
ползваме?

**2. Осем мобилни приложения, които ще ви
помогнат в изучаването на английски език.**

Кои са най-добрите мобилни приложения за
таблети и смартфони, ако искам да изучавам
английски език?

**3. Покупка на общинско жилище по про-
грамата Right to Buy**

Имаме ли право да купим общинското жили-
ще, в което живеем под наем, какви са условия-
та и какво представлява програмата Right to
Buy, как да се възползваме от нея?

**4. Приемат ли HMRC сканирани касови
бележки и фактури като доказателство за
служебни разходи?**

Задължително ли е да пазим хартиени бележ-
ки и фактури, за да докажем пред HMRC своите

служебни разходи, или можем да ги сканираме
и след това да ги представим в дигитален
формат?

**5. Десетте най-чести причини за скъсване
на шофьорския изпит във Великобритания**

Кои са най-често допусканите грешки и при-
чини, заради които може да ни скъсат по време
на шофьорския изпит във Великобритания, и
как да ги избегнем?

Отговорите в:



БЪЛГАРСКИ ЗЪБОЛЕКАР



**UK Smiles
DENTAL PRACTICE**

ОБЩИ СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ •
КОЗМЕТИЧНА СТОМАТОЛОГИЯ •
ИМПЛАНТИ • ОРТОДОНТИЯ •

123A SOUTH STREET - ROMFORD - ESSEX - RM1 1NX TEL: 01708 751 745

Demo

AUTO CENTRE.CO.UK

НОВ БЪЛГАРСКИ АВТО СЕРВИЗ С НАЙ НИСКИТЕ ЦЕНИ В ЛОНДОН

MOT Клас 4 и 7

САМО
£35

ГОДИШЕН ТЕХНИЧЕСКИ ПРЕГЛЕД ЗА КОЛИ И ВАНОВЕ

£75

Пълно Обслужване

ВКЛЮЧВА ВЪЗДУШЕН И МАСЛЕН ФИЛТЪР, МАСЛО И
ПЪЛНА ПРОВЕРКА НА АВТОМОБИЛА

РЕМОНТИ

ТЕХНИЧЕСКИ И ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ПРОБЛЕМИ
СЪЕДИНИТЕЛИ, ОКАЧВАНЕ, АУСПУСИ, СПИРАЧКИ

ДИАГНОСТИКА

ВСИЧКИ ЕВРОПЕЙСКИ, АЗИАТСКИ И НЯКОИ АМЕРИКАНСКИ МОДЕЛИ

РЕГЛАЖ НА ПРЕДЕН И ЗАДЕН МОСТ

ТРИ-ИЗМЕРЕН РЕГЛАЖ НА ЧЕТЕРИТЕ КОЛЕЛА

ARCH33 IVERSON ROAD, LONDON NW6 2HG

ТЪРСЕТЕ НИ НА: 0207 625 65 00

ИЛИ ЕМИЛ НА 0795 1527 377

Във връзка с провежданата се здравна реформа у нас министър-председателят Бойко Борисов

изказа мнение, че колкото повече пари даваме за здравеопазване, толкова хората са по-недоволни.

Това ни даде повод да „надникнем“ в пакета здравни услуги, на които имаме право през на-

стоящата година. Още повече, че мнозина българи, връщайки се по един или друг повод в Бъл-

гария, биха могли да проведат и необходимите им профилактични прегледи.

На какви здравни профилактични прегледи имаме право

Близко половината от здравноосигурените българи пропускат задължителния годишен профилактичен преглед. Тази тревожна тенденция се запазва и през настоящата 2015-а, показва справка на НЗОК.

Изрядните платци на здравни вноски са около 6 млн. души, а около 1,2 милиона са неосигурените. През 2013 г. на профилактика при джипити са отишли 3,523 млн. българи, през 2014 г. - 3,527 млн., а до май т.г. са 1,563 млн. души, т.е. пак ще са толкова, колкото през последните 2 години. Санкцията за неявяването от 50 лв. не се налага и този механизъм не действа.

„Прегледът не се извършва заради нехайство, недостатъчна яснота за смисъла на профилактиката, затова, че няма наказание, даже и да я пропуснеш, а ако си в активна трудова възраст не искаш да губиш цял работен ден, за да минеш през личния си лекар“, коментира доц. Любомир Киров, председател на сдружението на общопрактикуващите лекари.

Затова с колегите му от 5 г. предлагат с Кодекса на труда да се осигури един свободен ден, в който всички (и работещите) да отменят задължението си. Преди 2 седмици на форум за правата на пациента здравният министър д-р Петър Москов

обяви, че обсъжда отпускането на допълнителен ден със социалния си колега Ивайло Калфин.

„Колкото повече се стареем да предлагаме лесен и безплатен достъп до здравна грижа, толкова по-малко тя се чени и толкова по-малко хората се стремят да стигнат до нея. Т.е. изглежда ценността на услугата в усилията ни да е още по-лесно“, посочи доц. Киров. Той даде следния пример: кой се замисля, че диша - никой. И ценим тази възможност чак когато получим задух.

До 30 юни здравноосигурените могат да сменят личния си лекар. За целта трябва да си разпечатат формуляр за избор на ново джипи от интернет страницата на НЗОК, като не е необходимо да се информира досегашният семеен доктор.

Ако повече от месец ще пребивавате в различен град от този, в който живеете постоянно (например, ако отидете за дълго в някой от летните ни курорти), но за срок не повече от 5 месеца, имате право да направите временен избор на личен лекар. Така пациентът може да получава първична медицинска помощ във всяко село или град, където се е преместил за кратко.

Най-много консултации за децата до 1 година



Най-големият пакет от покрити от НЗОК профилактични прегледи, изследвания и имунизации е за децата. Избранит от родителите личен лекар (може да е общопрактикуващ или педиатър) за бебето им го посещава два пъти у дома до 28-ия ден от раждането. А до навършването на една година джипити всеки месец следят телото, ръста и правят оценка на психическото развитие на детето. В този период два пъти се изследва албуминът в урината, прави се оценка на зрението и слуха, проследяват се тазабедрените стави, за да се

определи евентуален риск от ненормално развитие и др.

От първата до седмата година отново се следи физическото и психическото развитие, един път се изследва зрителната острота, един път - кръвта (на 3-годишна възраст) за нивата на хемоглобин, брой еритроцити и лейкоцити, както и други важни показатели. Пак в този период се прави тест за червни паразити.

От 7 до 18 г. - един път годишно се измерват ръстът, телото, гръдната обиколка и артериалното налягане, прави се оценка на физическото развитие, на зрителната острота и цветоусещането, проследява се за отклонение в опорно-двигателната система, изследва се урината за протеин с тест лента в ка-

бинета на лекаря (това е въведено от 2014-а). Личният лекар следи и за прилагането на всички ваксини от имунизационния ни календар.

Какво се полага след 18-ата година

Годишният преглед за осигурените от 18 до 30 г. предвижда изчисляване на индекса на телесната маса, оценява се психичният статус, зрителната острота, измерва се кръвното налягане, прави се електрокардиограма, изследва се урината, на гладно се определя кръвната захар, ако има наличие на рисковите фактори: хипертония, дислипидемия, затлъстяване, наследствена предразположеност към диабет (т.е. роднини по първа линия със захарна болест), ако диабетът се е появил по време на бременност или при раждане на едър плод (над 4 кг).

Пълна кръвна картина веднъж на 4 г., ако сте на възраст 30-45 г.

Ако сте между 30 и 45-годишни, веднъж на 5 г. се прави пълна кръвна картина. Всяка година на българките над 30 г. се извършва мануално изследване на млечните жлезии. А всеки месец е препоръчително жената да се самоизследва (с опипване) след края на поредната редовна менструация. Веднъж на 5 години за мъжете над 40 г. се назначава изследване на холестерола и триглице-

ридите.

Между 46 и 65 г. - повече изследвания

На българите в тази възрастова група веднъж на 5 г. се прави пълна кръвна картина, пак веднъж на 5 г. (при мъжете над 46 г. и при жените над 50 г.) се изследват холестеролът и триглицеридите.

Веднъж на 2 години на мъжете, които са навършили 50, се изследва т.нар. простатно-специфичен антиген (PSA), а на жените (от 50 до 69 г.) се прави маммография (за целта личният лекар издава бланка МЗ-НЗОК №4). Ако в хода на годината на осигурените са им направени всички тези изследвания по друг повод - например заради заболяване, те не трябва да се правят повторно.

Над 65 г. - всяка година пълна кръвна картина

Ако сте над 65 г., всяка година личният лекар трябва да ви назначи изследване на пълната кръвна картина, а един път на 5 г. - на холестерола и триглицеридите.

Ако сте със сърдечно-съдово заболяване, с диабет или сте в рисковата група за развитието на онкологично заболяване, независимо на колко години сте, ви се полага много повече безплатни изследвания (може да ги откриете до едно на сайта на НЗОК и да ги изискате от личния си лекар).

По интернет

12 грешки, които убиват бранда

www.manager.bg - Сет Годин, маркетинг експерт и автор

Кое е най-страшното за бранда? Кое може да го унищожи? Много са обстоятелствата и причините на пазара извън контрола на компанията собственик. Конкурентните могат да бъдат много хитри. Но най-страшаващото бранда винаги е било едно и също: глупавото поведение пред потребителя. Когато компанията накара клиента да се почувства гълъп, тя не му дава избор освен той да я обвини за това и да се отрече от нея. Но как би могла да го стори? Ето някои от възможните начини:

В отделните магазини на компанията един и същи стоки се продават на клиентите на различни цени. Когато някой попита защо, следва недоумяващо вдигане на рамене.

Фирмата настоява, че гаранционният период на стоката приключва в точно посочената в гаранционната карта дата, в часа, когато денонощието изтича.

На новите клиенти се дава огромна отстъпка, като подписват договор. Дългогодишните клиенти нямат този късмет.

По-скъпите продукти са по-малко свързани, по-малко влятелини и по-некачествени от по-евтините.

Продава се продукт, идея или услуга, ко-

ито дават повод за подигравки на купилите ги хора, вместо за възхищение.

Личните данни на клиентите се предлагат на други рекламодатели, без някой да ги е попитал за разрешение.

Важни подробности в условията за ползване на договорите се изписват с много дребен шрифт, при звездичка под линия.

При събирането на пари за такси фирмата се държи сякаш има установена дълготрайна връзка с клиента, но при всеки друг случай тя не показва такова отношение.

Клиентите (студенти, членове на различни потребителски групи и др.) са коментирани зад гърба им.

Цената се намалява, но не за хора, които току-що са купили от компанията.

Служителите се карат на хора в магазина, защото им задават въпрос, който предишните при клиента на опашката са задали и на който е било отговорено. („Не чухте ли какво казахме вече три пъти?“)

Преди да е проведен разговор с клиента, продавачът вече мисли най-лошото за него от гледна точка на интелигентността му, произхода и намеренията.

Помнете, че повечето хора нямат нищо против да платят малко повече, но да получат по-високо качество на услугата или продукта и да си тръгват от магазините с достойнство, увереност и усмивка.

ТОВА МОЖЕ БИ ВИ ИНТЕРЕСУВА...

Дълговете на граждани и фирми към държавата и общините, за които е изтекла абсолютната давност от 10 години, за които не са отписани службено. Това предвиждат промени в Данъчно-осигурителния процесуален кодекс (ДОПК), публикувани на сайта на Министерството на финансите.

Понастоящем длъжниците трябва да попълват и подават специален формуляр с искане за заличаване по давност на задължения в териториалната служба на НАП, към която се водят.

Тази процедура ще отпадне напълно за дългове с 10-годишна давност от всякакво естество към държавата и общините, предвиждат законови изменения. Изискването за подаване на писмена молба за зали-

чаване обаче ще остане в сила за 5-годишна давност на публични вземания като данъци, осигуровки, такси и глоби, за които не са били предприети мерки за събиране.

Предвижда се обаче възможност давностният срок да се спира при различни казуси - например, ако данъчните са наложили запор на банковата сметка на длъжника или са предприели други действия по събиране на борчовете. Тогава започва да тече нов 5-годишен срок.

Според сета действащите разпоредби, независимо от прекъсванията на давността, задълженията се считат за погасени, ако е изтекла абсолютната давност от 10 години. Това правило не важи само в случаите, при които има сключени

споразумения за отсрочено или разсрочено плащане на борчовете.

В готвените промени се предлага да бъде въведено още едно изключение за неприлагане на абсолютната давност, а именно: тя да не важи, ако е спряла процедурата по установяване на дълговете, или има спиране на започналото принудително изпълнение от данъчните. То може да се спира например при смърт или при поставяне на дадено лице под запрещение. В мотивите се посочва, че тази мярка всъщност е в полза на длъжниците. Освен това спирането на изпълнението често е за дълъг период от време - две, три или повече години, а през това време не може да се предприемат действия по събиране на парите.

Работно време
ВСЕКИ ДЕН
от 7:00 до 22:00 часа

AIDA

винаги супер цени!!!
SUPERMARKET

**Богат избор
на ПРОДУКТИ**

Български магазини
с карти за намаление!



НОВО



£2.99

"ДОМЛЯН"
КРАВЕ СИРЕНЕ 400г.



£1.49

"ЕКО"
ДОМАШНА САЛАТА 515г.



£1.49

"БИСЕР"
СЛЪНЧОГЛЕДОВО ОЛИО 1л.



£0.89

КИСЕЛО МЛЯКО - "НА БАБА", "БОЖЕНЦИ",
"ПЪРШЕВИЦА", "ДОМЛЯН"



£1.49

"КЕН" ШУНКА ОТ БУТ 0,400гр



£2.49

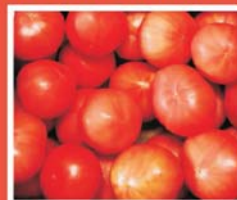
ДЕЛИКАТЕС "ЖИТНИЦА" КЪРНАЧЕ 500гр



"ГРАНИНИ" СОКОВЕ



"БАЛКАН" КИСЕЛО МЛЯКО, АЙРАН



РОЗОВИ ДОМАТИ



£2.99

"НАРОДНИ"
СЕЛЕКЦИЯ КЮФТЕ И КЕБАБЧЕ 16x70г, 1,12кг



£2.99



**Вече ви очакваме и в новооткрития
ни магазин в Palmers Green**

Tel. 0203 302 3550

21 High Street, WALTHAMSTOW, E17 7AD



Tel. 0203 609 7380

25 Green Lanes, London, N13 4TN

Aida Supermarket



Парцалев мечтаел да разплаква публиката като драматичен актьор

Желанието на Георги Парцалев да изиграе на театралната сцена Хамлет или Отело така и не се осъществява. Той размишлява цялата държава, но дълбоко в себе си носеше тиха печал. "Аз всяка вечер сменям своя грим и всяка вечер съм с маска нова. Навсякъде приет, но никъде любим. Душата ми е пълна с отрова", споделял актьора пред най-близките си хора.

Ето какво разказва 82-годишната днес Наталия Парцалева, братовчедка на актьора. Тя е единствената жива потомка на рода Парцалеви, която живее в град Левски.

"Още в началните класове малкият Жоро обичал да прави театър във фамилната си къща в родния Левски. За целта смъквал пердетата на баба си и ги дилпел за завеса. От мазето пък изкарвал обрчи от бивши, въжета и всякакви вехтории, които подреждал умело като декори. От старите бабини скринове вадел различни костюми, с които обличал децата от махалата според

ролите и въображението си.

"Жоро беше автор, режисьор, актьор в собствените си постановки. За да изглежда всичко насерiously, като истинско, едно съседско



момиче влизаше в ролята на билетопродавачка. И тъкмо когато героите се вживяваха в ролите си, някъде откъм двора на Парцалеви се дучуваше гласът на баща му, чичо Иван. Шом чуехме гръмогласното „Жоро, къде си?“, всичко мигом се разваляше, магията изчезваше. И така – до следващото представление“, спомна си Наталия Парцалева.

Когато Парцалев постъ-

пил в Първа мъжка гимназия в Плевен, баща му го записал в гостилница, за да се храни постоянно и с готвено. Заможният търговец Иван Парцалев много добре знаел цената на парата и не давал на ръка пари на сина си. Казвал му: „Ако искаш, заведи в гостилницата целия клас, поръчайте си, какво то си искате, аз после ще платя!“.

Затова Георги винаги бил

без пари. И веднъж отбелязал в дневника си: „Днес давах страхотен филм. Пропуснах го – нямам пари!“.

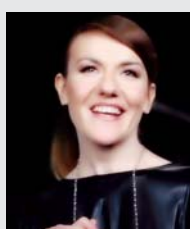
Сщия ден баща му пристигнал в Плевен да плаща наема на хазийката и вересите в гостилницата. Прочел написаното в дневника и добавил: "Парите развалят човека!". След което си тръгнал, без да наруши принципите си по отношение на възпитанието на сина си.

„Сбогом“ на Георги Христов се ражда над града на Фреди Меркюри

Запалените меломани на българската поп музика знаят, че вече трета година Майя Йорданова работи в България след активна творческа дейност в Австрия и Германия. Изпълнителката си дава ясна сметка, че поради отсъствието ѝ от родната сцена няма достатъчно материал, за да издаде собствен албум, но не на английски и с чужда музика, а на български, с родни ритми и тоналност. Това обаче не ѝ пречи да подарява свои композиции на изтъкнати български музиканти, сред които е и Георги Христов.

В тази връзка е интересна историята около написването на баладата на Георги Христов "Сбогом". Когато получава предложението за песен от Майя, Христов с ентузиазъм доизкусува сътвореното и пише текста, който разкрива една болезнена и изгубила смисъл си любов. Резултатът от съвместната им работа е повече от добър и песента "Сбогом" намира място в последния албум на певица "Изгарям", чийто аранжимент е поверен на Борис Чакъров.

Майя пише баладата в много напрегната ситуация. Докато работи в Австрия по линия на УНИЦЕФ, трябва да лети за благотворителни концерти от Танзания до Занзибар. Летателната машина била толкова стара и раздържана, че вратата ѝ се затваряла с тел. По време на поредната силна турбуленция всички на борда имали усещането, че самолетът всеки момент ще се разпадне, че падне в океана под тях и с това всичко ще при-



„Жоро е много голям. Той ме възбужда. Израснах с неговите песни и съм щастлива, че харесам моя проект!“

между небето и земята тя си казала: „Аз толкова време не съм го виждала, самолетът не може да падне и аз да не му остава поне една моя песен за спомен!“.

Най-интересното в случката било това, че точно в този момент самолетът претял над Занзибар, над град Стоун Таун – града, в който се е родил Фреди Феркюри, другият незаменим идол на младата изпълнителка.

Когато се завърнала в България, Майя намяла търпение да се срещне с Георги Христов, за да му подари песента си. "Искам да я изпеем така, както я чувствах, по начин, в който да заплуваш в свои води, да бъде твоята песен и ако ти хареса, аз ще бъда най-щастливият човек!"

Пожеланието на Майя Йорданова се сбъдва - Георги Христов включи песента "Сбогом" в последния си музикален албум, който представи с огромен успех в НДК в края на 2014 година.

Страницата подготви Юл. Ташева

Весели истории с Димитров и Живков, прочетени в мемоари и дневници



При пристигането си в Москва след приключването на Лайпцигския процес Георги Димитров иска колкото се може по-скоро да се срещне със Сталин. Това, разбира се, не може веднага да се осъществи, макар че съветският ръководител все пак го приема. На срещата Димитров горещо му благодари, а Сталин загадъчно се усмихва и казва:

- Вие имате необикновен късмет, другарю Димитров.

- Да, другарю Сталин – продължава героият от Моабит, - нашето голямо участие беше подкрепено на световния пролетариат, на великата Съветска съюз и лично Вашата защита...

- Не, Димитров, не – прекъсва го Сталин. - Оставете тези ласкателства. Великият Ваш шанс беше в това, че фашистите още нямат опит. Тяхната партия е млада партия, а властта им е нова и несръчна. Защо трябва да Ви съдят публично? Че даже и да

предават процеса по радиото – по техните радиоточки, подобни на гълъбарници, и да карат насила работниците да слушат? Трябваше първо да ви убият и тогава да Ви съдят...

1971 година. Професор в университета в Лима (Перу) чете доклад във връзка с годишнина на Георги Димитров, след което тържествено заявява: "И тогава хорхе Димитров запали Райхстага и озари мрачната фашистка нощ!"

- Стойте! - Сключил от мястото си българският посланик. - Това въобще не е вярно. Тъкмо обратното – Димитров не е запалил Райхстага. Това беше подло обвинение срещу него и Българската комунистическа партия!

Професорът е дълбоко озадачен, публиката притихва и след малко някой от залата се обажда:

- Е, като не го е запалил, защо е герой?

Тодор Живков отива на посещение в Северозточна България, за да провери лично как върви животът.

- Как е Добруджа? – пита той първия секретар на партията в Добрич (някога град Толбухин).

- Нямате добър вратар, зле сме, др. Живков – отговаря му първият секретар.

- Абе не те питам за футболния отбор, как е реколтата! – набързо го скастрил Първият.

BULGARIA *food*

ЗАПОВЯДАЙТЕ В НОВИЯ НИ МАГАЗИН В МИЧАМ
12 UPPER GREEN EAST, MITCHAM, CR4 2PA
0208 6161 617



ТАЛОН ЗА ОТСТЪПКА
10 %

При покупка над £ 20
в магазина в Мичам



НАШИТЕ МАГАЗИНИ

CROYDON- 102 Tamworth Road, CR0 1XX, 02035388592
TURNPIKE LANE- 109 Turnpike Lane, N8 0DU, 02086179614
MAIDSTONE- Chartway Street, East Sutton, ME17 3DW
01622 843 973

Мостовете, с които се гордеем, че сме българи

За творчески гений на българина историята ни е оставила много веществени доказателства. Може би преди 6000 години се е появило едно знаменито изобретение, с което започва историята на машините - колелото, основата на цялата машинна техника. Неизвестният изобретател е първият инженер. Кога и как е възникнала тази идея, плод на творческата мисъл на човека, едва ли ще бъде доказано, но за наша радост най-старото колело в света е намерено в земите на България. Според радиоактивния анализ то е отпреди 5830 +/- 150 години!

Ето какво отбелязва в есе-то си „Мостове“ писателката Яна Язова: „Има мостове междуселски, каменни или от тежки дървени трупи, над големи реки, над плитките брегове. Те носят у себе си тежестта на натоварените със сено коли, на житните зърна, на полните с грозде чебури и кайци... Има мостове железни, по които минават автомобили и железници... Мостът може да реши едно сражение, мостът

Енциклопедия на световното мостостроене съдържа десетки страници за България и българския творчески гений



ДРЯНОВСКИЯТ МОСТ

във връзка с легендата за граденето на моста и зазидването на Струма невеста, жена на майстор Мануила - илюстрация на широко разпространения във фолклора ни мотив за „вградена невеста“. Трима братя от близкото село строили моста, ала трудът им отивал напразно. Построеното през

приказват, че и досега още, когато придойде реката, в нощна доба се чува писъкът на злочестата майка... (По Йордан Иванов. „Български старини из Македония“. 1906)

МОСТЪТ ПРИ СВИЛЕНГРАД

Мустафа паша искал да направи „хаир за душата си“ - много разпространен обичай сред мохамеданите. Затова решил да построи мост на река Марица. Мостът бил строен от български майстори и няколко хиляди души работници (в 1530 г.). Хоросана правели с яйца, вместо с вода, а яйцата събирали от населението от цяла Тракия. Пашата похарчил много пари - четиристотин кесии златни и сребърни грошове. Мостът

четиристотин кесии пари. Смутил се пашата, прибрал се в конака си и цяла нощ мислил. Решил да не продава моста, но от страх се отровил.

Като чул за това султанът, ядосал се и проклет: който се осмелил пръв да мине през новия мост, да загине, или да загине най-скъпото на сърцето му. Само бащата на Мустафа паша не се уплашил от султанската клетва и минал през моста. Той вече дал най-скъпа жертва - умрял любимият му син. Така с латата на клетвата отпаднала.

ДРЯНОВСКИЯТ МОСТ

Малцина българи знаят, че „първата рожба“ на бележития мостостроител Никола Фичев (1800-1881) - Уста Кольо Фичето, е вну-



КАДИН МОСТ



ДРЯНОВСКИЯТ МОСТ

може да запази един град, една държава. Мостовите са жива история на човешката култура и самите те са история“ (В. „Развитор“, 5 юни 1937 г.)

Интересни са историите и легендите, които се разказват до ден-дневен за най-старите мостове по нашите земи, включени в американската енциклопедия.

КАДИН МОСТ

От вградената турски надпис личи, че е строен през 1469-1470 г. по времето на султан Мехмед II (1451-1481). Изграден е от дялани гранитни блокове; има 5 различни по големина свода, най-големият е средният. Мостът е забележителност на строителното изкуство в България през османското време. Обявен е за паметник на културата.

Истинското название на моста е „Кадън кюприси“ или „Невестин мост“. Невестиното се нарича и селото току до него. Това име е

деня водата го събаряла и отнасяла през нощта. Смутили се тримата братя майстори, уплашили се при мисълта, че без скъпа жертва няма да изградят моста. А не искали да посрамят своето име и майсторската чест. Уговорили се да принесат жертва омази от съпругите, която първа донесе на своя мъж закуска.

Най-рано дошла най-младата снаха, Струма невеста, жената на майстор Мануила. Жертвата била грабната и насилствено зазидана в средния свод. Като я заграждали, тя плакала и се молила да й оставят навън поне очите и гърдите, та да може да храни малката си рожба, пеленаче. Плачейки и кърмейки детето си, Струма невеста най-сетне издъхнала. Хората

станал един от най-хубавите и здрави мостове не само в Турската империя, но и в цяла Европа.

Когато мостът бил завършен, турският султан бил в Одрин. От Одрин отишъл да го види: ахнал и пожелал да го купи, като даде на Мустафа паша похарчените

штителният каменен мост в неговия роден град Дряново. Построен е през 1865-1867 г. по нареждане на Мидхат паша. Мостът е дълъг 267 м, широк 9 м, с 14 сводови отвора средно от по 17 м и 13 устоя-стъбове, дебели по 5,40 м, изградени от камък и дърво. Устоите образуват стройна и внушителна редица. Подпорите са използвани като основен елемент в композицията, която прави от моста не само инженерно съоръжение, но и архитектурно произведение. Така той се превръща в забележително

архитектурно-инженерно съоръжение от времето на Възраждането. Обявен е за паметник на културата.

След катастрофално прииждане на река Янтра и вероятно препречване пред сводовите на плаващ материал водната стихия съществено уврежда моста. През 1922-1923 г. при управлението на Ал. Стамболийски спешно се прави проект и незабавно се пристъпва към ремонт на съоръжението.

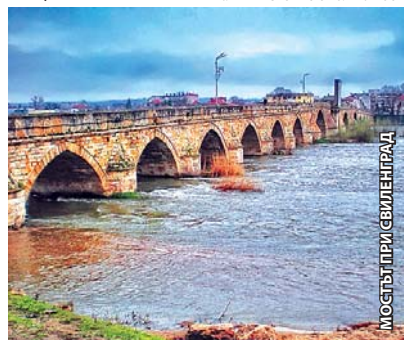
МОСТЪТ ПРИ БЯЛА

Мидхат паша като валия на Дунавския вилает на-

прегърнал и благословил за златните ръце и голямото умение, които вложил в красавца мост. Оттогава е останал обичаен майсторът строител да стои под моста, докато трае изпитанието на строежа. Ако мостът не издържи, то майсторът пръв да загине с калпавата си работа.

ДЯВЪЛСКИЯТ МОСТ (ШЕЙТАН КЮПРЮ)

Дяволският мост е средновековен мост на река Арда, намиращ се в живописен пролом на около 10 км северозападно от град Ардино и на 4 км източно от с. Гълъбо-



МОСТЪТ ПРИ СВИЛЕНГРАД

мислил да направи мост на река Янтра край Бяла - едно за хаир, а друго, като добър държавник все му минавало през ума, че ако Русия обяви война на Турция, както няколко пъти дотогава, турските войски ще могат бързо да се придвижват по това място. И възложил строежа на прочутия майстор Кольо Фичето. Майсторът се наел с моста и го построил за две години. Сам изработил две фигури - лъв и двуглав орел - и ги вградил в каменния му парапет.

На откриването на моста Мидхат паша забелязал скулптурните фигури и попитал майстор Кольо Фичето какво означават, а той му отговорил: „Като правех тя фигури, благославях: мостът да бъде як и силен като лъв, да бъде издръжлив и несъкрушим като орел“.

Десет години по-късно руските освободителни войски начело с генерал Гурко спрели до белокаменния мост. Не знаели каква е здравината му, дали ще издържи тежките оръдия и хиляден народ с коне. Повикали майстор Кольо Фичето, а той, за да увери руския генерал, сам слязъл и застанал под моста, докато минал тежките руски оръдия. Генерал Гурко го

во (община Баните). Мостът е построен през 1515-1518 г. от строителя уста Димитър от град Неделино върху останки от римски мост по древен път, свързващ Белополюето с Горнотракийската низина през прохода Мака-за. Мостът е разположен на 420 м надморска височина, отграден от двете страни от стръмни склонове, достигащи до 800 м надморска височина. Дължината му е 56 м, широчината — 3,5 м, трисводест, като на сводовете на страничните му ребра са направени отвори с полукръгли сводчета за отчитане на водата. Височината на централния свод е 11,5 - 12 метра, а по ръба е запазен каменен парапет с височина 12 см. На 24 февруари 1984 г. мостът е обявен за паметник на културата. До моста може да се достигне по черен път с автомобил.

Из цяла България могат да се видят старинни каменни мостове - още от римско и турско време. Повечето са градени от самоуки народни майстори, но са устоявали на времето и природните стихии. За много от тях се разказват вълнуващи истории. За много от тях е, че те продължават да свързват стотици години брегове и хора.

ЗНАЕТЕ ЛИ, ЧЕ...

в края на 2013 г. в САЩ бе издадена световна енциклопедия от CRC Press в обем 1376 страници. Съставителите ѝ представят 29 държави, между които и България. На 47 страници са описани 40 моста, подбрани от проф. Дончо Партов и доц. Добромил Динев, дадени са имената на проектантите и изпълнителите.

Страницата подготви Юлия Ташева

БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН SOFIA

158 MERTON ROAD SW19 1EG
РАБОТНО ВРЕМЕ от 9 до 21
от Понеделник до Неделя
тел:07837 660940



Домашна едросмяна
лутеница Дерони
£1.79



Домашна финосмяна
лутеница Тодорка 330г.
£1.09



Домашна финосмяна
лутеница Тодорка 570г.
£1.49



Солети хрус хрус за деца
£0.10



7 days super max
£0.59



Bake rolls
£0.45



Кен-лионска наденица
£1.49

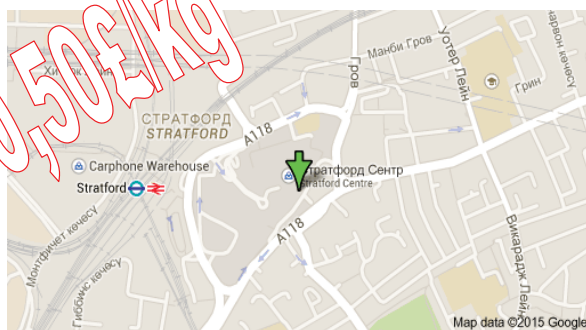


Кен биренка
£3.99/kg



152-154 MERTON ROAD
Wimbledon
London
SW19 1EH
0044 7587207799

Sonya's bakery
E15 1XQ
70-73 Broadway
Unit 10A
Monday-Saturday
9am-6pm



www.dostavka-anglia.com

Какво би се случило, ако кан Аспарух бе отвел българите на Запад

Аспарух произхожда от рода Дуло, който е управляващ род във Велика България от 628 г. Не е известна точната година на неговото раждане, но се предполага, че е загинал около 700 година в битка с хазарите. В Именика на българските ханове се казва, че е живял 61 години, т.е. трябва да е роден около 639–640 г. През 70-те години Аспарух преминава река Дунав с неголяма група от прабългари, която, според късната хроника на Михаил Сирийски от 12 в., наброявала около 10,000 души. В тази връзка варират и оценките за числеността на Дунавските прабългари, като някои учени приемат, че 10,000 е бил броят само на въоръжените мъже. Вероятно част от хората му остават северно от реката, като щит срещу хазарите. Това все пак са само хипотези, защото на този етап не може да се даде прецизна оценка за броя на Аспаруховите прабългари.

Предвид постоянната заплаха от хазарски атаки от изток, към 671 г. Аспарух се преселва при устието на р. Дунав. Не може да се предполага някаква първоначална враждебност от страна на Аспарух спрямо Византия, на чиято граници се заселил. Преследван от хазарите и чувствателен се от една страна в недостатъчна безопасност в новото си местоживелище, а от друга – слаб поради малобройността на ордата си, той е принуден да търси съюз с византийците. Последвалото преминаване на Дунав става със съгласието на византийското

правителство, което определя място за поселението в зоната около устието на Дунав, като възлага на прабългарите охранителни функции. Възползвайки се от критичното положение на Империята в този период, Аспарух постепенно започва да разширява владенията си в Малка Скития. Така той по-късно достига до най-тесното място между Дунав и Черно море (днешния канал Дунав – Черно море), където е спрял от византийско укрепление – земен вал и ров. Това обстоятелство, както и тревогата от евентуално подчинение и включване на дунавските славяни в нов племенен съюз провокира и похода на император Константин IV Погонат срещу прабългарите през 680г.

Реално тази война е провокирана през 672 г. със завладяването от прабългарите на част от Северна Добруджа, но до 679 г. Византия е ангажирана с тежкия конфликт с Арабския халифат, достигнал върха си с обсадата на Константинопол между 674 и 678 г. Византийските хронисти укават за неколкостранни грабителски походи на прабългарите в пределите на Византия, но ангажираността на империята на юг не ѝ позволявала нищо освен чисто пасивни, отбранителни действия. Разгромят на арабите дава възможност на способния и енергичен император Константин IV да насочи вече активно вниманието си на север и да направи опит да отблъсне българската заплаха.

Записал: Никола Крумов

Аз съм английският професор Даниел Робъртсън. На 42 години, женен, имам две дъщери. Преподавам история в университета на Ковънтри. Преди време ходих на почивка в България, а после с удоволствие се връщах няколко пъти в тази невероятна страна.

Опознах хората и проучих детайлно историята на родината им. Без да изпадам в подробности, бих описал българите като ненормални... но никак неподправено свежи в нюката си. Те са свободни и не им пука от нищо, нестандартни са, умеят да се забавляват, календарът им е набългарсан с празници (има такива дори на агнето, рибата, а по Коледа почитат прасето).

Живеят щастливо, но обожават да се оплакват. Примерно питаш някой "как си", а той омърлушено вика "все една и съща". Вещност на тоя човек му се е родило дете, купил си е нова кола и е ходил със семейството си на почивка в Солун. Такива са – не искат

да си признаят, че им е добре.

Веднъж в разговор на маса в град Вълчедърм един от новите ми приятели каза, че било по-добре кан Аспарух да бил завел българите някъде на запад. Всички го подкрепиха, но интересно, че никой от тях не живееше лошо. Тогава не се замислих над тази българска мечта.

Времето се кани да вали. Стоя външи пред старото викторианско писалище. Какво ли щеше да стане, ако великият кан беше завел народа си, да речем, в земите на днешна Франция. Първо искам да кажа, как аз виждам този владетел. Впроче той се наричал Исперих – така е записан в Именика на българските ханове. Бил зъл и рядко кръвожаден човек. Обичал само племето си и бил готов на всякакви жестокости, за да го защити.

Естествено, че не изглеждаше, както го представят по филмите. Нормално е да подражава на могъщия си баща и като нов лидер да копира някои елементи от визита на предшественика си – бил висок и жилив, главата му била обръсната с гъста конска опашка на темето, имал черни мустаци във формата на подкова, слизащи надолу към брадичката (като на рокер), а над тях тъмни мрачни очи, пълни със свирепа решителност.

Любимото ми занимание било да убива хора, сиреч, да отнема човешки живот с меча си. Това се доказва от постоянното му участие във военни походи – кой владетел обикала като луд провинциите си и се занимава непрекъснато с битки? Повечето историци определят смелия Исперих като завоевател, но той и хората му просто били бегълци – преследвал ги многомилионният Хазарски каганат.

Дунав пресекли около 100 000 души на няколко вълни – толкова останали и на другия бряг. Малобройната орда спряла нашествието на неизчислимия враг с много кръв, но най-вече с единство. Зловещият кан спасил народа си, но сам загинал в поредното сражение с хазарите.

Повечето хора ще го запаметят с разгрома над ромейския император Константин IV Погонат край Онгъла. За мен обаче Исперих е славен водач, защото спрял изтреблението на българите с героичните си победи на север. Да се върнем в началото – какво ли би станало, ако Исперих беше завел хората си, примерно, във Франция. Там, като отличен политик, щеше да се обедини

с местните галски племена, първакът огромна българска държава. Париж би се казвал Перник, Марсилия – Мелник, а Лион – Пазарджик.

Следващите канове биха приели християнството, заздравявайки могъществото на страната си. В неспираният войни с Англия, мисля, че българите щяха накрая да победят. Следователно в Шатите, Канада и Австралия днес щеше да се говори на български (с леки галски заеми, но твърдо "р").

Ню Йорк щеше да се казва Стара Загора, Лос Анджелис – Тодеч, а Вашингтон – Аспарухово. Имената на творците също ще бъдат различни: Стивън Кинг – Севар Курт; Марк Твен – Мономурт Токту; Елвис Пресли – Елемаг Паган; Уди Алтън – Умор Алчек...

Българите не са фенове на робството, така Ту Пак щеше да си е още жив и здрав, берейки боб някъде в Нигерия под името Нгонго. Опра пък би била козарка, а Майкъл Джексън щеше да продава риба на пристанището в Абиджан.

Кенеци (демек Кракра) нямаше да бъде убит, защото в момента на изстрела щеше да се наведе да изчисти петно от шкембе чорба върху панталона си. Любимите ястия на американците нямаше да са хамбургери и бекон, а таратор и супа от животинско черво. Щеше да има Първа световна война, но не и Втора.

Българският Крал Крум IX (династия Мавруд) побеждава Хитлер в битката при Силистрия (днешен Страсбург), после реже главата му и прави от нея тоалетно гърне. Филмът "Форест Гъмп" ще се казва "Борил Телериг", а наградите "Оскар" – "Мадарски конник".

Вещност всички тези предположения са невязможни поради само една причина – ако българите не бяха заели територията на Балканите, там щеше да се настанят пътни по-могъщият Хазарски каганат. Следователно славянското население би било избито, прокудено или асимилирано, а граничните на Византия области никога не биха се превърнали в държави. Светът щеше да е друг.

От липсата на прабългарите историята така щеше да се завърти, та днес децата си нямаше да познаваме. Кан Исперих бил суровият водач на българите. Безсърдечният воин от степите намерил спасение за своя народ. Ювиги, кане, дано днешните ти потомци, настоящите българи, осъзнават какво си направил за тях.

И новият български магазин в Западен Лондон се нарича:

Bulgarian food shop

Р О З А

1346 Greenford Road, Greenford, Middlesex UB6 0HL

- ✓ Българските продукти, без които не можем
- ✓ Безплатен паркинг пред магазина
- ✓ Пресни месни деликатеси и млечни продукти от подобрени фермери и производители
- ✓ Голямо разнообразие на сладки и шоколадови изделия

Опитайте продуктите на "Тоска" – един от най-търсените производители в България!

Цени-изненади

Събиране и изпращане на багаж до България
Работим всеки ден от 9.00 до 21.00 часа



АЗ СЪМ БЪЛГАРЧЕ, ОБИЧАМ...

Българските учебни центрове във Великобритания

Училище към Посолството на България в Лондон Директор - Снежина Мечева 186-188 Queen's Gate, London, SW7 5HL Тел. 07402167637 www.schoolbgembassy.org.uk	Училище „Бояна Мага“ Директори - Зорница Петкова, Димитрина Ангелова Mayfair Library, Mayfair, Flat 1, 9 Archer Street, London, W1D 7AX Тел. 07919022006 (Д. Ангелова) www.boyanmaga.org, info@boyanmaga.org	Училище „Азбука“ Дъблин, Ирландия Директор - Татьяна Аданова 28 Clyde Road, Ballsbridge, Dublin 4 Тел. +353 (0) 868 936739, administrator@bschoolie.eu, www.bgschoolie.eu
Българско школо „Васил Левски“ Barking Директор - Милена Везенкова, Unit 7, Abbey Park Ind. Estate, Abbey Rd, Barking, Essex IG11 7BT Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk	Школо на българската общност, област Medway Директор - Юлияна Бест, Гимназия „Томас Авелинг“, Rochester, Kent, ME1 2 UW bgcommunitymedway@yahoo.co.uk, www.abcm.org.uk	Българско училище „Васил Левски“ Southampton Директор - Даниела Барьмова Falkland Road, Eastleigh, SO53 3GY Тел. 07539525964 www.bgschool-soton.co.uk
Училище „Букваран“ Leyton, Източен Лондон Директор - Людмила Юнакова, 1The Square, High Road, Leyton, E10 5NR, Тел. 07772591410, bukvaran@yahoo.co.uk, www.bukaran.com	Българско училище „Слово“ в Оксфорд (в близост до Banbury Road) Директор - Валентина Александрова Тел. 07824345633, oxfordslowo@gmail.com	Школо „Розова долина“ Tottenham Hale, Лондон Директор - Милена Везенкова 15 Garman Road, Tottenham London, N17 0UR Тел. 07852125275 и 07547010920, www.bgshkolo.co.uk
Училище „Българче“ Perivale (Зап. Лондон) Директор - Искра Георгиева Perivale Community Centre, UB6 7NP Тел. 07768861565, rodnarech@abv.bg	Училище Godalming обласи Surrey Директор - Петър Минчев, Broadwater Park Community Centre, Summers Road, Farncombe, Godalming, GU7 3BH Тел. 07958498217 и 01483418933, pmnchev@btinternet.com	Училище „Родна реч“ Palmers Green, Лондон Директор - Добринка Касианова Trinity-at-Bowes Centre, Palmerston Road, N22 8RA Тел. 07950 998066, rodnarech.bg@gmail.com
Школо „Звънче“ Camberley обласи Surrey Директор - Филка Анианева Sutton, Surbiton и Camberley Тел. 01276 932 377 и 0789 4142470, www.bgschoolzvanche.com	Българско училище „Черноризец Храбър“ Директор - Катя Калчева, Събота - Hampstead 78 Hampstead High Street, NW3 1RE Неделя - Swiss Cottage, 21 Winchelsea Road, NW3 3NR Тел. 07811963971, 07591905533, k.kaltcheva@yahoo.co.uk	Училище „Моята Азбука“ (Югозападен и Зап. Лондон) Kew Bridge и Mitcham, Директор - Даниела Петкова Тел. 07746802164, www.moiata-azbuka.co.uk

За да включим всеки нов учебен център: 078 4649 6968

В търсене на работа: оферти и агенции

Агенции с положителни отзиви, предлагащи работа Събрани за вас от БГ БЕН и БГ ХЕЛП

СТРОИТЕЛСТВО Madiganill Ltd. Тел. 07785116780, www.madiganill.co.uk Abbey House Services Ltd. Тел. 0175211313, www.abbeyhouseservices.co.uk Bespoke Recruitment Тел. 02033900550 (Лондон), www.bespoke-recruitment.co.uk Extramart Recruitment Тел. 02076097769, www.extramartrecruitment.co.uk Onsite Recruitment Solutions Тел. 08450703883, www.onsiteemployment.com	Meridian Business Support, тел. 02088438189, www.meridianbs.co.uk Search Consultancy Ltd, тел. 01293848116 (Рисети Конхън), www.searchconsultancy.co.uk Workmates Ltd, тел. 02072462500, 0845081084, www.workmates.co.uk Ship Shape Resources, тел. 02077065260, www.shipshaperesources.com O'Neill & Brennan, тел. 01707648880, www.oneillandbrennan.com GM Recruitment, тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk	Four Site Contract Services Ltd, тел. 01932856657, www.foursitelondon.com The Shore Group, тел. 02078698350 (Лондон), www.theshoregroup.co.uk Site Labour Solutions Ltd, тел. 01959 276555, моб. 07720 684161, www.sls.uk.com LGB, тел. 02076097769 Fomac Construction, тел. 02089614004, www.fomac.co.uk FastTrack Management Services, тел. 08450658888, www.fttrack.co.uk Trades & Labour UK Ltd, тел. 01932267000, www.tradesandlabour.net TKO Construction Ltd, тел. 02086849090, 02086847171, www.tkoconstruction.co.uk One Way Resourcing, тел. 0280715426, 08455197842, www.onewayresourcing.co.uk Workstream, тел. 0128048888, www.workstream.co.uk Qualified Labour Supply Ltd, тел. 02079875233 Resourcing Group, тел. 01217131555, 07595116714 (Пей Бъртън), www.resourcinggroup.co.uk	Options Resourcing, тел. 02076212200 (Лондон), www.optionsresourcing.com Protech Site Services Ltd, тел. 02083871540, www.protechsite-services.com Tradeline Recruitment, тел. 01234332960, www.tradelinerecruitment.co.uk JBM Recruitment Services Ltd, тел. 0126877488, www.jbmrecruitment-services.com Express Group, тел. 02084604664, www.expressgroupuk.com Apex Resources Ltd, тел. 02087327300 (Лондон), www.apexresources.net Harper Construction Recruitment, тел. 01934823530, www.harperc.co.uk info@contract.html Munnely Support Services, тел.
---	---	---	--



Griffin Recruitment Ltd
Предлагаме работа за камериери, porters и housekeepers в 4 и 5-звездни хотели в Лондон. Добро заплащане и условия, платен отпуск, и болнични.
Звъннете ни за повече информация или направо започвайте на място, за да се регистрирате:
Griffin Recruitment Ltd Тел. 02077383552
129 Whitfield Street Моб. 07900887031
London, W1T 5EQ www.griffinrecruitment.com

Montessori детска градина
търси да назначи от септември 2015 квалифициран учител с Level 3 Child Care и предишен опит в Montessori детска градина
Моля, изпратете CV на: naomi@recruitingoutlook.com

Училище „Българче“ търси
начален учител за новата учебна 2015/2016 година
Тел. 07768861565,
Искра Георгиева
Email: rodnarech@abv.bg

Prime agency recruitment
Работа за българи в сферата на хотелиерството и ресторантьорството
Агенцията Prime Recruitment е базирана в Централен Лондон и работи от дълги години с луксозни хотели, апартаменти на хотелски принцип и редица други престижни партньори. В нашата агенция има и много работещи българи, които качествата винаги високо сме ценили.
Позиции, с които разполагаме в момента:
Камериери, Портieri, Камериери за Turn Down, Камериери за почистване на общи помещения
Ако имате опит в хотелиерството, говорите и разбирате английски език на основно ниво, моля изпратете CV на: info@primerec.co.uk или ни се обаждате на тел. 0207 880 4398
За повече информация: www.primerec.co.uk

Счетоводна фирма търси
да назначи администратор с добро владение на румънски и английски език.
Постоянна позиция! Атрактивно заплащане!
Тел. 07971908184

A small fast-growing business is seeking for
A full-time and part-time office administrator
to provide efficient customer services – filing, answering phones, sorting post, managing diaries.
Please call: 07793942518

SPC Care Homes
Job Vacancies

Registered Nurse Location: Guildford, Surrey Role: Registered Nurse (RGN) Salary: Competitive Hours per week: 36 Type: Permanent & Full time Must speak and have good written English with a valid NMC pin number	Health Care Assistant Location: Ashted & Guildford Role: Health Care Assistant Salary: £6.50 per hour Hours per week: 36 Type: Permanent & Full time Must speak and have good written English	Housekeeper Location: Ashford, Middlesex Role: Health Care Assistant Salary: £6.50 per hour Hours per week: 30 Type: Permanent & Full time Must speak and have good written English
---	---	---

Apply for this job
Тел: 07411 038038, Йовка

Or email your CV on:
y.d.hristova@gmail.com

08450758484, 02085156852, www.munnelys.com
3D Personnel, тел. 02030868999, www.3dpersonnel.com
McGinley Support Services, тел. 08007836654, www.mcginley.co.uk
SetSquare Recruitment, тел. 02086802222 (Лондон), www.setsquare.co.uk
Blueprint Recruitment, тел. 02392603030, www.blueprintrecruit.com
Optima Site Solutions Ltd, тел. 02030360552, www.optimasitesolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd, тел. 01252330090, pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02085916300, 02083050705, www.duttoninternational.com
Speedy Contractors, тел. 020889710401
Alandale Logistics Ltd, тел. 01923470700, www.alandale.co.uk

тел. 02070050050,
www.alandaleuk.com
Prompt Distribution, тел. 02083732508
GM Recruitment Ltd, тел. 02082464270, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd, тел. 02032069100, randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 1908370700, www.constructiveresources.com
City Site Solutions Ltd, тел. 02079456299, admin@city-site.co.uk, www.city-site.co.uk
Wyse Labour Ltd, тел. 01902872600, www.city-site.co.uk
Hays Recruitment Ltd, www.hays.co.uk/job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades
First Choice Ltd, тел. 020 8522 7878, www.fcrl.co.uk
Ilane Engineering and Construction Jobs Ltd, тел. 01923470700, www.mane.co.uk

HUMAN ONE
Предлагаме работа:
✓ ROOM ATTENDANTS ✓ SUPERVISORS
✓ FLOOR PORTERS ✓ LINEN PORTERS
✓ NIGHT CLEANERS

моб. 07921871098
телеф. 020 3130 4880
Dimitar@humanone.co.uk
www.humanone.co.uk
(07921871098) Jsuminap

Ground Floor, 9 Kingsway, London, WC2B 6XF

В търсене на работа: оферти и агенции



Quadrant Recruitment е една от водещите

лондонски агенции по набиране на персонал.

Разполагаме със следните свободни позиции:

- Floor Housekeepers
- Room Attendants
- Evening Room Attendants
- Floor Porters
- Plate Service Staff
- Winewaiters
- Kitchen Porters

Please contact us on 020 7205 2414 or 07471 034395

for further information or send your CV to
info@quadrantrecruitment.co.uk

Visit us at www.quadrantrecruitment.co.uk



РАБОТА В ХОТЕЛИ

И РЕСТОРАНТИ

Human One Ltd.,
ten. 0792 1871098, 02031 304880,
george@humanone.co.uk,
www.humanone.co.uk

Neway International,
ten. 02083814997,
www.newayresources.com

KIT&T, ten. 02071939113,
www.kit-t.co.uk,
info@kitgreening.co.uk (за предпочитане)

Catermatch Solutions,
ten. 08451081539,
www.catermatch.co.uk

KMS UK Ltd., ten. 02078211500,
www.kmsuk.net/bg

Express Group,
ten. 02084604664,
www.expressgroup.co.uk

Ellis Mack Recruitment,
ten. 01415488246, [ellismack.co.uk](http://www.ellismack.co.uk)

MangoSolutions Ltd.,
ten. 08448440903,
www.mangosolutions.net

Catermatch Solutions Ltd.,
ten. 08451081539,
www.catermatch.co.uk

FastTrack Management Services,
ten. 08450658888, www.fttrack.co.uk

AGS Recruitment,
ten. 01273690059,
www.agsrecruitment.co.uk

РАБОТА В

ХРАНИТЕЛНАТА

ИНДУСТРИЯ

Food Careers Ltd.,
ten. 02070601966,
www.foodcareers.net

Baker Ross Food,
ten. 02088171154,
www.bakerross.co.uk

Deep Blue Ltd.,
ten. 01423340770,

www.cattossrecruitment.co.uk

www.catengineeringrecruitment.co.uk

www.capitalcatering.com

www.detaill2leisure.com

www.cherryredrecruitment.com

www.fasttrackmanagement.co.uk

www.agsrecruitment.co.uk

www.foodcareers.net

www.bakerross.co.uk

www.deepblue.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.catengineeringrecruitment.co.uk

www.capitalcatering.com

www.detaill2leisure.com

www.cherryredrecruitment.com

www.fasttrackmanagement.co.uk

www.agsrecruitment.co.uk

www.foodcareers.net

www.bakerross.co.uk

www.deepblue.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.catengineeringrecruitment.co.uk

www.capitalcatering.com

www.detaill2leisure.com

www.cherryredrecruitment.com

www.fasttrackmanagement.co.uk

www.agsrecruitment.co.uk

www.foodcareers.net

www.bakerross.co.uk

www.deepblue.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.catengineeringrecruitment.co.uk

www.capitalcatering.com

www.detaill2leisure.com

Looking for the #BestJobEver?

Всичко, от което се нуждаете, за да намерите работата на мечтите си!

- Професионално CV
- Мотивационно писмо
- Техники за успешно интервю
- Подготовка при кандидатстване

Потърсете ни на www.thebestjobever.co.uk
или на info@thebestjobever.co.uk

ТЪРСИМ ДЕТСКИ И

НАЧАЛНИ УЧИТЕЛИ

officeCV@gmx.co.uk

Mob: 07768420474

Sunny Day Care

Търси да назначи

квалифицирана детска учителка

Необходими документи:

Childcare Level 3 или QTS

Валидно DBS

Две истински референции

Доказателство за адрес

Tel. 07788766457

www.deepblue-recruitment.co.uk

www.focusmanagement.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

www.cattossrecruitment.co.uk

www.jarvisjohnson.co.uk

Agency is recruiting

experienced self-

employed cleaners

for domestic and commercial

cleaning in locations mostly

in North London. You should

have NI number, 2 references

and speak good basic English.

Please call us on:

020 8803 4690

Experienced

bookkeeper needed

We are small accountancy

practice located in West London

and we are currently looking

for an experienced Bookkeeper.

Main duties will include: General

bookkeeping and data entry,

Tax Returns – self assessment

and company, Preparation of

VAT Returns, Payroll and RTI

compliance and filing, CIS –

subcontractors returns. To be

considered you will have: 2 years

experience in book-keeping in

a practice, ability to work to

deadlines, excellent PC skills

including Excel, Word, accounting

qualifications essential.

Please send your CV to:

send.cv.bookkeeper@gmail.com



Professional Housekeeping Company in London is looking for staff for the following positions:

- Nannies / Babysitters

- Supervisors / Drivers

- Housekeepers

- Cleaners

Contact us on 0207 372 4566

or info@cleaningfresh.co.uk

cjs

RECRUITMENT

LIMITED

Construction Industry Recruitment

Call CJS Today on 01732 424548

Or email us on info@cjsrecruitment.com

Construction Workers needed

All Trades required, Work for London and surrounding areas.

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

www.cjsrecruitment.com

РАБОТА ТЪРСИ

(312) Търся работа – ел.техник,

електроника, часовникар и много

др., тел. 07459472632

(312) Търся работа за мие на

чини или за почистване на офи-

си, мошии, мебели, тел. 0767595534

(312) Търся работа като фри-

зюр в български салон, имам 15 го-

дини стаж в София, мога да работя

всичко – дамско, мъжко, детско

подстригване, сешоар, боя, кичури,

тел. 07943874810, Аделина

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

tel.07943874810

В търсене на работа: оферти и агенции



ИНЖЕНЕРНА РАБОТА

Personnel Selection, тел. 01273 205281 (Брайън), 01252 716881 (Фарън), 01483 765544 (Юкин), www.personnelselection.co.uk
Protech Site Services Ltd., тел. 02083871540, www.protechsiteservices.com
Recruitment South East Ltd., тел. 01424830000, www.recruitmentsoutheast.co.uk

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

Little Ones, тел. 02075803113, www.littleoneslondon.co.uk
Jem Childcare Solutions, тел. 08455435512, www.jemchildcaresolutions.co.uk/
childcare

РАБОТА С ДЕЦА

(NURSERY)
Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orionrscs.co.uk

РАБОТА В

ТЪРГОВСКИТЕ

ВЕРИГИ

Discover Retail Recruitment, тел. 08446693335, www.discoveretail.co.uk
C2 Retail Recruitment, тел. 01743454975, www.c2recruitment.com
Online E-Recruitment, тел. 02088933113, www.onlineeigroup.com

Фирма Харт предлага отлична възможност за работа и кариера в луксозни хотели в централен Лондон:

- Камериерки
- Бармани и сервитьори
- Рецепционисти



Тел. 079 714 78898 (UK)
+359 897823214 (BG)
info@hartld.co.uk
(за изпращане на CV)
www.hartld.co.uk

РАБОТА В

СОЦИАЛНАТА СФЕРА

Care Solutions Limited, тел. 0800311202
Professional Social Care Solutions, тел. 01159587569, www.socialcaresolutions.org.uk
Axix Recruitment Limited, тел. 08454701234, www.axisrec.com
Service Care Solutions Ltd., тел. 08003112020, www.servicecare.org.uk
P9 Rec Ltd, тел. 08703667162, www.p9rec.com
Action First Ltd, тел. 0207555222, www.actionfirstplc.com

ЗДРАВНИ ГРИЖИ

Orion Recruitment Specialists, тел. 02084324514, www.orionrscs.co.uk
Absolute Healthcare Recruitment, тел. 08456033707, www.absolutehealthcare.com
PERVODACHESKI

УСЛУГИ

Appointments Bi-language (билингвистични услуги в различни сектори), тел. 02070923939, appointmentsbi-language.co.uk
ШОФИРАНЕ И

ЛОГИСТИКА

J&M Recruitment Services Ltd, тел. 01268778488, www.jmrecruitment.com
Apex Resources Ltd, тел. 02087327300 (Лондон),

www.apexresources.net

ОХРАНА НА ОБЕКТИ

Astarea Security, тел. 08454742843 (необходими документи – жълта или синя карта, завършен курс за охрана, First Aid Certificate, свидетелство за съдимост)
РАБОТА В СКЛАДОВЕ

Extram Recruitment, тел. 076097769, www.extramrecruitment.co.uk
ПОЧИСТВАНЕ НА

КЪЩИ, ОФИСИ И

СГРАДИ

Ariston Cleaning, тел. 02074031842, моб. 07733882934, krasidcheva@aol.com
Recruitment Specialist, тел. 02078264435
Perfect Clean, тел. 02070998271, 08001957848, www.perfectclean.co.uk
Dustbusters Ltd, тел. 0775877855, www.dustbusterscleaning.co.uk
Expert Home and Office Services, моб. 07901825498, www.exporthomeandofficeservices.co.uk
Any Clean Ltd, тел. 02085931317, 08001951215, www.anyclean.co.uk
Top Cleaners, тел. 02073455017, 08000517626, www.topcleaners.co.uk
Cleaning Guru Ltd, тел. 02079986672 и

ИНФОРМАЦИОННИ

ТЕХНОЛОГИИ

Concept IT, 08448006600

ВЪСЪКАВКА РАБОТА

Interaction Recruitment Ltd, тел. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk
Optimastresolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd, тел. 01252330090, pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02089710401
Alandale Logistics Ltd, тел. 02070050050, www.alandale.co.uk
Prompt Distribution, тел. 020897122508
GM Recruitment Ltd, тел. 02082462470, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd, тел. 02032069100, randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 1908370700, www.constructiveresources.com
City Site Solutions Ltd, тел.

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

WANTED:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

моб. 07979335263

K&T, тел. 02071939113, www.ktt-td.com, info@kttgreencleaning.co.uk (за предпочитане)
Clean4You London Ltd, тел. 02084507986 (Тинка Шангова), www.clean4you.co.uk
Cleaner London Ltd, тел. 0207820756, www.cleanerlondon.com

ИНФОРМАЦИОННИ

ТЕХНОЛОГИИ

Concept IT, 08448006600

ВЪСЪКАВКА РАБОТА

Interaction Recruitment Ltd, тел. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk
Optimastresolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd, тел. 01252330090, pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02089710401
Alandale Logistics Ltd, тел. 02070050050, www.alandale.co.uk
Prompt Distribution, тел. 020897122508
GM Recruitment Ltd, тел. 02082462470, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd, тел. 02032069100, randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 1908370700, www.constructiveresources.com
City Site Solutions Ltd, тел.

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

WANTED:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

02079456299, admin@city-site.co.uk, www.city-site.co.uk

Wyse Labour Ltd, www.wyselabour.com, 01902872600, www.city-site.co.uk
Hays Recruitment Ltd, www.hays.co.uk/job/construction-property-jobs/labour-skilled-trades
First Choice Ltd, тел. 020 8522 7878, www.fcrl.co.uk
Mane Engineering and Construction Jobs Ltd, тел. 01923470700, www.mane.co.uk

ИНФОРМАЦИОННИ

ТЕХНОЛОГИИ

Concept IT, 08448006600

ВЪСЪКАВКА РАБОТА

Interaction Recruitment Ltd, тел. 02032838217, www.interactionrecruitment.co.uk
Optimastresolutions.com
Professional Construction Recruitment Ltd, тел. 01252330090, pcrnet.co.uk
Dutton International, тел. 02089710401
Alandale Logistics Ltd, тел. 02070050050, www.alandale.co.uk
Prompt Distribution, тел. 020897122508
GM Recruitment Ltd, тел. 02082462470, www.gmrecruitment.co.uk
Randstad Ltd, тел. 02032069100, randstad.co.uk
Constructive Resources, тел. 1908370700, www.constructiveresources.com
City Site Solutions Ltd, тел.

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

WANTED:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Nurses for full time positions,

Good pay, must speak English.

Send CV to:

info@open24hrc.com

Open 24 hrs health recruiters

www.open24hrc.com

Wanted:

Зграбе Мога Красота

Български лекар в Лондон извършва

детски, гинекологични, кожни и неврологични прегледи, издава болнични, извършва всякакви кръвни изследвания и електрокардиограми, медицински прегледи за шофьорска книжка, изписва рецепти и т.н.

Тел. 077 911 44002
Д-р Стефанова

181 Hoe Street
Walthamstow, E17 3AP

Фризьорски услуги

Българска фризьорка на 7 мин. от King's Cross Station.
£10 подстригване, £10 изсушаване на къса, £15 изсушаване на дълга коса, £17 кичури на къса, £25 кичури на дълга коса.

Работа с професионални материали.

Тел. 07841618483, Дани

Психолог с дългогодишен опит

Консултации и психотерапия, работа с хора изпитващи затруднения в ежедневието, преодоляване на психични състояния, тревожност, депресивност, страхове, стрес, емоционална нестабилност

За контакт: 07726539873
dimitrova@live.co.uk www.damianna.com

Професионални козметични услуги

- диамантено микродермобразно
- апаратни процедури
- терапии за различна видове кожа
- кола-маска (частична и на цяло тяло)
- козметичен масаж
- продажба на козметични продукти
- дългогодишен професионален опит

Тел. 07807690277, Боби

СПРИ БОЛКАТА!

Нашият екип

Иван Иванов – дипломиран кинезитерапевт с богат опит:

- лекува болки във врата, гърба и кръста, дължащи се на радикулити, плексити, дископатии, дискови хернии, травми
- ускорено възстановяване след раждане

Тел. 07594231782
www.physiotherapyservicelondon.co.uk

Д-р Панчева:

- детски прегледи
- ехографски прегледи на бъбреци, черен дроб, жлъчка, панкреас, простатна жлеза

Тел. 07594986283

Д-р Ганчев:

- общопрактикуващ лекар

Тел. 07594986328

126 Faringford Road, Stratford, London, E15 4DF

Мъжко, дамско и детско подстригване
Бразилско кератиново изправяне

Прически
Екстензии
Боядисване и кичури
Грим
Оформяне на вежди
Солариум
Маникюр, Шилак
Поставяне на нигли
Кола маска

РАБОТНО ВРЕМЕ: ПОНЕДЕЛНИК - НЕДЕЛЯ - 10.00 - 19.00
77 HIGH STREET, E17 7DB, Tel: 07525 751082

Ариет фризьорски салон

Българският салон в Лондон!

Ученичка на Стилист Капанов
Майстор на Френската Академия по Фризьорство
Носителка на международни награди по фризьорство

Работно време:
12 - 20 h
Събота и неделя:
10 - 20 h

Тел: 07803823393
07752821347
email: lora0205@abv.bg

В Българското училище (до хранителен магазин "Розова Долина")
15 Garman Road
Tottenham
London N17 0UR

ФРИЗЬОРСКИ И КОЗМЕТИЧНИ УСЛУГИ

(313) Професионални козметични услуги - почистване на лице, микродермобразно, ултразвук, пилинг, дарсонвал, кола маска, оформяне и боядисване на вежди, в уютен салон в района на Walthamstow, тел. 07507799301

(312) Мобилен козметични услуги. Почистване на лице, масаж на лице, маникюр, педикюр, кола маска, поставяне на обелки, тел. 07447881888, Калина Крусева

(312) Заповядайте в българския унисекс фризьорски салон "Ayten": 25 Westbury Avenue, London, N22 6BS (Turnpike Lane), на вашите услуги - стилист Ayten, тел. 07904930701

(312) Фризьорка с 9 годишен стаж в Лондон предлага всички видове фризьорски услуги в района на Leyton и по домовете, тел. 07841618483, Дани

СТОМАТОЛОГИЧНИ УСЛУГИ

(311) Български стоматолог

Български стоматолог
в Източен Лондон

123A South Street,
Romford,
Essex, RM1 1NX
Тел. 01708 751 745

в Източен Лондон, 123A South Street, Romford, Essex, RM1 1NX, Тел. 01708 751 745

ЛЕКАРИ, ЗДРАВНИ УСЛУГИ

(320) Практикуващ български семеен лекар, извършва медицински прегледи за шофьорска книжка, частни прегледи на деца, гинекологични прегледи, лекува болки в кръста, издава болнични при нужда, изпраща за рентген и кардиограма, MRI скенер, кръвни тестове, за контакти 07791144002

(312) Дипломирана медицинска сестра предлага извършването на различни медицински манипулации по домовете като мерене на кръвно налягане, правене на мускулни венозни инжекции, мерене на кръвна захар, инсулин и др. Тел. 07918346912

(315) Мобилен кинезитерапевт и масажист (Chingford, Walthamstow, Leyton) - 1 час (£30), 45 мин (£25), за група - с отстъпка в цената, тел. 07817630742, Петър Бекяров

(315) Д-р Василев, опитен лекар, специалист невролог. Лекува дископатии, дискови хернии, радикулити, неврити, невралгии, неврози, болести на ставите, сърдечни страдания, хипертония, ангина, бронхити, бърбечни заболявания, алергии и др., тел. 07792966069

(315) Дипломиран кинезитерапевт предлага лечение при болки във врата, гърба и кръста, както и при други оплаквания, свързани с опорно-двигателния апарат, тел. 07594231782, Иван Иванов

(315) Професионална помощ при болки във врата, гърба, кръста - "секнат кръст", муску-

ли и стави, с акупресура масаж. Дипломиран масажист в The College of Chinese Medicine и член на Асоциацията на акупунктуристите във Великобритания, тел. 02088802131 и 07903187649, Денко Татарлиев

(315) Нека храната бъде вашето лекарство и лекарство - вашата храна, забравете за болките в ставите, разширените вени, настинки, грип, менопауза, слаб имунитет и т.н., тел. 07983143794

(315) Повтарящите се отрицателни емоции и стресови

Салон за красота Magic Fairies

Address: 1 Grand Parade,
Green Lanes, N14 4JX

Вашата малка тайна, за да изглеждате добре всеки ден. Професионални услуги, добри цени!

Специални пакетни оферти за вас!!!

За повече информация:
Тел. 02088000148
www.magic-fairies.com

състояния водят до психически разстройства и физически болести, потърсете помощ навреме, тел. 07534615946, Йорданка Христова (здравен терапевт)

Кабинет за физиотерапия

Лазер терапия - за дегенеративни, възпалителни, травматични и професионални заболявания на опорно-двигателния апарат (стапни износвания, артритни болки, миоглози, мускулни разтежения и разкъсвания, контузии, следфрактурни състояния)

Електротерапия - за укрепване на периферни нерви, мускулна слабост, атрофия на мускулни влакна, дегенеративни заболявания в ставите и гръбначния стълб, радикулит, неврит, невралгии, травми на опорно-двигателния апарат

£ 30 за 1 час

Ултразвукова терапия - протововъзпалителен и болкоуспокояващ ефект, ускорява възстановяването след хронични оплаквания

Тракционна терапия - за болки в кръста, остеоартрит, ишиас, дискова херния, схванат кръст

Физиотерапия - рехабилитация, масаж и мануална физиотерапия

Петър Бекяров
Тел. 0781 7630 742
Blackhorse Road, E17 6AE

на 10 мин. от

Blackhorse Road

Сателитна телевизия Компютри Уеб дизайн

**BULSATCOM**
07756539296
www.krassat.co.uk
KRASS SAT TV and SECURITY SYSTEMS LTD

- Доставка и монтаж на комплекти булсатком
- Монтаж на моторизирани Сателитни Системи
- Доставка и монтаж на Видеонаблюдателни Системи
- Доставка и монтаж на Алармени Системи
- Гаранция 12 месеца, следгаранционен сервис

КРАСИМИР

САТЕЛИТИ и САТЕЛИТНИ СИСТЕМИ
**Анени
CCTV камери**
0789 9917634,
07429043587
ЖОРО
Доставка,
монтаж и поддръжка
Качество на
достъпни цени
www.topsatellite.co.uk

**Булсатком**
ЦИФРОВА ТЕЛЕВИЗИЯ В ЛОНДОН

ДОСТАВКА И МОНТАЖ
07835911937
МАРИАН



**07535636111**
info@webpossessor.com
www.webpossessor.com

ИЗРАБОТКА НА САЙТОВЕ

1911 година. Калитон се
обръща към пасажирите:
- Дами и господа,
новината е, че потъваме,
но тъй за сметка на това
ще спечелим 11 Оскара ...



 **БГ БЕН**



Гарбовац оправя антените на покрива.
Поддържам се, пада и полита наоколо. Прелитат край
кухненския прозорец, излиза на жена си:
"Готви за един по-малко!"



тел.07574 493445

**Интернет сайтове**

Проектиране дизайн изработка
Всичко за присъствието
ви в световната мрежа
Кратки срокове, ниски цени
www.nicksolutions.co.uk

САТЕЛИТНА ТЕЛЕВИЗИЯ

(315) Krass Sat TV & Security Systems Ltd. всичко за Булсатком! Оторизирани представител на Булсатком, екипи за своевременно реагиране, оферти на Булсатком близо до всеки потребител, качествени ремонти на повредена техника, замяна на SD с HD приемници, аларми и видеонаблюдателни системи, гаранция за Вашата техника и монтаж, тел. 07756539296, Краси-мир Ботева

(315) Монтаж, инсталиране и поддръжка на дигитални приемници, моторизирани системи и обикновени сателити, тел. 07899917634, Жоро, Info@topsatellite.co.uk

(315) Bulsatcom, Vivacom – доставка и монтаж, оригинален договор на ваше име, турска телевизия – доставка, монтаж и настройка, Freeview, FreeSat, тел. 07835911937, Мариан

(315) Поставяне и настройка на сателитни приемници в Лондон и околността, изгодни цени, поддръжка и дългосрочна гаранция, тел. 07818413663, Юлия

БУЛСАТКОМ
инсталация и
поддръжка
Тел. 07503620650,
Кирил
www.facebook.com/
SatInstallationLondon

КОМПЮТРИ И УЕБДИЗАЙН

(315) Графичен дизайн - лого и рекламни материали. Отпечатване на промоционални материали - визитки, флаери, лифлети, брошури. За контакт: 07535636111; www.pavelmateev.com

(315) Компютърни услуги - надежден ремонт от професионалист на вашият лаптоп или настолна система. Всички видове компютърни услуги. Преинсталиране и настройка на системи, замяна на дефектирани клавиатури, екрани, вентилатори на лаптопи и т.н. Посещения и по домовете в удобно за вас време, www.nicksolutions.co.uk, тел. 07574493445

(315) Интернет сайтове - ниски цени кратки срокове. Проектиране и изработка на интернет сайт специално за вашият бизнес. Оптимизация на сайтове. Домен и хостинг услуги за интернет сайтове. Регистрация във Google, Bing, AOL и други търсещи машини. Не можем да покажем най-доброто сътворено от вас. Повече информация на www.nicksolutions.co.uk, тел. 07574493445

**Булсатком
Vivacom
Turksat**

**Поставяне и
настройка на**
сателитни приемници
в Лондон и околността.
Изгодни цени, поддръжка
и дългосрочна гаранция!
07818413663, Юлия 12 месеца гаранция

**ГРАФИЧЕН ДИЗАЙН
ЛОГО ДИЗАЙН
ПРЕДПЕЧАТ
ВИЗИТКИ, ЛИФЛЕТИ
КАЛЕНДАРИ, МЕНЮТА
РЕКЛАМНИ МАТЕРИАЛИ
РАБОТНО ОБЛЕКЛО**

**Количества по избор
Всякакви размери**
моб.0788 8676471
DONAS
BUSINESS SOLUTIONS
www.donas.co.uk
office@donas.co.uk



**Искате да публикувате
текстово съобщение
на страниците на БГ БЕН?**

Просто ни го изпратете като sms
или като гласова поща на номер:
078 4649 6968

и то ще бъде поместено безплатно на страницата на класифицираните обяви в следващия брой на вестника. Не забравяйте да оставите в края на съобщението актуалния номер за контакт в случай, че се различава от този, от който то е изпратено.
(желателно е неговият текст да не надхвърля 160 символа)

**Фотография
с идеи**



07570387460

DONAS
BUSINESS SOLUTIONS
Tel. 0788 8676471
WEB sites, E-commerce
MOBILE WEBSITES
ДИЗАЙН & ИЗРАБОТКА
ХОСТИНГ & ДОМЕЙН
ПОДДРЪЖКА НА САЙТОВЕ
Google REGИСТРАЦИЯ bing facebook
www.donas.co.uk office@donas.co.uk

oxagon
COMPLETE RANGE OF IT SERVICES
PC & Laptop Health Check from only £50
In-house IT Engineering Department
Support Contracts for Business & Residential Customers
Onsite Visits
Cheap Custom Built Desktop Systems & Laptop Offers
In-house Graphic & Website Design Department
Express Digital Printing Service
Server Installation & Support
Custom Software Development
Only 3 min. away from East Croydon Railway Station

CONTACTS:
address:
125 Cherry Orchard Rd
Croydon, Surrey
CR0 4BE
e-mail:
info@oxagon.co.uk
website:
www.oxagon.co.uk
free phone:
0800 0430 585
office:
0208 0402 570

Магазини ☞ Ресторанти ☞ Складове ☞ Кафета

„РИО“ - ВСЯКА СРЕЩА ТУК Е... ПРЕДПОСЛЕДНА

Stil и уют за всеки повод - от сутрешното кафе, до семейните събирания, рождениците дни и партита

Рио Кафе Restaurant & Bar

Хайде в Рио!

Голямо меню от свежи салати, запеканки, основни ястия и мени бургери в оригинален клубен вариант

- ✓ Българска кухня и опитен персонал
- ✓ Общ капацитет от над 150 места
- ✓ Голяма покрита градина

Работно време: от 8.00 до 23.00 часа (а през уикендите - до по-късни часове)
За контакти и резервации: 02035386340 85 High Street, Walthamstow, London, E17 7DB

Направете подарък на своите близки и приятели. Подарете им торта от Мери Сони.

Най-добрите торти в Лондон!
Над 800 вида с цени започващи от £13 до

Tel. 02085173087 www.merysony.com
07730748557 Facebook: Mery Sony

Български ресторант "Черно Море"
Богат асортимент и уютна обстановка
Всяка вечер за вас - орк. „Ориент Експрес“
Тел. 07448641205
81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ

ЗАПОВЯДАЙТЕ
ВЪВ ВЪЗБОВНОВЕНИЯ
БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН в
Кройдън (Южен Лондон)

Тук ще намерите всички традиционни БЪЛГАРСКИ ПРОДУКТИ

Понеделник - Събота - от 09:00 до 21:00 часа
Неделя - от 10:00 до 20:00 часа
102 Tamworth Road, Croydon, CR0 1XX
Тел. 02035388592 ail: bulgariafoodltd@yahoo.co.uk

БГ ЗАКУСКА Вече на 4 места в Лондон!

7 Работи за вас **ДНИ** в седмицата

- 10 Forest Road, Walthamstow, E17 6JJ
От понеделник до събота: 5.30-20.00 часа;
неделя: 6.00-18.00 часа, тел. 02085090957
- 7 Wordsworth Parade, Green Lanes, N8 0SJ
От понеделник до събота: 6.00-20.00 часа;
неделя: 7.00-18.00 часа, тел. 02088813490
- 98 Leytonstone Road, E15 1TQ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа;
неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 07886185106
- 177 Tooting High Street, SW17 0SZ
От понеделник до събота: 6.00-15.00 часа;
неделя: 7.00-15.00 часа, тел. 02085314175

ЗАПОВЯДАЙТЕ!

Daisy Cakes
Touch Real Cakes
Традиционен български вкус!

daisysugar@live.com
07949 081 245
daisysugaruk

CAFE BAR OLIMP

Жива Българска Музика
Българска Кухня
Безжичен Интернет

373 High Road - Tottenham - London - N17 6QN
Tel: 020 8807 7938 Mob: 07420 821344

БЪЛГАРСКИ МАГАЗИН SOFIA
158 MERTON ROAD SW19 1EG

Работно време от 9:00 до 21:00 от ПОНЕДЕЛНИК до НЕДЕЛЯ
ТЕЛ: 07837 660940

Desi's Cake Над 600 модела торти с цена от 20 паунда

www.desiscake.com | desiscake@abv.bg | facebook: desi cake

07868182161
07735275685

Ricco's Кафе **Ricco's**
Едно любимо място за срещи на българите в Walthamstow
Заповядайте!
64 High Street Walthamstow London, E17

БГ БЕН

Душата иска резене, анамас и шампанско, но организъмът иска вода.

Журналистка интервюира космонавт:
- Виждали ли сте някога летища чиния?
- Да, още на втория ден след сватбата ми.

БГ БЕН
www.bgben.co.uk

Транспортни услуги ⇄ Шофиране ⇄ Автоуслуги

Транспорт от/до всяка една точка на България
Редовен превоз на лични вещи и търговски стоки

ЦЕНИ ОТ 0.50 £/кг

Доставка от Англия

SW19 1EG 158 MERTON ROAD Tel: 07587 207 799
www.dostavka-anglia.com

Транспорт и спедиция на колетни пратки
промишлени стоки и личен багаж, мебели, мотоциклети и
селскостопанска техника от Великобритания до България.
Издаване на фактури, редовни 2-3 курса седмично.



Склад в Лондон
15 Tottenham Lane, N8 9DJ

Работно време
9:30 - 20:00 (пон.-съб.)
12:00 - 17:00 (неделя)

Тел. 020 3092 0102
Моб. 078 3235 6000

info@ukto.bg.com
www.ukto.bg.com

AUTO SERVICES & TUNING

Нов автосервиз в Източен Лондон
за извършване на всякакви авторемонти

Autoservices and Bodywork
Accident Repair, Mobile Ecu
Software Remapping, Chip
tuning, Engine Tuning, Full
Car Diagnostics, DPPE, EGR
Removal

Автотенежиджийство и
боядисване. Работим с
най-добрите настройки
файлове в Европа, повече
мощност и икономия на
двигателя, отколкото
някога сте си представяли

Спестете до 20% от горивото,
вдигнете мощността с до 40%

Тел. 07809350024
www.gandiracing.co.uk
www.gndtuning.co.uk

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ

(335) Малки и големи премествания на багаж, мебели и други товари в УК. Предлагаме премествания на ниски цени в цяла Англия, от 2-3 куфара или кашона, до цели къщи и офиси. Ние сме базирани в Лондон. Разполагаме с малки, средни и големи (лутън) ванове. Заемаваме се изключително и само с премествания (без извозване на боклуци). Професионално обслужване на ниски цени за България - 7 дни в седмицата! Тел. 07428567746, moversltd@gmail.com

(313) Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, преместване на багаж с микробус, пътна помощ, тел. 07584424432

(313) Транспортни услуги, премествания и трансфери

Таксиметрови услуги

До летища и всяка точка във Великобритания

Тел. 07719178724

КУРИЕРСКИ УСЛУГИ ДО БЪЛГАРИЯ

ВСЯКА СЕДМИЦА

CD TRANSPORT BG

Happy Day plan:
Всеки четвъртък
цена на килограм

£0,65

(с вкл. члена доставка до адрес в България)
За пратки над 10 кг. с посочените обекти

Заявка за куриер: 07468571000

СКЛАД LEYTON1 Post : E10 6PR, London Адрес : 198 Francis Road Leyton Телефон : +44(0) 07437017835 E-mail: cdcourier@mail.bg РАБОТНО ВРЕМЕ понеделник - събота от 9am до 5pm. неделя - почивен ден	СКЛАД LEYTON2 Post : E10 7QF Адрес : 16 Wellington Road Телефон : +44(0) 07468571000 РАБОТНО ВРЕМЕ всеки ден от 9am до 7pm.	СКЛАД BARKING Post : IG11 0TT Адрес : Ripple Road, Barking Телефон : +44(0) 07557657262 +44(0) 07437017835 РАБОТНО ВРЕМЕ понеделник - петък от 9am до 4pm. събота от 9am до 5pm. неделя - почивен ден
СКЛАД SURBITON Post : KT6 7BA Адрес : 2/3 Teyford parade 372 Ewell Road Телефон : +44(0) 07468571000 РАБОТНО ВРЕМЕ всеки ден от 9am до 5pm.	СКЛАД MERTON Post : SW19 2TJ, London Адрес : 50 Windsor Avenue Unit 20 Телефон : +44(0) 07468571000 РАБОТНО ВРЕМЕ понеделник - събота от 10am до 5pm. неделя от 9am до 5pm.	СКЛАД SUTTON Post : SM1 3HB Адрес : 104 Rose Hill Телефон : +44(0) 07468571000 РАБОТНО ВРЕМЕ всеки ден от 9am до 5pm.

www.cdtransportbg.com

до летища на конкурентни цени, тел. 07520228081

(312) Таксиметрови услуги до летищата и до всяка точка на Великобритания, тел. 07592885625

(312) Транспорт в и около Лондон, със 7-местен ван, изгодни цени, за района на Хийтроу - специална отстъпка, тел. 07832692141

(312) Денонощни таксиметрови услуги до всички летища, преместване на багаж с микробус, пътна помощ, тел. 07584424432

(312) Транспорт с кола в Лондон и на територията на УК, тел. 07796250861

(312) Таксиметрови услуги на индивидуални цени и в удобно за вас време, тел. 07412989857

(312) Извършвам превози с ван на територията на Лондон и Англия, на конкурентни цени, тел. 07800515223

(312) Транспортни услуги само във Великобритания, до 1500 кг., тел. 07983509453

АВТОУСЛУГИ

(316) Мобилен сервис за гуми, без депозит, в удобно за вас време и място, всеки

www.cargobghome.com
Редовен Превоз на Лични вещи, Стоки и Автомобили до България и Обратно

Куриерски и кargo услуги до всяка точка в България!



тел. 07901 827 323/ 0207 473 6400
skype: cargobghome
email: info@cargobghome.com

СТ A2Z Ltd.

Редовен, сигурен и бърз транспорт

Превоз от Великобритания до България и обратно:

- ✓ Лични вещи
- ✓ Стоки
- ✓ Автомобили
- ✓ АТВ
- ✓ Мотоциклети

Тел. 07766406562
Skype: ct_a2z
Email: ct_a2z@yahoo.com
www.facebook.com/ct.a2z

Искате ли да вземете английска шофьорска книжка?

ПЛАМЕН СЛАВЧЕВ Специални цени!
инструктор по кормуване 0783023568



Транспортни услуги на територията на Англия

Тел. 07931878044

ТРАНСПОРТНИ УСЛУГИ само в УК до 1500 кг.

Тел. 07983509453

Превоз на багаж, хора и коли до и от България

Цени по договаряне

Тел. 07429143403
07778418036
(00359) 877376819

ден от 8.00 до 20.00 часа, тел. 07869460251, Милчо

(315) Гараж в Morden (Югозападен Лондон) предлага следните услуги: MOT £29, service £99, Air-con service £40, за контакти и резервации, тел. 02086876711, 02079980699, Ивайло

Българска пътна помощ!

Предлагам услуги с пътна помощ в УК

Цени по договаряне

Тел. 07717458029

NO CLAIM BONUS писма

Застраховки за коли и микробуси

07541961125

Удобен превоз до всички летища

Тел. 07454014126, Мило

Empresa Mail LTD

Транспорт от Великобритания до България и обратно

Складове в Лондон, София и Пловдив

тел: 07502 215 006



БАГАЖ ДО БЪЛГАРИЯ

ЛИЧЕН БАГАЖ, СТОКИ, КОЛИ

ДО ВСЕКИ ГРАД В БЪЛГАРИЯ И ОБРАТНО

ТЕЛЕФОН УК (+44) 07862251636
ТЕЛЕФОН БГ (+359) 0884849646

WWW.TRANSPORT2BULGARIA.CO.UK

Училища & Курсове & Детски градини & Контакти

Подготвям деца по МАТЕМАТИКА
СПЕЦИАЛНА подготовка за **GCSE** и **11+ EXAMS**
 Тел. **02085270212**
 Моб. **07796692522**
ИЛИЯН РУСЕВ

В стремеж към Създателя

WWW.BULGARIANCHURCH.LONDON
 Всяка неделя от 13:30 часа на адрес:
 Living Space, 1 Coral Street, London SE1 7BE
 Тел: 07863329687 - Пастор Ево Тодоров

УРОЦИ, КУРСОВЕ, ПРЕВОДИ

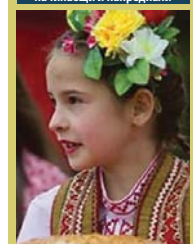
(320) Ново българско училище "Слово" в Оксфорд, в близост до Banbury Road, за повече информация и записвания за новата учебна година, тел. 07824345633, oxfordslove@gmail.com

(312) Уроци по английски език от висококвалифициран филолог с опит, тел. 07723055232

(312) Шофьорски курсове, уроци по кормуване, опреснител-

Български народни танци

Dance club BULGARIA
 Всяка неделя от 14 до 16 часа
 Групи за деца и възрастни, за начинаещи и напреднали



11 A Garman Road Tottenham
 London N17 0UR
 (Българския склад)
07846 370 255

Българско училище
"Моята Азбука"
 Kew Bridge и Mitcham
 Понеделник,
 четвъртък и събота
 Записва за учебната
2015-2016
 деца от 3 до 11 години
www.moiata-azbuka.co.uk
 моб. 077 4680 2164

ДЕТСКА ГРАДИНА
"Little stars"
 набира малки паланици
 от 6 месеца до 5 години
 РЕГИСТРИРАНА В OFSTED
 Leyton, Walthamstow

БЕЗПЛАТНИ ЧАСОВЕ
 за 3, 4 годишни деца (full time)
 - Квалифицирани учители с опит в UK
 - Целодневна грижа от 7am - 6 pm
 - Drop off / pick up school
 - After-school club
 - Удобен транспорт
 телефон:
07972052364
02082792254

Как да забавляваме блондинка часове наред?

Напишете от двете страни на лист: "Обърни на другата страна!"
БГ БЕН
www.bgben.co.uk

БГ БЕН

Чапай строява възвода:
 - Я ми отговорете, бойци, птиците могат ли да живеят без пари и да бъдат щастливи?
 - Тъй вярно, другарю командир!
 - Е... орли мои, искам да ви съобща, че току-що загубих заплатите ви на покер.

LEARN ENGLISH FAST!
 PROFESSIONAL TEACHERS
 SMALL, FRIENDLY GROUPS
 GREAT RESULTS!
 10% off. with this ad. **BOOK NOW!**
www.linkschool.co.uk
07590309608; 02035815806
 Ealing House, W5 3HJ

ни уроци, инструктор с дългогодишен опит, ниски цени, тел. 07804615755

(312) Давам уроци по математика за Primary и Secondary school, подготовка за Grammar School изпити, учител с богат опит във Великобритания, тел. 07867506043

ГЛЕДАНЕ НА ДЕЦА

(313) Детегледачка с опит търси работа, тел. 07466887572

(315) Детска градина "Little Stars" (Leyton, Walthamstow) - регистрирана в Ofsted - безплатни часове за 2, 3, 4 годишни деца, квалифицирани учители, целодневна грижа (от 7.00 до 18.00 часа), удобен транспорт, достъпни цени, тел. 07972052364, 02082792254

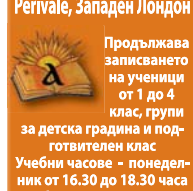
(313) Българска детска градина в района на Wood Green (Северен Лондон), квалифицирани учители, достъпни цени, тел. 07809469532

ПРОДАВАМ

(312) Продавам цигари "Davidoff Gold" на £40 стека, намирам се в Източен Лондон. Полу-чаване на място, тел. 0786123629

(312) Продавам цигари "Pall Mall", £32 за стек, тел. 0748050571

(312) Продавам шарена "Карелия" с бандерол, за £33, тел. 07538721661

Училище "Българче"
 Perivale, Западен Лондон

 Продължава записването на ученици от 1 до 4 клас, групи за детска градина и подготвителен клас
 Учебни часове - понеделник от 16.30 до 18.30 часа
 Клуб за народни танци за деца и възрастни
 Perivale Community Centre, UB6 7NP
 Тел: 07768861565, Искра Георгиева
 Е-мейл: rodnarech@abv.bg

Where the children achieve the most

Sunny Day Care
 Тел. 02085030457, моб. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk

Българско училище "Родна реч" Лондон
 Записва ученици за учебната 2015/2016 г.
 1 - 4 клас
 Подготвителна група
 079 5099 8066
 Лондон
 Trinity-A4-Bowes Centre Plus
 Palmerston Road, N22 8RA

rodnarech.bg@gmail.bg
 Училището
 Kingsway Community Centre
 N16 2EN

Заповядайте на богослужение
Българска Църква
Лондон
www.bgchurchlondon.org
 Всяка неделя **За контакти:**
от 15.00 ч
1 Robinson Street,
Chelsea
SW3 4AA
 И-р Димитър Буковлев
+44(0)7735357919
 Боби Михайлов
+44(0)7973825741
www.bgchurchlondon.org

БЪЛГАРСКА АДВЕНТНА ЦЪРКВА
 Викани на своите редовни богослужения и семинари
 Всяка събота
 от 10:30 ч.
 Адрес: Trinity at Bowes
 Community Centre,
 Plamerston Road,
 Wood Green, N22 8RA
www.bg4christ.com

БЪЛГАРСКО УЧИЛИЩЕ
 "РОДНА РЕЧ" МАГАС ЛОНДОН
 Училище за български език и изкуства
 клонове: Soho, Bromley, Ealing,
 Cricklewood, Woodford
 групи за деца от 3 до 6г,
 класове от 1-ви до 12 клас
 фолклорни танци, спортни танци, рисуване,
 музика, китара, цигулка, пиано, гъдулка, пеене
www.boyanmaga.org, mob: 07919022006

Регистрирана в Ofsted
 Целодневна грижа
 Breakfast & Afterschool club
 Квалифицирани учители
 Просторна дворна площ за игри
 Прясно приготвена здравословна храна
 Достъпни цени
 Удобно местоположение (Stratford E15)
 Тел. 02085030457, моб. 07788766457, yanachildcare@hotmail.co.uk

Квартири ➡ Консултации ➡ Услуги ➡ Работа

Гледам на кафе,
захар и карти Таро

Развалям черна магия, правя бяла
магия за любов и късмет

Лей куршум и восък,
100% гаранция

Тел. 02082398664, 07823618268
07990305940, Йордана



Български Адвокати за Обезщетения и Компенсация за Инциденти

тел: 07516 441448 / 02076818670

syankova@osbornes.net

www.osbornes.net/bg

NO WIN
NO FEE

osbornes
Solicitors LLP

Здравейте момчета

Ние сме Соня и
Наталия – вашата
приятна компания.
Имаме си собствен
терен за купони
и забавления

Дискретността е
гарантирана на 100%.
Намираме се в Лондон
(Стратфорд).

За вас 24/7:
тел. 07460669029

Търсим момичета за ескорт

Не е необходим
предшен опит
Гарантирани високи
доходи

Обадете се на Аниша:
Тел. 07947172230

Лична Янтра

направена специално за вас, по
вашата рожденна дата, върху
сребърен медальон и с камъни
според вашата зодия.

Много силна енергийна защита!

Тел. 0041 799628366
Email: fengshui.berater@yahoo.com
Людмила Николова



Давам една двойна стая и едно легло (за мъж или момче) на 2 мин. пеша от Upton Park Station и на 7-8 мин. от Stratford, градина, интернет, БГ ТВ.

Тел. 07490087007
07912891813

СЪДЕЙСТВИЕ ЗА НАМИРАНЕ НА КВАТИРИ

(315) Безплатна консултация при наемане на квартира и изготвяне на документи, тел. 07405874427

(315) Съдействие при намирането на апартаменти, къщи, стаи и легла в Лондон. Посрещане от Luton, Stanstead и Gatwick. За повече информация, тел. 07411132374 или посетете нашия офис на адрес: 51 Station Road, E12 5BP, от 10.00 до 20.00 часа, седем дни в седмицата

НОЩУВКИ

(315) Нощувки за £9, тел. 0740587442

(315) Short-stay rooms, £15 per night, mob. 07541934957

ТЪРСЯ КВАТИРА

ИЗТОЧЕН ЛОНДОН

(312) Дава се под наем просторна двойна стая в района на Stratford (за двойка или семейство), £620 на месец, с всички сметки вклени, интернет и БГ телевизия, на 8 мин. пеша от Stratford Station и на 5 мин. от Morrisons Shopping Centre, тел. 07971908184

(312) Давам двойна стая за младеж или мъж (непушач), в района на Upton Park, тел. 07791923262

СЕВЕРЕН ЛОНДОН

(323) Давам стаи под наем в района на Wood Green, тел. 07587375301 и 07407009150

(312) Дава се двойна стая за семейство или двойка (може и като единична) след основен ремонт, като се плаща един наем и

един депозит, за семейство - £140, а за сам човек - £70, има баня и две тоалетни, градина и БГ телевизия, тел. 07455768687

(312) Давам под наем хубави и чисти стаи в района на Palmers Green (Северен Лондон), отлични условия, с включени сметки, настаняване веднага. Моля, само отговорни хора да се свързват с нас, тел. 07903814130

(312) Давам под наем обзаведена къща, с 2 двойни и 2 единични спални, големи хол и трапезария, с отделна кухня и градина, свободен паркинг, близо до Burnt Oak Station, къщата е подходяща за 1-2 семейства, £1,900 на месец, тел. 07723031302

(312) Давам квартира на тухли момчета, които не пилят, не пушат и работят на дневна смяна, в спокойна къща, само на 2 мин. от Turnpike Lane Station, тел. 07900031491

УСЛУГИ

(312) CSCS карти - издаване и подновяване, в района на Wood Green, тел. 0752442855, Илиан

(315) Елате на Българската улица във Великобритания - www.bgstreet.co.uk. Намерете български приятели и рекламирайте етично вашия бизнес

(312) Професионален астрологичен хороскоп, пълен личен хороскоп, годишна прогноза, съвместимост между партньори - £30 за един вид, отстъпка от цената при поръчка

на повече от един вид хороскоп, тел. 07762941572

(320) Изготвям CV-та по новия стандарт, гарантирано по-добри шансове при кандидатстване за нова работа, £30 за всяко CV, тел. 07427698363, Ани

(312) Изделия от ковано желязо: врати, стълбища, парапети, огради, всичко необходимо до дома, градината, хотела и ресторанта, тел. 07779017484,

www.merakovmetal.com, golemdiyiska@msn.com

(316) Гледам на кафе и Таро, развалям черна магия, правя бяла магия за любов и късмет, лей куршум и восък, 100% гаранция, тел. 02082398664, 07823618268, 07990305940, Йордана

(312) Gas boilers, gas and electrical heating, hot water fault finding and repairs in Greater London, 10 years experienced and qualified engineer, GAS Safe registered, тел. 07813042541

(317) Искате ли да изненадате своите гости? Професионална танцьорка на кучек предлага своето шоу за вашата сватба, моминско парти, рожден ден, банкет или купон, тел. 07846322880

ЗАПОЗНАНСТВА

Разкрепостен мъж на 51 г. търси разкрепостени жени, мс на тел. 07405721650

Млад ерген на 32 търси запознанство с момиче от 25 до 32 г. за взаимни интереси, тел. 07774112179

Търся сериозна връзка с жена от Лондон, тел. 07733680577

Запознанства за българи в Лондон и във Великобритания на сайта на www.dvama.co.uk

Свободен, строен мъж, интелигентен, работещ. Искам да се запозная със свободна дама, тел. 07466466496

Добродушен, интелигентен, устият, 50-годишен мъж търси жена да живее да живее с него, tent-free, тел. 075303273181

Търся запознанство със сериозно момиче от Лондон, възрастта няма значение, тел. 07721568175

Предлагам компания за дами 18+, на ваш терен, тел. 07448161325

Аз и синът ми, който е на 9 г. се нуждаем от мъжка компания и подкрепа. Ако обичате деца и семеен

уют, може да се обадите на тел. 07745132083, след 20.30 часа. Аз съм на 36 г. и търся партньор на възраст до 40 г. Моля да ми се обаждат само сериозни мъже.

35 годишен търся своята нежна половинка за сериозна връзка, тел. 07405644818

Жена търси рускоговорещ мъж от България, от 44 до 55 г., за дълготрайни отношения, тел. 07733837980

Мъж на 59 г., строен и симпатичен, търси приятелка до до 55 г., за съвместен живот. Хоби - спорт, тенис, колоездене, туризъм, тел. 07915642665

Мъж на 48 г. желае да се запознае с дама от 45 до 52 г., да уважава и цени човека до себе си, и да бъде добра по душа, тел. 07922556595

ABC Pest Control

Премахване на гризачи и вредители във всички райони на Лондон

- FREE Quote or Survey
- Same Day Service Available
- Unmarked Vehicles
- CRB Checked
- BPCA Trained Technicians
- 24 Hour Emergency Call Out
- Local Authority Approved
- National Contracts
- Public Liability £5,000,000

Local Professional Company
Established 1987

Freephone: 0800 511 8129
Mobile: 07970454573, Chris Higgins
Email: enquiries@abcpcontrol.co.uk
www.abcpcontrol.co.uk
Available 24 hours a day, 7 days a week



Еднократно пускане на обява, обява за 4 броя, абонамент за БГ Бен

Искате да публикувате текстово съобщение на страниците на БГ БЕН?

Просто ни го изпратете като sms
или като **гласова поща** на номер:

078 4649 6968

и то ще бъде поместено безплатно на страницата на класифицираните обяви в следващия брой на вестника. Не забравяйте да оставите в края на съобщението актуалния номер за контакт в случай, че се различава от този, от който то е изпратено.

(желателно е неговият текст да не надхвърля 160 символа)

ТАЛОН ЗА ДВУМЕСЕЧНА ОБЯВА

Име:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Рубрика:.....

Моля, изпратете попълнения талон заедно с чек за £5.00 на адрес: BG BEN Newspaper, Flat 2, 137 St. Johns Road, London, E17 4JH

Чекът да бъде платим до PA EVENTS LTD.

ТАЛОН ЗА АБОНАМЕНТ

Цена за годишен абонамент: £29 (26 броя)

Цена за половингодишен абонамент: £15 (13 броя)

Име:.....

Адрес:.....

Телефон:.....

Абонамент за период:.....

Моля, изпратете попълнения талон със съответния чек на адрес: BG BEN, Flat 2, 137 St Johns Road, London E17 4JH

Чекът да бъде платим до PA Events Ltd

Вярно или не - преценете сами

Всеки си има своите житейски ценности и приоритети, а мнозина вярват, че те до голяма степен се предопределят от знака на зодиака, под който са се появили. Да погледнем на астрологията с усмивка и да научим под какъв житейски девиз се подвизават различните зодии.

ОВЕН

Девиз: „Там, където всички набиват спиратка, аз давам газ!“

Любимо хоби: Първо действаме, после задаваме въпроси.
Настолна книга: „Моите мъдри мисли и фрази в 60 тома“.
Подходяща работа: Сексолог.

ТЕЛЕЦ

Девиз: „Храбрият винаги е първи, а умният - втори!“
Любимо хоби: Беседа за обеда.
Настолна книга: „За истински гурмани“.
Подходяща работа: Инквизитор.

БЛИЗНАЦИ

Девиз: „Който владее информацията, той владее информацията!“
Любимо хоби: Извършване на необмислени постъпки.
Настолна книга: „Как да говорим с камъни“.
Подходяща работа: Продавач на въздух.

РАК

Девиз: „Гърпението ми няма граници!“
Любимо хоби: Да поплаче на нечие рамо.
Настолна книга: „Изкуството да бъдеш мъченик“.
Подходяща работа: Оператор на телефон на доверието.

ЛЪВ

Девиз: „Всичко ще бъде наред, тоест така, както аз искам!“
Любимо хоби: Да командва и инструктира.
Настолна книга: „Как да стана звезда за 10 минути“.
Подходяща работа: Шеф на началниците.

ДЕВА

Девиз: „Щастие то - това е, когато всичко е под твой контрол!“
Любимо хоби: Да се суети и да се безпокои.
Настолна книга: „Как правилно да си облека ризата. 1001 начина“.
Подходяща работа: Санитарен инспектор.

ВЕЗНИ

Девиз: „Дълго запягам, но пък после бързо тичам!“
Любимо хоби: Да виси пред огледалото.
Настолна книга: „Как да заприличам на Мона Лиза“.
Подходяща работа: Природозащитник.

СКОРПИОН

Девиз: „За всяка усмивка е нужна сериозна причина!“
Любимо хоби: Фин, психологически тормоз.
Настолна книга: „1001 плана за превземане на света“.
Подходяща работа: Екстрасен.

СТРЕЛЕЦ

Девиз: „Не съм отзивчив, очарователен съм!“
Любимо хоби: Дървената философия.
Настолна книга: „Как се става философ за пет минути“.
Подходяща работа: Ловец на пирати в Карибско море.



КОЗИРОГ

Девиз: „Обигран, като скъп коняк.“
Любимо хоби: Да играе централната роля.
Настолна книга: „Как да стана властелин на Вселената“.
Подходяща работа: Финансов съветник на Уорън Бъфет.

ВОДОЛЕЙ

Девиз: „Бъдещето зависи от мен!“
Любимо хоби: Да блесне - винаги и навсякъде.

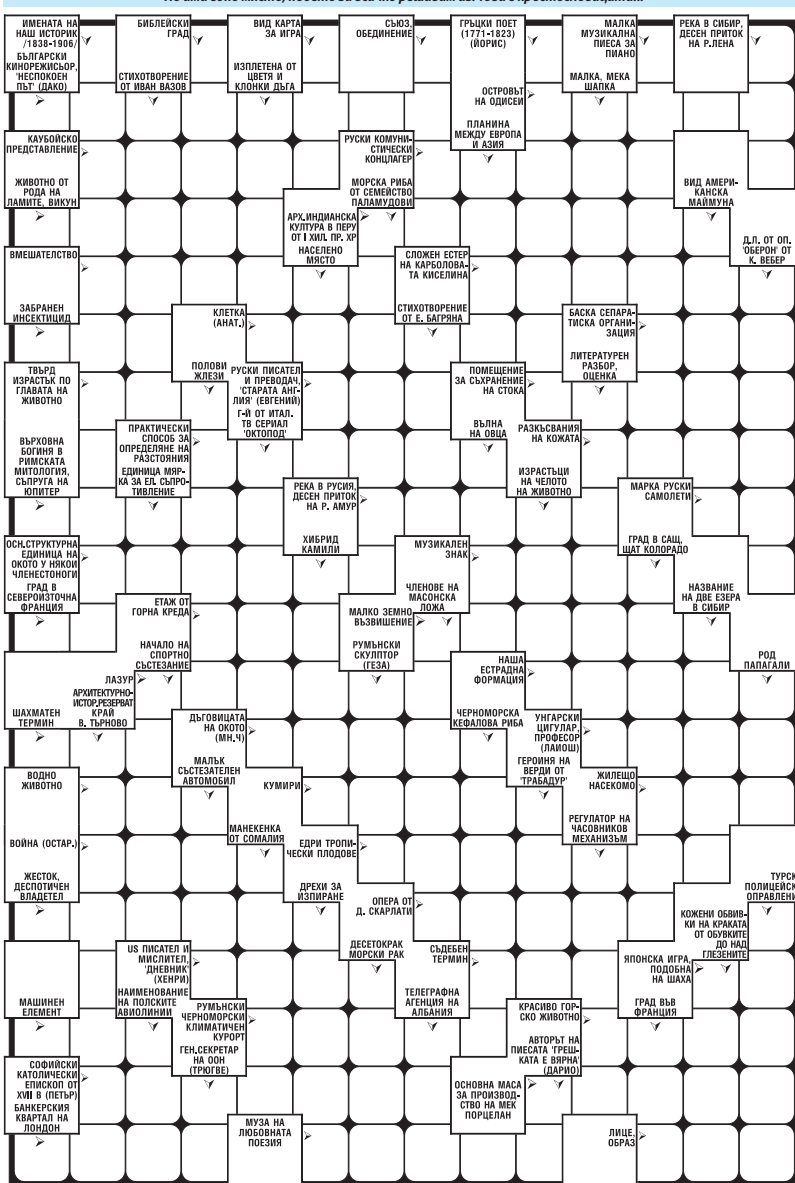
Настолна книга: „Как да отгледаш таралеж в домашни условия и да спасиш света“.

Подходяща работа: Инженер конструктор на машина на времето.

РИБИ

Девиз: „За моето съчувствие се плаща скъпо!“
Любимо хоби: Да брои гаргите.
Настолна книга: „Как да се сприятелиш с марсианци“.
Подходяща работа: Професионален ревяло.

Всички вместо мен за всичко решава жената, в работата - шефът, в държавата - министър-председателят.
Но има едно място, където за всичко решавам аз. Това е кръстословицата...



Помощ: АЛАМОСА, АРЕТАН, БАГАТЕЛА, ВИГОН, ВИЛАРАС, ГОНАДИ, НАДИНЕ, ОМАТИД, ПАРАКАС, СОДОМ, УСУРИ, ФРИТА, ЦЕЛУЛА

Важни телефонни номера и адреси

ПОСОЛСТВО НА Р БЪЛГАРИЯ В ЛОНДОН

186-188 Queen's Gate
London SW7 5HL
Тел. 02075813144, 02075849400
info@bulgarianembassy.org.uk
Почивни дни: по време на
официалните на България и на
Обединеното Кралство

Тел. 02075893763
(от 13.00 до 16.00)
24 часова линия
за информация по визови
въпроси:
consular@bulgarianembassy.org.uk

Тодор Кръстев

Ръководител на Службата по
трудовите и социални въпроси
към посолството на България в
Лондон
Тел. 02075813144, tkrastev@
bulgarianembassy.org.uk

Паспорти и документи за самоличност
От 01.08.2010 г. бе въведена нова
електронна система за запазване
на час за подмяна на документи
за самоличност на български
граждани, постоянно живеещи
във Великобритания.
Електронното запазване на час
може да се осъществи чрез:
- Интернет - сайт www.bgpassport.co.uk
- GSM - SMS на номер 88080 - като
изпратите SMS със съдържание:
FOR BGLDS номер на паспорта;
- стационарен телефон
02081334581

КОНСУЛСКА СЛУЖБА КЪМ ПОСОЛСТВОТО

Работно време: понеделник -
петък, от 9.30 до 13.30

БГ БЕН

ЗА ВЕСТНИКА:

Формат: Табloid 268 мм x 345 мм
Брой страници: 40
Периодичност: двуседмичник
Рекламен обем на страница: 924,60 кв. см

Брой колони на страница: 6
Ширина на колоната: 4,2 см
Разстояние между колоните: 0,3 см

ОТСТЪПКИ:

За площ:
10% - Рекламно каре над 100 кв.см
15% - Рекламно каре над 300 кв.см
20% - За рекламно каре на цяла страница

За публикации:
10% - за повече от 10 публикации
20% - за повече от 20 публикации

Издателите на БГ БЕН си запазват
правото на промяна в цените
на рекламните услуги, като се
задължават да обявят това на
страниците на вестника минимум
две седмици по-рано. Промените
не важат за вече сключени договори.

Small box каре - едно лесно и
ефективно решение, ако искате
вашата малка бизнес обява да
се откроява сред останалите.
Размерите на карето са 4,2x4 см.
Срещу сумата от 30 лири вашата
обява ще излиза в продължение
на 4 броя на вестника и винаги ще
бъде четена с предимство.

РЕКЛАМЕН ПАКЕТ:

Технически изисквания:

Възможни основи на карето в см:

- 4,2
- 8,7
- 13,2
- 17,8
- 22,3
- 26,8

Всички страници са пълноцветни
Мин. основа на рекл. каре: 4,2 см
Мин. височина: 2 см

Цени за реклама:

Първа стр.
£ 3.50 / кв.см
2-ра, 3-та и последна стр.
£ 1.60 / кв.см
4-та, 5-а и 20 и 21 стр.
£ 1.20 / кв. см
останали страници
£ 0.80 / кв. см
Искано за определено
място на каре се заплаща
25% върху цената

Последна страница

£ 742.40

Вътрешна страница

£ 371.20

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.

£ 566.80

1/2

464.00 кв. см

Последна страница

£ 371.20

Вътрешна страница

£ 185.60

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.

£ 278.40

1/4

232 кв. см

Последна страница

£ 185.60

Вътрешна страница

£ 92.80

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.

£ 139.20

1/8

116.00 кв. см

Последна страница

£ 92.80

Вътрешна страница

£ 46.40

4-та, 5-а, 20-а, 21-а стр.

£ 69.60

1/16

58.00 кв. см

Българска карта на Лондон*

Къде сме ние в тукашната география, в кои райони кътти повече родна реч
и в кои - по-малко, в кои райони да се търси (или пък отбягваме)



Спешен телефон: 999

Общи справки за наети лица (employed)

Тел. 0300 200 3300

Подаване и попълване на форми за Self Assessment

Тел. 0300 200 3310

Construction Industry Scheme (CIS)

Общи справки и регистрация: 0300 200 3210

Общи справки за Tax Credits

Тел. 0345 300 3900
www.gov.uk/browse/benefits/tax-credits

Общи справки за Child Benefit

Тел. 0300 200 3100
www.online.hmrc.gov.uk/shortforms/form/CBO_General

National Insurance

За запазване на час за интервю
Тел. 0345 600 0643
(понеделник до петък от 8 до 18 часа)
Общи справки за National Insurance
За наети лица - 0300 200 3500
За самонаети лица - 0300 200 3505

Citizen Advice Bureau

За безплатна правна консултация на територията
на Великобритания
www.citizensadvice.org.uk/

Телефон на NHS за консултации със здравно лице: 111

Българска Православна църква в Лондон

188 Queens Gate
London, SW7 5HL
Тел. 020 7584 4607
www.bgchurch.org.uk/

Ако сте жертва на домашно насилие

Свържете се с Women's Aid за съвет и спешно
преместване на безопасен адрес
Тел. 0808 2000 247

Телефонна линия за помощ на българите във Великобритания!
Наберете 0204327322 за всякаква консултация по ваш проблем
Общадането е на цената на един градски разговор

БГ БЕН

Издава PA Events Ltd,
Flat 2, 137 St. Johns Road,
Walthamstow, London, E17 4JH
Редакция: 0208 5316 183
E-mail: inbox@bgben.co.uk

Отговорен редактор:
Юлия Ташева
0898 780 561, 032/63 99 33
juliagrigorova@abv.bg

Екип:
Ивайло Петров,
ivaylo1984@yahoo.com
Антонио Недков
antonio.nedkov@yahoo.com
Здравка Момчева
zdavkavm@gmail.com

БГ БЕН/BULGARIA

ISSN No. 1744-8751
Отговорен редактор за UK:
Евгений Кайдъмов
ekaydamov@bgben.co.uk
тел. 0208 5316 183
0784 6496 968

Координатор:
Нежди ХАЛИЛ
nhalil@bgben.co.uk

Трайна Владимирова
trayanabv@gmail.com
Toni Rock
Rock_Arena@abv.bg
Ивелин Митев
office@donas.co.uk
Сияна Куцовава
siyana.kutskova@gmail.com

BULGARIA

Web: www.bgben.co.uk
Факс: 0207 5119 543
За контакти в България:
тел./факс: +359(32) 63 99 33

Редакционен екип:
Северино Кожухаров
skozhuharov@bgben.co.uk
Цветомир Иванов
tivanov@bgben.co.uk

Маркетинг и реклама:
Евгений Кайдъмов,
ekaydamov@bgben.co.uk

Предпечат:
Аспарух Илиев
asparuch.iliev@gmail.com

Посолство на Р България в Дъблин, Ирландия

22 Burlington Road
Ballsbridge
Dublin 4
Ireland
++359 16603293, ++359
16603022
embassy.dublin@mfa.bg

Регистрация като самонаето лице (self-employed)

Тел. 0300 200 3504
www.gov.uk/new-business-register-for-tax



Мъжко, дамско и детско подстригване
Бразилско кератиново изправяне
Прически
Екстеншъни
Боядисване и кичури
Грим
Оформяне на вежди
Солариум
Маникюр
Поставяне на мигли
Кола маска
Шилак
РАБОТНО ВРЕМЕ:
ПОНЕДЕЛНИК - НЕДЕЛЯ - 10.00 - 19.00
77 HIGH STREET, E17 7DB, Tel: 07525 751082

Ресторант „Черно море“



Работим за вас всеки ден от 12.00 часа до късно.
 За вашето добро настроение ресторантът осигурява жива музика от вторник до неделя

81 Portway Road, Stratford, London, E15 3QJ Тел. 07448641205

От Фейсбук страницата на БГ БЕН:

Полската фраза "Бръмбар бръмчи в тръстиката" (chrząszcz brzmi w trzcinie) е известна стова, че е определена от книгата на рекордите Гинес като най-труднопроизносимото съчетание от думи на чужд език за англоговорещите хора по света.

Фразата идва от първия ред на поема на Jan Brzechwa, която започва с: "В град Szczepieszynie един бръмбар бръмчи в тръстиката" - думи, произношението на които изпотява до днес и самите поляци. Благодарение на тази поема градчето Szczepieszyn става добре известно в Полша, а през 2002 г., в него е издигнат и паметник на бръмбара от поемата, където той свири на цигулка.



Къщата, която прилича на Хитлер

Тя се намира на ъгъла на две улици в Суонзи, Уелс и изглежда така сякаш във всеки момент от устата ѝ, пардон - вратата, ще зазвучи някоя от страстните речи на Фюрера.



www.facebook.com/bgben.newspaper

КЪДЕ Е БЪЛГАРСКАТА ОБЩНОСТ В ЛОНДОН?

Ароматно кафе,
неповторими процедури по
разкрасяване и
вкусни традиционни
тестени изделия.

Отговорът е един!



ISSN 1744-8751



Счетоводство и Бизнес Консултации

☒ Регистрация на Self-Employed & Ltd

☒ Accounts

Годишно счетоводно приключване

☒ RTI & PAYROLL

☒ VAT Returns

☒ CIS Returns

☒ Tax Returns

SAFE ADVICE LTD

1st Floor
79 West Ham Lane

London
E15 4PH



020 8555 5143



079 1614 3282

077 8698 8558

office@safeadvice.co.uk

www.safeadvice.co.uk

За да Ви обърнем повече внимание, молим предварително да уговорите Вашата среща